

Le Chenois

ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DE CHÊNE-BOUGERIES, CHÊNE-BOURG ET THÔNEX



ANNUAIRE OFFICIEL 2022-2023



Septembre 2022

JAB 1225 Chêne-Bourg

Faites appel
à GenèvePhysio
spécialiste de
la physiothérapie
à domicile.
Nous nous déplaçons
à Genève et sur
toute la rive gauche.

>> PHYSIOTHÉRAPIE RESPIRATOIRE

>> DRAINAGE LYMPHATIQUE

>> NEUROLOGIE

>> PHYSIOTHÉRAPIE GÉRIATRIQUE

>> PÉDIATRIE

Annuaire officiel des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex
Journal *Le Chênois* (fondé en 1915) – Annuaire 2022/2023 – Quarantième année – Septembre 2022
Tirage : 18'000 exemplaires – Distribution : dans tous les foyers des trois communes

ASSOCIATION LE CHÊNOIS

Editeur responsable : M^{me} Marina Cabitza, Présidente (Conseillère municipale de Chêne-Bourg)
Comité de l'Association : M^{me} Marion Garcia Bedetti (Conseillère administrative, Chêne-Bougeries)
M. Jean-Luc Boesiger (Conseiller administratif, Chêne-Bourg)
M. Bruno da Silva (Conseiller administratif, Thônex)
M^{me} Mariette Bauduccio (Conseillère municipale de Chêne-Bougeries)
M^{me} Julie Bersier (Conseillère municipale de Thônex)
M. Gilles Brand (Conseiller municipal de Chêne-Bourg)
M^{me} Chloé Peillonnex (Conseillère municipale de Thônex)
M. Olivier Urfer (Conseiller municipal de Chêne-Bougeries)

RÉDACTION

Rédactrice en chef : M^{me} Kaarina Lorenzini – kaarina.lorenzini@lechenois.ch
Secrétariat : M^{me} Françoise Allaman – francoise.allaman@lechenois.ch
Adresse : 4, chemin de Miribel – 1226 Thônex – CP 145 – 1225 Chêne-Bourg
T. 022 349 24 81 (répondeur) – redaction@lechenois.ch
facebook.com/LeChenois/ – Instagram Journal Le Chênois

PUBLICITÉ

Administration : Journal *Le Chênois*
Adresse : 4, chemin de Miribel – 1226 Thônex – CP 145 – 1225 Chêne-Bourg
T. 022 349 43 81 (répondeur) – pub@lechenois.ch

COMPOSITION ET MISE EN PAGES

M^{me} Siska Audeoud / Hadès graphisme pour *Le Chênois*
4, chemin de Miribel – 1226 Thônex – prepresse@lechenois.ch

IMPRESSION

Molésou Impressions – 12, rue des Mouettes – 1227 Carouge



Quand la rigueur devient performance



Gérance
Vente
Location
Promotion

Genève - Vaud - Fribourg

rosset.ch

DEPUIS 40 ANS, UNE PUBLICATION AU SERVICE DE LA POPULATION CHÊNOISE

Voici l'Annuaire officiel chênnois 2022/2023, une publication éditée par le journal *Le Chênnois*, offerte par les Mairies à ses habitantes et à ses habitants et mise à disposition des nouvelles et nouveaux arrivants tout au long de l'année. Elle vous permettra de trouver, en un tour de main, tous les renseignements utiles qui faciliteront votre quotidien dans les Trois-Chêne. Sports, culture, éducation, politique, vie associative, consommation, l'édition 2022/2023 couvre un large spectre d'informations vérifiées et récemment mises à jour.

Nous vous souhaitons une excellente découverte et nous réjouissons de la consultation régulière que vous ferez de notre publication !

Chêne, le 23 septembre 2022

La Rédaction

Signification des symboles utilisés

■ = Chêne Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex N.C. = Non confirmé



MAIRIE

136, route de Chêne – 1224 Chêne-Bougeries

T. 022 869 17 17 – F. 022 869 17 18 – info@chene-bougeries.ch – www.chene-bougeries.ch

M. Nikola Blagojevic – Secrétaire général

M. Martin Fragnière – Secrétaire général adjoint

GUICHET COMMUNAL

Lundi: 8h30-12h00 et 14h00-16h00 | mardi: 10h00-17h00 | mercredi et jeudi: 10h00-12h00 et 14h00-16h30 | vendredi: 10h00-12h00

SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries – Voiron

4, route du Vallon (Villa Sismondi) – T. 022 869 17 50 – F. 022 869 17 51 – etat-civil@chene-bougeries.ch

Lundi, jeudi, vendredi: 8h30-12h00 et 13h30-16h30 | mardi: 7h30-18h00 | mercredi: 13h30-16h30

Officiers de l'état civil

M^{mes} Pascale Fournier, Andrea Gil Fernandez, Véronique Rothen, Davide Brossard

M^{me} Sonia Maria, collaboratrice

Officiers extraordinaires

M^{me} Marion Garcia Bedetti, M. Florian Gross, M. Jean-Michel Karr

SERVICE DE POLICE MUNICIPALE

8bis, route du Vallon – T. 022 869 17 56 – apm@chene-bougeries.ch

Ouverture au public: du lundi au vendredi: 7h30-17h00

Permanence téléphonique: du lundi au jeudi: 7h00-17h00 | vendredi: 7h00-22h00 (du 1^{er} juin au 30 septembre: 7h00-23h00) | samedi: 13h00-22h00 (du 1^{er} juin au 30 septembre: 13h00-23h00)

SERVICE DE LA COHÉSION SOCIALE ET DE LA SANTÉ

Ce service peut vous apporter une aide administrative ou financière ponctuelle, au regard de votre situation et si le CAS (Centre d'Action Sociale) ne peut pas intervenir.

Ouverture au public: uniquement sur rendez-vous.

6bis, route du Vallon (bâtiment annexe à l'Etat civil) – T. 022 869 17 82

T. 022 869 17 86 – service.social@chene-bougeries.ch

BUREAU DE LA PETITE ENFANCE (BUPE)

6bis, route du Vallon (bâtiment annexe à l'Etat civil)

Ouverture au public: uniquement sur rendez-vous.

Permanence téléphonique: lundi: 10h00-12h00 | mardi: 10h00-12h00 | jeudi: 14h00-16h00

T. 022 869 17 89 – bupe@chene-bougeries.ch

JEUNESSE

6bis, route du Vallon

- Projets et actions jeunesse, événements intergénérationnels
- Prévention par les pairs « Lâche pas ton pote »
- Petits jobs et chantiers éducatifs
- Logements pour jeunes, Maison De-La-Montagne 2
- Festival DesChênés

Ouverture au public et permanence téléphonique : du lundi au jeudi : 8h00-12h00 et 14h00-17h00

T. 022 869 17 76 – jeunesse@chene-bougeries.ch

SERVICE CULTUREL ET COMMUNAL

T. 022 869 17 37 – culture@chene-bougeries.ch

SERVICES EXTÉRIEURS

8bis, route du Vallon – T. 022 869 17 42

SERVICE TERRITOIRE, BIODIVERSITÉ ET MOBILITÉ

8bis, route du Vallon – T. 022 869 17 42

Territoire : urbanisme@chene-bougeries.ch

Biodiversité : biodiversite@chene-bougeries.ch

Mobilité : mobilite@chene-bougeries.ch

CONSEILLERS ADMINISTRATIFS

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

Exercice du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2023

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.



M^{ME} MARION GARCIA BEDETTI (PLR) (2015), MAIRE ET PRÉSIDENTE

- Police municipale
- Cohésion sociale et Santé
- Petite enfance et Jeunesse
- Culture

Suppléant : M. Jean-Michel Karr



M. JEAN-MICHEL KARR (V) (2011), VICE-PRÉSIDENT

- Territoire, Patrimoine bâti, Village de Chêne-Bougeries
- Biodiversité, Patrimoine naturel, Mobilité
- Feu, ORPC Seymaz, Sauveteurs
- Arrondissement d'état civil Chêne-Bougeries-Voirons
- Administration, Technologies, Communication

Suppléant : M. Florian Gross



M. FLORIAN GROSS (V) (2020), MEMBRE

- Finances, contrôle de gestion
- Infrastructures et Bâtiments, Plan climat communal
- Espaces extérieurs
- Sports

Suppléante : M^{ME} Marion Garcia Bedetti



CONSEILLERS MUNICIPAUX – 27 SIÈGES

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.

BUREAU / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Dominique Messerli (V) (2011), président
 M. Marc Wuarin (PDCVL) (2020), vice-président
 M^{me} Concetta Tina Bisanti (ALTs) (2020), secrétaire
 M^{me} Florence Lambert (PLR) (2015), membre

MEMBRES / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Anthony Bauduccio (V) (2011), M^{me} Mariette Bauduccio (V) (2020), M. William Carmalt (PLR) (2020),
 M. Cyrille Dacorogna (PLR) (2021), M^{me} Anne Déruaz-Lombard (PLR) (2015), M. Sébastien Empeyta (V) (2020),
 M. Pierre-Yves Favarger (ALTs) (2021), M^{me} Hélène Gache (PDCVL) (2020), M^{me} Cécile Jolimay (PDCVL) (2020),
 M^{me} Marine Jullier-Sakkal (V) (2020), M^{me} Marie-Thérèse Lamagat (I) (2020), M. Jean-Philippe Lecour (I) (2021),
 M. Jean Le Guern (V) (2013), M. Antoine Locher (PLR) (2022), M^{me} Marianne Mathez-Roguet (PLR) (2015),
 M^{me} Anne Montfort (V) (2022), M^{me} Anne-Marie Nicolas (ALTs) (2021), M^{me} Aoife Ryan (V) (2020),
 M. Laurent Schmidt (PLR) (2020), M^{me} Monika Sommer (PLR) (2007), M. Thierry Ulmann (PLR) (2011),
 M. Olivier Urfer (PLR) (2020), M^{me} Hélène Wyss (V) (2007)

Les dates entre parenthèses indiquent l'année depuis laquelle le membre du Conseil municipal siège de manière ininterrompue.

*ALTs = Alternatives Chêne-Bougeries – I = Indépendants
 PDCVL = PDC/Vert'libéraux / PLR = Les Libéraux-Radicaux – V = Les Verts*

GROUPEMENTS POLITIQUES

PDC - Vert'libéraux (3 sièges)

PDC : c/o M. Gérard Jolimay – 203, route de Malagnou – gerard.jolimay@gmail.com
 Vert'libéraux : M. Marc Wuarin – T. 078 890 21 05 – marc.wuarin@vertliberaux.ch – www.bougeries.ch

Les Verts de Chêne-Bougeries – Parti écologiste (10 sièges)

M. Anthony Bauduccio – 8, chemin Deluc – T. 079 772 07 63 – tonybau@gmail.com
 www.verts-chene-bougeries.ch

PLR, Les Libéraux-Radicaux de Chêne-Bougeries (11 sièges)

Président : M. Arash Ebadi – plr1224@gmail.com

Parti socialiste / Alternatives pour Chêne-Bougeries (3 sièges)

M^{me} Tina Bisanti – 24, chemin de la Gradelle – T. 022 349 53 10
 tina.bisanti@bluewin.ch – www.alternatives-chenebougeries.ch

LOCAUX DE VOTE

Centre (R.01) : Ecole primaire de Chêne-Bougeries – 149, route de Chêne

Conches (R.02) : Ecole primaire de Conches – 7, chemin de la Colombe

Horaire d'ouverture : le dimanche de 10h00 à 12h00

Service des votations : T. 022 546 52 00

POLICE

Police Secours (centrale cantonale) : T. 117

Poste de police de Chêne (pour les Trois-Chêne) : T. 022 427 68 30

En cas de non-réponse (poste cantonal) : T. 022 427 81 11

93, rue de Genève – 1226 Thônex (le poste assure un service permanent)

Horaire d'ouverture pour le public : du lundi au vendredi : 8h30-17h00 | samedi fermé

PROTECTION CIVILE (PCi)

Office intercommunal de protection civile "Seymaz". Ce groupement est constitué des communes de Chêne-Bougeries, Choulex, Gy, Meinier et Vandœuvres.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

ORPC Seymaz – Mairie de Choulex – 13, chemin des Briffods – 1244 Choulex

T. 022 349 82 92 – office@orpc-seymaz.ch

Les dates des rapports et cours seront communiquées ultérieurement aux intéressés.

SIRÈNES D'ALARME

Alerte – La protection civile se sert de sirènes en cas d'alarme. La population doit alors se conformer aux directives diffusées sur les ondes de la radio (**La Première** : FM 94.9 ou 91.2). Les différents signaux sonores sont présentés dans les dernières pages de tous les annuaires téléphoniques des PTT. **Un essai des sirènes a lieu le premier mercredi de février dès 13h30** (les autres essais audibles dans les Trois-Chêne sont effectués par nos voisins français).

SAMARITAINS

SECTION DES SAMARITAINS DES TROIS-CHÊNE

Adresse du local et de correspondance : rue de Genève 75 – 1225 Chêne-Bourg

Présidence : Célia Castella – president@samatc.ch

Pour toute information : www.samatc.ch

Vous souhaitez :

- Vous former en premiers secours (permis de conduire, urgence chez les enfants, BLS-AED, IAS1, IAS2, cours à la carte, etc.),
- Assurer un poste sanitaire lors de votre manifestation...

Faites appel aux Samaritains des Trois-Chêne!

Nous participons également aux collectes de sang (don du sang) en partenariat avec les HUG et travaillons en collaboration avec les partenaires de la chaîne de sauvetage.

Intéressés à devenir secouriste et à rejoindre une association sympa et dynamique? Venez découvrir nos activités lors d'un exercice mensuel!



SAPEURS-POMPIERS

Compagnie 21

Cap Maïko Riva – Commandant

Urgences : 118 – Piquet : T. 079 865 82 39 – info@pompiers-chene-bougeries.ch

Association des sapeurs-pompiers de Chêne-Bougeries

Président : Yves Cochard – 8, rue du Vieux-Chêne – Privé : T. 079 248 01 19 – Prof. T. 022 338 80 73

La Crépine – Amicale des retraités de la Cie 21

Président : Gérald Crausaz – 14, chemin Rojoux – 1231 Conches

T. 022 347 00 67 – Prof. T. 079 200 81 83

SAUVETEURS AUXILIAIRES

Corps des sauveteurs auxiliaires

Chef du corps : M. Julien Mathey-Doret

33, chemin de Grange-Canal – 1223 Cologny – T. 078 739 53 02

sauveteurs-auxiliaires@chene-bougeries.ch – T. local : 022 348 95 38

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Les habitants de la commune qui constatent que des lampes de l'éclairage public (routes cantonales, communales et chemins privés) ne fonctionnent pas, sont priés d'en aviser directement la hotline des Services industriels de Genève au T. 022 420 82 93 – lumina@sig-ge.ch

(*Législation : L 1 10*).

Office cantonal des transports

Feux lumineux de carrefour - en panne : T. 022 546 78 60 (répondeur en cas d'absence)

ENSEIGNES ET AFFICHES

L'apposition, l'installation, l'utilisation ou la modification d'un procédé de réclame, qu'il soit situé sur le domaine **public ou privé** est soumis à l'octroi préalable d'une autorisation écrite (F 3 20, Art. 3 et 4).

L'autorité compétente responsable de l'octroi des autorisations est la commune du lieu de situation du procédé de réclame (F 3 20, Art. 5).

Cette autorisation n'est pas nécessaire pour les affiches et pancartes placées à l'intérieur des vitrines et étalages ou sur des panneaux d'affichage officiel déjà autorisés (*Législation : F 3 20, F 3 20.01, F 3 20.03*).

La loi considère comme des procédés de réclame tous les moyens graphiques plastiques, éclairés, lumineux, sonores, olfactifs ou autres perceptibles depuis le domaine public, dans le but direct ou indirect de publicité, de promotion d'activités culturelles ou sportives, de prévention ou d'éducation (F 3 20, Art. 2).

Depuis le 20 octobre 2000, la loi et son règlement d'application concernant les procédés de réclame ont été modifiés en profondeur. Les agents de police municipale des trois communes chênoises se tiennent à disposition pour de plus amples informations.

A Chêne-Bougeries, les affiches destinées aux panneaux marqués "Affichage libre des sociétés sans but lucratif", doivent être apposées par les soins des sociétés concernées.



Le Nouveau Prieuré

BCAS



SITUÉ À CHÊNE-BOUGERIES C'EST UN ÉTABLISSEMENT ACCUEILLANT 144 RÉSIDANTS EN LIEN AVEC UNE CRÈCHE, UNE RÉSIDENCE POUR ÉTUDIANTS, UN FOYER POUR PERSONNES POLYHANDICAPÉES ET DES APPARTEMENTS LOCATIFS, LE TOUT AUTOUR D'UNE PLACE DU VILLAGE LE NOUVEAU PRIEURÉ



Établissement médico-social

Ch. du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries
T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt
Clos du Mōlan)
info@emsleprieure.ch
www.emsleprieure.ch

Pierre Del Bon

ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE

1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards
Fax 022 348 05 39 • TÉL 022 348 56 06

Pinelli sa

ENTREPRISE DU BÂTIMENT

maçonnerie
béton armé
gypserie
peinture

9, chemin du Pâquier - 1231 Conches - T. 022 347 20 22 - info@spinelli.swiss
www.spinelli.swiss

SÉJOUR ET ÉTABLISSEMENT

Avec la mise en application de la loi cantonale sur le séjour et l'établissement des Confédérés (F 2 05), les Confédérés, ainsi que les Genevois, peuvent, depuis le 1^{er} décembre 2009, s'adresser à leur commune de résidence pour les démarches relatives aux :

changements d'adresse – annonce arrivée ou retour (Confédérés) – certificats de séjour (Confédérés)
certificats de domicile – attestations de départ – attestations de résidence.

Ce service est disponible aux horaires d'ouverture de l'Etat civil (voir en page 4).

Les étrangers ou les couples mixtes (étrangers ou confédérés) doivent s'adresser directement à l'Office cantonal de la Population et des Migrations.

Pour toutes questions relatives au **séjour en Suisse** ou à l'**engagement de travailleurs étrangers**, contacter l'Office cantonal de la Population et des Migrations (OCPM).

Informations 24h/24h : <http://www.ge.ch/organisation/office-cantonal-population-migrations-ocpm>

Section Autorisations emploi : emploi.ocp@etat.ge.ch – T. 022 546 46 03

Adresse postale : CP 2652 – 1211 Genève 2 – **Adresse guichets :** 88, route de Chancy – 1213 Onex

Heures d'ouverture de l'Office : les jours ouvrables du lundi au vendredi de 7h30 à 15h30

RAMONAGE ET ENTRETIEN DES CHAUFFERIES

- A) Le propriétaire d'une installation productrice de chaleur est responsable de son bon fonctionnement et de son entretien. Les travaux d'entretien des chaudières (décrassages, grattages, huilages) peuvent être confiés soit au maître ramoneur, soit à une entreprise spécialisée en chauffage.
- B) Le ramonage est une mesure de sécurité simple et efficace pour préserver les immeubles de risques d'incendie pouvant être provoqué par les appareils de chauffage ou les cheminées mal entretenues. Toutes les installations productrices de chaleur qui dégagent des fumées doivent obligatoirement être ramonées et soumises à des contrôles spécifiques. Les frais de ramonage et des contrôles spécifiques sont à la charge du propriétaire ou de l'utilisateur des installations. Les maîtres ramoneurs renseignent volontiers sur les besoins et les obligations légales des propriétaires. (Législation L 5 25.01).

Maître ramoneur de Chêne-Bougeries

M. Jonathan Jost – 150, route de Ferney – 1218 Grand-Saconnex

T. 022 757 29 33 – F. 022 757 69 62 – jost.ramoneur@gmail.com

MÉDAILLES POUR CHIENS

Venez chercher vos médailles en mairie du 2 janvier au 31 mars 2023 !

Tout détenteur de chiens devra se présenter à la mairie de sa commune de domicile afin de retirer la marque de contrôle officielle de l'année en cours (médaille) en présentant les documents suivants :

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS (ex ANIS)
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour "détenteur de chien" pour l'année 2023
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide

Le chien devra également être porteur d'une plaquette à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Attention !

A compter du 1^{er} avril 2023, la marque de contrôle officielle 2023 sera exigible lors d'un contrôle du chien par les agents de police municipale.

Perception de l'impôt par l'Administration fiscale cantonale

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmettra les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établira des bordereaux d'impôt et les notifiera directement par poste aux détenteurs de chiens.

La caisse de la trésorerie générale de l'Etat ne délivrera plus la marque de contrôle officielle.

Exigences AMICUS – formation pratique – TMC

Tout détenteur doit s'assurer que son chien est identifié au moyen d'une puce électronique, enregistrée à AMICUS. Il doit aussi annoncer tout changement d'adresse et de détenteur ainsi que la mort du chien dans les 10 jours à cette banque de données.

Pour les chiens de grande taille (plus de 25 kilogrammes et 56 centimètres au garrot) et âgés de moins de huit ans, un test de maîtrise et de comportement (TMC) doit être réussi auprès d'un éducateur canin agréé dans un délai de 3 mois. Le chien doit avoir au moins dix-huit mois au moment du passage du TMC.

Autres informations : www.ge.ch/detenir-chien

SALLES ET LIEUX PUBLICS

Mairie : T. 022 869 17 17 – location.salles@chene-bougeries.ch

Salle communale Jean-Jacques Gautier

1, route du Vallon – T. 022 348 61 64 (réservations)

Grande salle + scène : Spectacle : 500 personnes – Repas-réception : 200 personnes

Petite salle et bar : Repas-réception : 80 personnes – Cuisine équipée

Salle de société : Assemblée : 20 personnes (nourriture et boissons interdites)

Carnotzet : Repas-réception : 20 personnes

Salle de répétition : 15 personnes

Colomba* (école de Conches)

Locations les mercredis et samedis – Réservée aux habitants de Chêne-Bougeries et de Conches

Uniquement pour assemblées et anniversaires d'enfants

Salle polyvalente

Réunion : 50 personnes – Pas de cuisine, tables et chaises

Espace du Nouveau Vallon*

8, route du Vallon

Uniquement pour expositions et réceptions (mariages, deuils)

Salle au rez + salle au 1^{er} étage

20 personnes – Cuisine équipée avec vaisselle, tables et chaises

() Ces locaux doivent impérativement être libérés à minuit.*

La salle de la Colomba n'est pas louable les dimanches, les jours fériés et durant les vacances scolaires.

Ces salles sont non-fumeurs.

PARCS STAGNI ET SISMONDI

Le parc Sismondi est situé en face de l'entrée de la salle communale à la route du Vallon.

Il donne accès au parc Stagni, ouvert de 8h00 à 23h00 du 1^{er} mars au 31 octobre, et de 8h00 à 19h00 du 1^{er} novembre au 28 février.

VOIRIE

EMPLACEMENT DES MINI-DÉCHETTERIES

- 1. Mirany – avenue de Mirany / chemin De-La-Montagne**
Verre, alu/fer-blanc, capsules de café, déchets de cuisine, ordures ménagères, papier/cartons, piles, PET, textiles
- 2. Grange-Falquet – chemin de Grange-Falquet 9**
Verre, alu/fer-blanc, capsules de café, déchets de cuisine, ordures ménagères, papier/cartons, piles, PET, textiles
- 3. Salle communale – route du Vallon 1**
Verre, alu/fer-blanc, déchets de cuisine, ordures ménagères, papier/cartons, PET, textiles
- 4. Place de Conches / route de Florissant 174**
Verre, alu/fer-blanc, capsules de café, déchets de cuisine, ordures ménagères, papier/cartons, piles, PET, textiles
- 5. Gradelle – chemin de l'Eperon**
Verre, alu/fer-blanc, capsules à café, déchets de cuisine, papier/cartons, PET, textiles
- 6. Centre commercial – chemin De-La-Montagne 136**
Verre, alu/fer-blanc, capsules de café, déchets de cuisine, ordures ménagères, papier/cartons, piles, PET
- 7. Pont-de-Ville, chemin du Pont-de-Ville 13**
Verre, déchets de cuisine, papier/cartons, PET

*"La tarte au citron,
je l'aime gourmande
et savoureuse."*

**FRAIS &
FAIT MAIN**

Des créations gourmandes
sublimes chaque jour par
le talent de nos chefs
de Migros Genève

Les gammes Frais & Fait Main
sont gages de qualité et de
fraîcheur.

Nos chefs, forts d'un savoir-faire
éprouvé, élaborent pour vous de
délicieuses recettes et confec-
tionnent chaque jour, selon un
cahier des charges précis et
rigoureux, de savoureuses varia-
tions salées ou sucrées dans
nos ateliers de Carouge.

Retrouvez nos gammes com-
plètes dans les plus grands
magasins de Migros Genève.



MIGROS

Simplement bien vivre

**POINT FORT
FICHET**



Nous protégeons ce que vous avez de plus cher



SERRURERIE ALMEIDA SÀRL

Bureau: 8, chemin de Clairejolie, 1225 Chêne-Bourg

Magasin: 19, Av. de la Grenade, 1207 Genève

Tel: 022 735 30 81

E-mail: info@almeida-cle.ch



**Centre Médical
Opale**

Au service des patients

Au cœur de la commune de Chêne-Bourg,
notre centre de santé vous accueille tous
les jours de semaine, sur rendez-vous, dans
nos trois pôles : médecine générale, santé
mentale et spécialités (angiologie, dermato-
logie, diabéto-endocrinologie, néphrologie).

Ch. de la Gravière 3 • 1225 Chêne-Bourg
T 022 869 00 70 • www.magellan.ch





MAIRIE

46, avenue Petit-Senn – 1225 Chêne-Bourg

T. 022 869 41 10 – F. 022 348 15 80 – mairie@chene-bourg.ch – www.chene-bourg.ch

M. Pierre Debieux, Secrétaire général

M^{me} Mahé Baer Ernst, Secrétaire générale adjointe

M. Olivier Christin, Secrétaire général adjoint en charge des finances

SECRETARIAT (administration des cimetières, des parcs, etc.) Ouvert au public du lundi au vendredi

Lundi, mardi et mercredi : 8h30-12h00 et 14h00-16h30

Jeudi : 8h30-12h00 et 14h00-18h30

Vendredi : 8h30-12h00 et 14h00-16h00

SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bourg - Veyrier - Thônex

46, avenue Petit-Senn – T. 022 869 41 10 – F. 022 348 05 24 – etat-civil@chene-bourg.ch

Même horaire d'ouverture que la Mairie

Responsable : M^{me} Marie-Laure Steffen

Suppléants :

M^{me} Beatriz de Candolle, M. Jean-Luc Boesiger, M. Philippe Moser

SERVICE DE LA POLICE MUNICIPALE

7, rue des Charbonniers – T. 022 869 41 17 – F. 022 869 41 28 – apm@chene-bourg.ch

Responsable : M. Aurélien Fornerod

SERVICE DE LA COHÉSION SOCIALE

Il s'adresse aux habitants se trouvant en situation sociale ou financière difficile pour apporter un soutien administratif et financier ponctuel lorsque le CAS (Centre d'Action Sociale) ne peut pas intervenir.

T. 022 869 41 14 – cohesion-sociale@chene-bourg.ch

Horaires : 10h à 12h et 14h à 16h, les lundis, mardis, jeudis et vendredis

Responsable : M^{me} Leyla Ahmari-Taleghani

SERVICE CULTUREL

T. 022 869 41 15 – culture@chene-bourg.ch

Responsable : M. Philippe Pellaud



CONSEILLERS ADMINISTRATIFS

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

Exercice du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2023

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.



M. JEAN-LUC BOESIGER (S) (2020), MAIRE ET PRÉSIDENT

- Aménagement du territoire (urbanisme et mobilité)
- Culture, communication, sports et loisirs

Suppléant : M. Philippe Moser



M^{ME} BEATRIZ DE CANDOLLE (PLR) (2003), VICE-PRÉSIDENTE

- Constructions, travaux et domaine public
- Sécurité (police municipale, pompiers, sauveteurs auxiliaires, ORPC)

Suppléant : M. Jean-Luc Boesiger



M. PHILIPPE MOSER (V) (2020), MEMBRE

- Finances
- Cohésion sociale (affaires sociales, petite enfance, écoles, jeunesse, aînés, maison de quartiers, TSHM)
- Etat civil
- Administration communale

Suppléante : M^{ME} Béatriz de Candolle

Dicastère commun aux trois Conseillers administratifs :

- Développement durable



CONSEILLERS MUNICIPAUX – 23 SIÈGES

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.

BUREAU / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Olivier Dallais (GIC) (2001), président
 M. Gilles Brand (PLR) [2015-2016] (2020), vice-président
 M. Ivan Ardizzone (V) (2014), 2^e vice-président
 M^{me} Renate von Davier Brun (S) (2018), secrétaire
 M. Jean Toscan (PDC, Le Centre) (2019), membre

MEMBRES / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Paul Annen (PLR) (2003), M. Mauro Bellucci (V) (2021), M^{me} Marina Cabitza (V) (2017),
 M^{me} Audrey Carrilho (PLR) (2016), M. Jean-Marc Cuenet (V) [2007-2011] (2020),
 M. Hubert Borcard (GIC) [2011-2015] (2020), M^{me} Vanessa de Caboga (PLR) (2020),
 M. Lorédan Füeg (V) (2020), M^{me} Delphine Giulietti (PLR) (2020), M^{me} Louise Glatz (V) (2020),
 M. Alain Kolly (PDC, Le Centre) [2016-2019] (2020), M. Damien Lechevallier (PLR) (2015),
 M. Philippe Meyer (PLR) (2015), M^{me} Magali Origa (V) [2006-2017] (2020), M^{me} Carmen Puglisi (S) (2017),
 M. Komla Sobo (S) (2015), M. Bruno Vincenti (V) (2020), M. Vladimir Yossifov (S) (2020)

*Les dates entre parenthèses indiquent l'année depuis laquelle le membre du Conseil municipal siège de manière ininterrompue.
 PDC = Parti démocrate-chrétien – GIC = Groupe indépendants chênois
 PLR = Les Libéraux-Radicaux – S = Les Socialistes – V = Les Verts*

GROUPEMENTS POLITIQUES

Parti démocrate-chrétien, Le Centre Chêne-Bourg (2 sièges)

M. Jean Toscan, Président – T. 077 476 12 79 – lecentrechenebourg@icloud.com

Les Verts de Chêne-Bourg – Parti écologiste (8 sièges)

M. Ivan Ardizzone – 67, chemin du Petit-Bel-Air – Ivan.ardizzone@chene-bourg.ch

PLR, Les Libéraux-Radicaux de Chêne-Bourg (7 sièges)

M. Philippe Meyer, Président et chef de groupe au Conseil municipal
 philippe.meyer@chene-bourg.ch – T. 076 327 34 36

Parti socialiste et indépendant-es (4 sièges)

Groupe de Chêne-Bourg – M. Komla Sobo – 4B, route de Sous-Moulin – T. 022 556 31 29
 komlasobo@gmail.com – www.ps-troischene.ch

GIC - Groupe Indépendants Chênois (2 sièges)

M. Olivier Dallais – olivier@dallais.ch
 M. Hubert Borcard – hubert.borcard@chene-bourg.ch

LOCAL DE VOTE

Salle de réunions – école Place Louis-Favre / 1, avenue François-Adolphe-Grison

Horaire d'ouverture: le dimanche de 10h00 à 12h00

Service des votations: T. 022 546 52 00



POLICE

Police Secours (centrale cantonale) : T. 117

Poste de police de Chêne (pour les Trois-Chêne) : T. 022 427 68 30

En cas de non-réponse (poste cantonal) : T. 022 427 81 11

93, rue de Genève – 1226 Thônex (le poste assure un service permanent)

Horaire d'ouverture pour le public : du lundi au vendredi : 8h30-17h00 | samedi fermé

PROTECTION CIVILE (PCi)

Organisation régionale de protection civile "Voirons"

Ce groupement est constitué des communes de Chêne-Bourg, Jussy, Presinge, Puplinge et Thônex.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

L'Office intercommunal de l'ORPC Voirons – 49, route de Mon-Ideé – 1226 Thônex

T. 022 349 93 95 – contact@orpcvoirons.ch – www.orpcvoirons.ch

Les dates des rapports et cours seront communiquées aux intéressés ultérieurement.

SIRÈNES D'ALARME

Alerte – La protection civile se sert de sirènes en cas d'alarme. La population doit alors se conformer aux directives diffusées sur les ondes de la radio (**La Première** : FM 94.9 ou 91.2). Les différents signaux sonores sont présentés dans les dernières pages de tous les annuaires téléphoniques des PTT. **Un essai des sirènes a lieu le premier mercredi de février dès 13h30** (les autres essais audibles dans les Trois-Chêne sont effectués par nos voisins français).

SAMARITAINS

SECTION DES SAMARITAINS DES TROIS-CHÊNE

Adresse du local et de correspondance : rue de Genève 75 – 1225 Chêne-Bourg

Présidence : Célia Castella – president@samatc.ch

Pour toute information : www.samatc.ch

Vous souhaitez :

- Vous former en premiers secours (permis de conduire, urgence chez les enfants, BLS-AED, IAS1, IAS2, cours à la carte, etc.),
- Assurer un poste sanitaire lors de votre manifestation...

Faites appel aux Samaritains des Trois-Chêne !

Nous participons également aux collectes de sang (don du sang) en partenariat avec les HUG et travaillons en collaboration avec les partenaires de la chaîne de sauvetage.

Intéressés à devenir secouriste et à rejoindre une association sympa et dynamique ? Venez découvrir nos activités lors d'un exercice mensuel !



SAPEURS-POMPIERS

Compagnie 22

Cap Maurizio Montagna – Commandant

Privé : T. 079 357 17 85 – Local : T. 022 348 48 11 – Piquet : T. 079 310 48 48 – info@cp22.ch

Amicale “Les Bois de Chêne”

Président : M. Alain Samson

36, chemin Edouard-Olivet – 1226 Thônex – Privé : T. 079 689 27 52 – alain.samson@bluewin.ch

SAUVETEURS AUXILIAIRES

Corps des sauveteurs auxiliaires

Chef du corps : M. Pascal Chablais

Privé : T. 079 598 48 71 – tchabels1@bluewin.ch – Local : T. 022 349 89 00

www.sauveteurs-chene-bourg.ch

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Les habitants de la commune qui constatent que des lampes de l'éclairage public (routes cantonales, communales et chemins privés) ne fonctionnent pas, sont priés d'en aviser directement la hotline des Services industriels de Genève au T. 022 420 82 93 – lumina@sig-ge.ch

(*Législation : L 1 10*).

Office cantonal des transports

Feux lumineux de carrefour - en panne : T. 022 546 78 60 (répondeur en cas d'absence)

ENSEIGNES ET AFFICHES

L'apposition, l'installation, l'utilisation ou la modification d'un procédé de réclame, qu'il soit situé sur le domaine **public** ou **privé** est soumis à l'octroi préalable d'une autorisation écrite (F 3 20, Art. 3 et 4).

L'autorité compétente responsable de l'octroi des autorisations est la commune du lieu de situation du procédé de réclame (F 3 20, Art. 5).

Cette autorisation n'est pas nécessaire pour les affiches et pancartes placées à l'intérieur des vitrines et étalages ou sur des panneaux d'affichage officiel déjà autorisés (*Législation : F 3 20, F 3 20.01, F 3 20.03*).

La loi considère comme des procédés de réclame tous les moyens graphiques plastiques, éclairés, lumineux, sonores, olfactifs ou autres perceptibles depuis le domaine public, dans le but direct ou indirect de publicité, de promotion d'activités culturelles ou sportives, de prévention ou d'éducation (F 3 20, Art. 2).

Depuis le 20 octobre 2000, la loi et son règlement d'application concernant les procédés de réclame ont été modifiés en profondeur. Les agents de police municipale des trois communes chénoises se tiennent à disposition pour de plus amples informations.

A Chêne-Bourg, les affiches doivent être apposées par des sociétés sans but lucratif, ne pas excéder le format A2 par événement annoncé et ne pas recouvrir une précédente affiche dont la manifestation n'a pas encore eu lieu.

ARHOL SÀRL

A votre service depuis 2001

NETTOYAGE

- Conciergeries
- Nettoyage de vitres
- Villas - jardins d'hiver - appartements
- Bureaux - locaux commerciaux
- Nettoyage de fin de chantier

T. 022 860 29 00

T. 079 617 29 07

arhol@windowlive.com

Rue François-Jacquier 15

1225 Chêne-Bourg

**SANITAIRES
FERBLANTERIE**nos véhicules
roulent au
gaz naturel **DALLAIS SA**

26, av. Petit-Senn - 1225 Chêne-Bourg

T : 022 348 61 91 - F : 022 348 20 28

www.dallais.ch**ENTREPRISE DE VIDANGE HYDRAULIQUE** depuis 1873**Dépannage 7/7 - 24/24**

- VIDANGE HYDRAULIQUE
- NETTOYAGE HAUTE
PRESSION
- CANALISATIONS
- COLLECTEURS COLONNES
DE CHUTE
- POMPAGE DE FOSSES
- CAMERA-VIDEO
- MAÇONNERIE
- STATIONS DE POMPAGE

**V. GUIMET FILS S.A.**

Rue des Buis 12 - Case Postale 35 - CH-1211 Genève 21

Tél. 022 906 05 60 - Fax. 022 906 05 66

www.guimet.ch



SÉJOUR ET ÉTABLISSEMENT

Avec la mise en application de la loi cantonale sur le séjour et l'établissement des Confédérés (F 2 05), les Confédérés, ainsi que les Genevois, peuvent, depuis le 1^{er} décembre 2009, s'adresser à leur commune de résidence pour les démarches relatives aux :

changements d'adresse – annonce arrivée ou retour (Confédérés) – certificats de séjour (Confédérés)
certificats de domicile – attestations de départ – attestations de résidence.

Ce service est disponible lundi, mardi et mercredi : 8h30-12h00 et 14h00-16h30 | jeudi : 8h30-12h00 et 14h00-18h30 | vendredi : 8h30-12h00 et 14h00-16h00

T. 022 869 41 10

Les étrangers ou les couples mixtes (étrangers ou confédérés) doivent s'adresser directement à l'Office cantonal de la Population et des Migrations.

Pour toutes questions relatives au **séjour en Suisse** ou à l'**engagement de travailleurs étrangers**, contacter l'Office cantonal de la Population et des Migrations (OCPM).

Informations 24h/24h : <http://www.ge.ch/organisation/office-cantonal-population-migrations-ocpm>

Section Autorisations emploi : emploi.ocp@etat.ge.ch – T. 022 546 46 03

Adresse postale : CP 2652 – 1211 Genève 2 – Adresse guichets : 88, route de Chancy – 1213 Onex

Heures d'ouverture de l'Office : les jours ouvrables du lundi au vendredi de 7h30 à 15h30

RAMONAGE ET ENTRETIEN DES CHAUFFERIES

- A) Le propriétaire d'une installation productrice de chaleur est responsable de son bon fonctionnement et de son entretien. Les travaux d'entretien des chaudières (décrassages, grattages, huilages) peuvent être confiés soit au maître ramoneur, soit à une entreprise spécialisée en chauffage.
- B) Le ramonage est une mesure de sécurité simple et efficace pour préserver les immeubles de risques d'incendie pouvant être provoqué par les appareils de chauffage ou les cheminées mal entretenues. Toutes les installations productrices de chaleur qui dégagent des fumées doivent obligatoirement être ramonées et soumises à des contrôles spécifiques. Les frais de ramonage et des contrôles spécifiques sont à la charge du propriétaire ou de l'utilisateur des installations. Les maîtres ramoneurs renseignent volontiers sur les besoins et les obligations légales des propriétaires. (Législation L 5 25.01).

Maître ramoneur de l'arrondissement comprenant Chêne-Bourg et Thônex

M. Henri Venetz – 2, chemin Castelver – 1255 Veyrier

T. 022 784 38 95 – F. 022 784 42 70 – T. 079 358 40 55 – henri.venetz@bluewin.ch

MÉDAILLES POUR CHIENS

Venez chercher vos médailles en mairie du 2 janvier au 31 mars 2023 !

Tout détenteur de chiens devra se présenter à la mairie de sa commune de domicile afin de retirer la marque de contrôle officielle de l'année en cours (médaille) en présentant les documents suivants :

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS (ex ANIS)
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour "détenteur de chien" pour l'année 2023
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide

Le chien devra également être porteur d'une plaquette à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Attention !

A compter du 1^{er} avril 2023, la marque de contrôle officielle 2023 sera exigible lors d'un contrôle du chien par les agents de police municipale.

(Suite en page 22)



Perception de l'impôt par l'Administration fiscale cantonale

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmettra les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établira des bordereaux d'impôt et les notifiera directement par poste aux détenteurs de chiens.

La caisse de la trésorerie générale de l'Etat ne délivrera plus la marque de contrôle officielle.

Exigences AMICUS – formation pratique – TMC

Tout détenteur doit s'assurer que son chien est identifié au moyen d'une puce électronique, enregistrée à AMICUS. Il doit aussi annoncer tout changement d'adresse et de détenteur ainsi que la mort du chien dans les 10 jours à cette banque de données.

Pour les chiens de grande taille (plus de 25 kilogrammes et 56 centimètres au garrot) et âgés de moins de huit ans, un test de maîtrise et de comportement (TMC) doit être réussi auprès d'un éducateur canin agréé dans un délai de 3 mois. Le chien doit avoir au moins dix-huit mois au moment du passage du TMC.

Autres informations : www.ge.ch/chien

SALLES ET LIEUX PUBLICS

Mairie : T. 022 869 41 10

Durant les vacances scolaires, location uniquement de la Dépendance Floraire

Point favre (salle communale)

6, avenue Fr.-A.-Grison

Spectacles : 350 places – **banquets** : 350 places – **foyer** : 50 places

Cuisine équipée avec vaisselle, tables, chaises, sonorisation, éclairage

Salle de réunions de la place Favre

Place Louis-Favre

Repas : 140 places (salle de réunion : 100 places + annexe : 40 places) – **réception** : 200 places

Cuisine équipée avec vaisselle, tables et chaises

Sous-sol école place Favre

Place Louis-Favre

40 places – Cuisine équipée sans vaisselle, tables et chaises

Ecole Floraire

11, chemin Floraire

100 places assises – Cuisine équipée avec vaisselle, tables et chaises

Auditorium De-Haller

35, avenue de Bel-Air

80 places assises – Cuisine équipée avec vaisselle, tables et chaises

Centre communal Perréard

2, avenue François-Perréard

Salles C et D : max. 25 personnes – **salle E** : max. 15 personnes – Réservées aux sociétés chénoises

Dépendance Floraire

50, avenue Petit-Senn

40 places assises – Cuisine équipée avec vaisselle, tables et chaises

Ces salles sont non-fumeurs.



PARC FLORAIRE

46, avenue Petit-Senn – Ouvert au public tous les jours de 8h00 à 22h00

PLACES DE JEUX

- Parc de l'ancienne Mairie
- Parc Dechevrens
- Place Favre
- Parc Mirany

MARCHÉ DE CHÊNE-BOURG

Marché des producteurs et du terroir (produits locaux et animations).
Les mercredis de 15h00 à 19h00 (hiver) / 20h00 (été) sur la place Favre.

VOIRIE

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DOMAINE PUBLIC COMMUNAL

Horaire d'hiver : 7h50-12h00 et 13h30-17h00 | Horaire d'été : 7h00-12h00 et 13h30-17h00

Service de l'environnement et du domaine public :

T. 022 869 41 35 ou 079 684 22 45 – parcs@chene-bourg.ch

Responsable : M. Bertrand Longchamp

EMPLACEMENT DES MINI-DÉCHETTERIES

- 1. Ecole du Plateau – 33, avenue du Plateau de Bel-Air**
Verre, papier, PET, piles, aluminium, fer-blanc, capsules Nespresso, habits
- 2. Rue Jean-Pelletier**
PET, verre, capsules Nespresso, habits, aluminium
- 3. Avenue Mirany**
Habits
- 4. Place de la Gare**
Habits

PROTECTION FINANCIÈRE POUR LES PARTICULIERS ET LES ENTREPRISES

**Steven Hookway**

Agent principal

Agence principale de Thônex

Rue de Genève 125 - Case postale 27 - 1226 Thônex - Suisse

Tél. +41 22 348 70 45 – E-mail: thonex@axa.ch

AXA.ch/thonex

NOTRE ÉQUIPE

Steven Hookway

Agent principal

078 740 53 97

steven.hookway@axa.ch

Sophie Mauchamp

Service interne

022 860 85 01

sophie.mauchamp@axa.ch

Rachel Neuhaus

Adjointe administrative

service interne

022 860 85 04

rachel.neuhaus@axa.ch

Aldo Anello

Conseiller clients

particuliers et PME

022 860 85 03

aldo.anello@axa.ch

Enrico Castelli

Conseiller spécialiste PME

022 860 85 05

078 879 62 33

enrico.castelli@axa.ch

Marianna Martino

Conseillère à la clientèle

022 860 85 07

marianna.martino@axa.ch

**Chêne-Bourg**

115, rue de Genève - 1226 Thônex

022 349 11 89



-15% SUR TOUS VOS ACHATS
(MONTURES ET VERRES)



MAIRIE

58, chemin du Bois-Des-Arts – CP 64 – 1226 Thônex
T. 022 869 39 00 – F. 022 869 39 01 – info@thonex.ch – www.thonex.ch

M. Philippe Guex, secrétaire général
M^{me} Anne Penet, secrétaire générale
M. Michel Zeder, secrétaire général adjoint (finances)
M. François Fortuna, secrétaire général adjoint (technique)
M^{me} Nolwenn Bocquet, secrétaire générale adjointe (RH - ressources humaines)

GUICHET COMMUNAL (administration des cimetières, des parcs, etc.) Ouvert au public du lundi au vendredi

13A, avenue Tronchet
Lundi au jeudi : 8h00-17h00 sans interruption | Vendredi : 8h00-16h30 sans interruption
Veille des jours fériés : 16h00

SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bourg - Veyrier - Thônex

46, avenue Petit-Senn – T. 022 869 41 10 – F. 022 348 05 24 – etat-civil@chene-bourg.ch
Même horaire d'ouverture que la Mairie de Chêne-Bourg

Responsable : M^{me} Marie-Laure Steffen

Suppléants :

M. Pascal Uehlinger, M. Marc Kilcher, M. Bruno da Silva

SERVICE DE POLICE MUNICIPALE

13A, avenue Tronchet
Horaires du guichet de la police municipale lundi-mardi-jeudi-vendredi : 8h30-12h30 et 13h00-17h00
T. 022 869 39 02 pendant les horaires d'ouverture – T. 022 869 39 99 en dehors des horaires d'ouverture – police@thonex.ch

Horaires de la police municipale :

du lundi au jeudi : 7h00-19h00 | vendredi : 7h00-23h00 | samedi : 14h30-23h00

SERVICE DE LA COHÉSION SOCIALE

Guichet communal : 13A, avenue Tronchet

Ce service propose une information, une orientation ou une aide à tous les résidents de la commune.

Horaires :

Guichet communal : du lundi au vendredi : 9h00-12h00 et 13h00-16h00 avec et sans rendez-vous

Arcade Belle Terre : jeudi 9h00-12h00 et 13h00-16h00 avec et sans rendez-vous

T. 022 869 39 70 – social@thonex.ch

FONDATION EN FAVEUR DE LA JEUNESSE DE THÔNEX

23, avenue Tronchet
Présidente : M^{me} Christiane Grandgirard – T. 022 349 17 11 – info@fjthonex.ch – www.fjthonex.ch

SERVICE CULTUREL

M^{me} Martine Küng – T. 022 869 39 22 – culture@thonex.ch – www.thonex.ch/billetterie

Spectacles culturels – Thônex la culture avec vous !

Espace Culturel du Bois-Des-Arts – 62, chemin du Bois-Des-Arts



CONSEILLERS ADMINISTRATIFS

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

Exercice du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2023

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.



M. BRUNO DA SILVA (PDC) (2020), MAIRE ET PRÉSIDENT

- Mobilité
- Cohésion sociale
- Culture, loisirs, jumelage
- Sécurité territoriale, approvisionnement

Suppléant: M. Pascal Uehlinger



M. PASCAL UEHLINGER (PLR) (2010), VICE-PRÉSIDENT

- Finances
- Travaux, bâtiments
- Urbanisme, développement durable, Agenda 21
- Fondation communale pour le logement

Suppléant: M. Marc Kilcher



M. MARC KILCHER (PLR) (2015), MEMBRE

- Ecoles, jeunesse, sport
- Espaces publics
- Sécurité publique
- Economie publique
- Fondation en faveur de la jeunesse

Suppléant: M. Bruno da Silva

Dicastères communs aux trois Conseillers administratifs:

- Communaux d'Ambilly
- Communication, auditions



CONSEILLERS MUNICIPAUX – 27 SIÈGES

LÉGISLATURE DU 1^{ER} JUIN 2020 AU 31 MAI 2025

L'année mentionnée entre parenthèses est celle de l'entrée en fonction.

BUREAU / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Richard Stark (UDC) [2003] (2015), président
 M. Bastien Leutenegger (ALT) (2018), 1^{er} vice-président
 M. Florian Wünsche (PLR) (2015), 2^e vice-président
 M. Philippe Calame (PDC-VL) (2011), 1^{er} vice-secrétaire
 M. Philippe Guex*, secrétaire

** pas d'appartenance politique, secrétaire général de la Mairie*

MEMBRES / EXERCICE DU 1^{ER} JUIN 2022 AU 31 MAI 2023

M. Benjamin Aebi (PDC-VL) (2020), M. Daniel Avigdor (PLR) (2016), M. Dimitri Bachmann (PDC-VL) (2020),
 M^{me} Julie Bersier (PLR) (2015), M. Pierre Bickel (ALT) (2020), M. Fabrice Boux de Casson (PLR) (2020),
 M. Joseph Camuglia (ALT) (2021), M. Martin Germann (ALT) (2015), M. Stephen Knörr (UDC) (2007),
 M. Daniel Loureiro (ALT) (2020), M^{me} Françoise Mancini (PLR) (2022), M^{me} Jacqueline Menoud (ALT) (2020),
 M^{me} Virginie Moro (PLR) (2020), M^{me} Alexandra Munier (PLR) (2020), M^{me} Pélagie N'Guessan (PDC-VL) (2021).
 Alain Nicolet (PLR) [2011] (2020), M. Philippe Noël (ALT) [2011] (2020), M^{me} Chloé Peillonex (ALT) (2020),
 M. Frédéric Piguët (PDC-VL) (2020), M^{me} Laurence Raiöla (PDC-VL) (2021),
 M. Guy Saudan (PDC-VL) [2007] (2016), M^{me} Heidi Tercier (PLR) (2015), M. Sébastien Thomas (UDC) (2020)

Les dates entre parenthèses indiquent l'année depuis laquelle le membre du Conseil municipal siège de manière ininterrompue.

ALT = Alternative Thônex – PDC-VL = PDC/Vert'libéraux

PLR = Les Libéraux-Radicaux – UDC = Union démocratique du centre

GROUPEMENTS POLITIQUES

Le Centre – Vert'libéraux (7 sièges) M. Philippe Calame, chef de groupe et président – 9, chemin Etienne-Chennaz
 philippe.calame@thonex.ch – M. Yvan N'Guessan, président – 53, chemin du Curé-Desclouds
 presidency@pdc-thonex.ch – www.pdc-thonex.ch

Alternative écologique et sociale Thônex (8 sièges) M. Bastien Leutenegger, chef de groupe
 bastien.leutenegger@thonex.ch – T. 079 836 94 95

Les Verts de Thônex – Parti écologiste M. Martin Germann, président – T. 078 603 32 28
 martin.germann@thonex.ch – www.verts-thonex.ch

Parti socialiste M. Diego Esteban, secrétaire – T. 079 833 73 70
 info@ps-troischene.ch – www.ps-troischene.ch

PLR. Les Libéraux-radicaux de Thônex (9 sièges) M. Romain Staempfli
 T. 078 921 77 03 – info@plr-thonex.ch – https://plr-thonex.ch

Union démocratique du centre (3 sièges) Groupe de Thônex – c/o Fiduciaire Stark – CP 5 – 1226 Thônex
 T. 079 794 66 25 – www.udc-ge.ch

LOCAL DE VOTE

Salle Louis-Valencien – 56, chemin du Bois-Des-Arts

Horaires d'ouverture : le dimanche de 10h00 à 12h00

Service des votations : T. 022 546 52 00



POLICE

Police Secours (centrale cantonale) : T. 117

Poste de police de Chêne (pour les Trois-Chêne) : T. 022 427 68 30

En cas de non-réponse (poste cantonal) : T. 022 427 81 11

93, rue de Genève (le poste assure un service permanent)

Horaire d'ouverture pour le public : du lundi au vendredi : 8h30-17h00 | samedi fermé

PROTECTION CIVILE (PCi)

Organisation régionale de protection civile "Voirons"

Ce groupement est constitué des communes de Chêne-Bourg, Jussy, Presinge, Pупlinge et Thônex.

Pour tout renseignement, s'adresser à :

L'Office intercommunal de l'ORPC Voirons – 49, route de Mon-Idee – 1226 Thônex

T. 022 349 93 95 – contact@orpcvoirons.ch – www.orpcvoirons.ch

Les dates des rapports et cours seront communiquées aux intéressés ultérieurement.

SIRÈNES D'ALARME

Alerte – La protection civile se sert de sirènes en cas d'alarme. La population doit alors se conformer aux directives diffusées sur les ondes de la radio (**La Première**: FM 94.9 ou 91.2). Les différents signaux sonores sont présentés dans les dernières pages de tous les annuaires téléphoniques des PTT. **Un essai des sirènes a lieu le premier mercredi de février dès 13h30** (les autres essais audibles dans les Trois-Chêne sont effectués par nos voisins français).

SAMARITAINS

SECTION DES SAMARITAINS DES TROIS-CHÊNE

Adresse du local et de correspondance : rue de Genève 75 – 1225 Chêne-Bourg

Présidence : Célia Castella – president@samatc.ch. Pour toute information : www.samatc.ch

Vous souhaitez :

- Vous former aux premiers secours (permis de conduire, urgence chez les enfants, BLS-AED, IAS1, IAS2, cours à la carte, etc.),
- Assurer un poste sanitaire lors de votre manifestation...

Faites appel aux Samaritains des Trois-Chêne !

Nous participons également aux collectes de sang (don du sang) en partenariat avec les HUG et travaillons en collaboration avec les partenaires de la chaîne de sauvetage.

Intéressés à devenir secouriste et à rejoindre une association sympa et dynamique ? Venez découvrir nos activités lors d'un exercice mensuel !

SAPEURS-POMPIERS

Compagnie 48

Cap Raphaël Wittwer – Commandant

Privé : T. 079 439 83 35 – Piquet : T. 079 478 12 94 raphael.wittwer@sfithonex.ch – www.sfithonex.ch

Centre d'intervention du service du feu : 40, avenue de Thônex – T. 022 349 60 75

Urgences : T. 117



SAUVETEURS AUXILIAIRES

Corps des sauveteurs auxiliaires

Chef du corps : M. Franz Bieler

Local : 16, avenue Tronchet – T. 022 349 29 19

sauveteurs.thonex@gmail.com – www.sauveteurs-thonex.ch

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Les habitants de la commune qui constatent que des lampes de l'éclairage public (routes cantonales, communales et chemins privés) ne fonctionnent pas, sont priés d'en aviser directement la hotline des Services industriels de Genève au T. 022 420 82 93 – lumina@sig-ge.ch

(*Législation*: L 1 10).

Office cantonal des transports

Feux lumineux de carrefour - en panne : T. 022 546 78 60 (répondeur en cas d'absence)

ENSEIGNES ET AFFICHES

L'apposition, l'installation, l'utilisation ou la modification d'un procédé de réclame, qu'il soit situé sur le domaine **public** ou **privé** est soumis à l'octroi préalable d'une autorisation écrite (F 3 20, Art. 3 et 4). L'autorité compétente responsable de l'octroi des autorisations est la commune du lieu de situation du procédé de réclame (F 3 20, Art. 5).

Cette autorisation n'est pas nécessaire pour les affiches et pancartes placées à l'intérieur des vitrines et étalages ou sur des panneaux d'affichage officiel déjà autorisés (*Législation*: F 3 20, F 3 20.01, F 3 20.03).

La loi considère comme des procédés de réclame tous les moyens graphiques plastiques, éclairés, lumineux, sonores, olfactifs ou autres perceptibles depuis le domaine public, dans le but direct ou indirect de publicité, de promotion d'activités culturelles ou sportives, de prévention ou d'éducation (F 3 20, Art. 2).

Depuis le 20 octobre 2000, la loi et son règlement d'application concernant les procédés de réclame ont été modifiés en profondeur. Les agents de police municipale des trois communes chênoises se tiennent à disposition pour de plus amples informations.

A Thônex, les affiches destinées aux panneaux réservés aux **sociétés** doivent être déposées le **lundi** à la mairie.

SÉJOUR ET ÉTABLISSEMENT

Avec la mise en application de la loi cantonale sur le séjour et l'établissement des Confédérés (F 2 05), les Confédérés, ainsi que les Genevois, peuvent, depuis le 1^{er} décembre 2009, s'adresser à leur commune de résidence pour les démarches relatives aux :

changements d'adresse – annonce arrivée ou retour (Confédérés) – certificats de séjour (Confédérés)
certificats de domicile – attestations de départ – attestations de résidence.

Ce service est disponible aux horaires d'ouverture du Guichet communal (voir en page 25).

Les étrangers ou les couples mixtes (étrangers ou confédérés) doivent s'adresser directement à l'Office cantonal de la Population et des Migrations.

Pour toutes questions relatives au **séjour en Suisse** ou à l'**engagement de travailleurs étrangers**, contacter l'Office cantonal de la Population et des Migrations (OCPM).

(Suite en page 31)



Duret sa
C H A R P E N T E
M E N U I S E R I E

t. 022 703 40 90
f. 022 703 40 98
Avenue de Thônex 107
1226 Thônex
duret.sa@duret.ch
www.duret.ch

fondateur en 1871



BATILOR SA

- MAÇONNERIE
- BÉTON ARMÉ
- RÉNOVATION
- TRANSFORMATION

RUE FRANÇOIS-PERRÉARD 4
1225 CHÊNE-BOURG
☎ 022 348 32 78

INSTALLATIONS SANITAIRES DEPANNAGES



Jésus Carballa
3, route de Cornière
1241 Puplinge
Tél.: 079 467 92 80

Entreprise d'électricité et de téléphone Delbiaggio Didier

Concessionnaire SIG et Swisscom

35, ch. Chantemerle
1226 Thônex

079 250 80 04

Tél.: 022 349 84 89

Fax: 022 348 84 89

ddelbiaggio@bluewin.ch



Informations 24h/24h : <http://www.ge.ch/organisation/office-cantonal-population-migrations-ocpm>

Section Autorisations emploi : emploi.ocp@etat.ge.ch – T. 022 546 46 03

Adresse postale : CP 2652 – 1211 Genève 2 – Adresse guichets : 88, route de Chancy – 1213 Onex

Heures d'ouverture de l'Office : les jours ouvrables du lundi au vendredi de 7h30 à 15h30

RAMONAGE ET ENTRETIEN DES CHAUFFERIES

- A) Le propriétaire d'une installation productrice de chaleur est responsable de son bon fonctionnement et de son entretien. Les travaux d'entretien des chaudières (décrassages, grattages, huilages) peuvent être confiés soit au maître ramoneur, soit à une entreprise spécialisée en chauffage.
- B) Le ramonage est une mesure de sécurité simple et efficace pour préserver les immeubles de risques d'incendie pouvant être provoqué par les appareils de chauffage ou les cheminées mal entretenues. Toutes les installations productrices de chaleur qui dégagent des fumées doivent obligatoirement être ramonées et soumises à des contrôles spécifiques. Les frais de ramonage et des contrôles spécifiques sont à la charge du propriétaire ou de l'utilisateur des installations. Les maîtres ramoneurs renseignent volontiers sur les besoins et les obligations légales des propriétaires. (Législation L 5 25.01).

Maître ramoneur de l'arrondissement comprenant Chêne-Bourg et Thônex

M. Henri Venetz – 2, chemin Castelver – 1255 Veyrier

T. 022 784 38 95 – F. 022 784 42 70 – T. 079 358 40 55 – henri.venetz@bluewin.ch

MÉDAILLES POUR CHIENS

Venez chercher vos médailles en mairie du 2 janvier au 31 mars 2023!

Tout détenteur de chiens devra se présenter à la mairie de sa commune de domicile afin de retirer la marque de contrôle officielle de l'année en cours (médaille) en présentant les documents suivants :

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS (ex ANIS)
- l'attestation d'assurance-responsabilité civile spécifique pour "détenteur de chien" pour l'année 2023
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide

Le chien devra également être porteur d'une plaquette à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Attention! A compter du 1^{er} avril 2023, la marque de contrôle officielle 2023 sera exigible lors d'un contrôle du chien par les agents de police municipale.

Perception de l'impôt par l'Administration fiscale cantonale

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmettra les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établira des bordereaux d'impôt et les notifiera directement par poste aux détenteurs de chiens.

La caisse de la trésorerie générale de l'Etat ne délivrera plus la marque de contrôle officielle.

Exigences AMICUS – formation pratique – TMC

Tout détenteur doit s'assurer que son chien est identifié au moyen d'une puce électronique, enregistrée à AMICUS. Il doit aussi annoncer tout changement d'adresse et de détenteur ainsi que la mort du chien dans les 10 jours à cette banque de données.

Pour les chiens de grande taille (plus de 25 kilogrammes et 56 centimètres au garrot) et âgés de moins de huit ans, un test de maîtrise et de comportement (TMC) doit être réussi auprès d'un éducateur canin agréé dans un délai de 3 mois. Le chien doit avoir au moins dix-huit mois au moment du passage du TMC.

Autres informations : www.ge.ch/chien



SALLES ET LIEUX PUBLICS

Mairie : T. 022 869 39 00 – F. 022 869 39 39 – locations@thonex.ch

Toutes les salles sont disponibles jusqu'à 2h00 du matin sauf le restaurant scolaire du Bois-Des-Arts qui l'est jusqu'à 23h00 et la salle des fêtes qui l'est jusqu'à minuit en semaine.

Salles des Fêtes de Thônex – 18, avenue Tronchet – T. 022 348 68 48 – F. 022 349 86 09

Capacité des salles : grande salle : 1'500 personnes – annexes : de 100 à 300 personnes

Cuisine équipée – Dimensions de la scène : 12x10m. + arrière-scène

Salle des Peupliers – 37, avenue de Thônex

Repas : 70 personnes – réception : 100 personnes – Cuisine équipée

Salle Louis-Valencien – 56, chemin du Bois-Des-Arts

Repas : 50 personnes – réception : 80 personnes

Salle polyvalente Marcelly – 10, chemin de Marcelly (salle derrière)

Ouverte uniquement aux sociétés, partis politiques, etc

De 40 à 120 personnes – Cuisine équipée

Restaurant scolaire, école Adrien-Jeandin – 7, avenue Adrien-Jeandin

Repas : 100 personnes – réception : 150 personnes – Cuisine équipée ; musique interdite

Restaurant scolaire, école du Bois-Des-Arts – 62, chemin du Bois-Des-Arts

Repas : 120 personnes – réception : 150 personnes – Cuisine équipée

Restaurants scolaires, école Marcelly – 10, chemin de Marcelly

Repas : RS Tronchet avec cuisine : 50 personnes – RS Oiseaux sans cuisine : 40 personnes

En cas de questions, merci de contacter M^{me} Valérie Marquais au T. 022 869 39 11

Chalet à Nicolas – Route de Jussy

Repas : 18 enfants ou 15 adultes max. (place de jeux, route de Jussy)

Ces salles sont non-fumeurs.

FOOD TRUCKS

Place de Graveson, chaque mercredi et vendredi de 9h00 à 21h00

Les Food Trucks sont des établissements mobiles préparant et distribuant de la nourriture variée.

PLACES DE JEUX AMÉNAGÉES

- Parc de Graveson
- Parc Jean-Marie-Gignoux
- Parc Jean-François-Burdallet
- Agorespace Parc Munier
- Centre Sportif Sous-Moulin
- Plein-Sud (Belle-Terre)
- Préaux des quatre écoles
- Verger (Belle-Terre)
- Parc Motrice-Picasso
- Parc Elisabeth-et-Eva-Tomei



VOIRIE

SERVICE DE L'ESPACE PUBLIC

Horaire : 7h00-12h00 et 13h30-16h30.

Déchetterie ouverte les 1^{er} et 3^e samedi du mois, 9h00-12h00, toute l'année

Pôle espaces verts : T.022 869 39 00 – **Pôle routes :** T. 022 869 39 00

Gestion des déchets : T. 079 432 54 29

SUPPRESSION DES TOLÉRANCES COMMUNALES

Depuis janvier 2019, en conformité avec la directive cantonale relative à la suppression des tolérances communales, la Ville de Thônex a supprimé la gratuité accordée aux entreprises pour la levée de leurs déchets urbains incinérables. Pour plus d'informations, consultez le Règlement de la commune de Thônex relatif à la gestion des déchets (chapitre III, art.29).

EMPLACEMENT DES MINI-DÉCHETTERIES / ÉCOPOINTS

1. Route de Mon-Ideé (Denner)

Verre, papier, PET, piles, aluminium, déchets cuisine, capsules Nespresso, textiles

2. Maison des Quartiers

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

3. Ecole Marcelly

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

4. Chemin des Deux-Communes (poste de police)

Verre, papier, PET, piles, aluminium, déchets cuisine, capsules Nespresso, textiles

5. Rue de Genève 148

Verre, papier, déchets cuisine, PET, aluminium, piles

6. Chemin des Cyprès/avenue de Thônex/place du cimetière

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

7. Villette

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine

8. Chemin des Mésanges

Verre, papier, PET, piles, déchets cuisine, aluminium, capsules Nespresso, textiles

9. Route d'Ambilly

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine

10. Route de Sous-Moulin

Verre, papier, PET, piles, capsules Nespresso, déchets cuisine, aluminium

11. Centre de voirie

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

12. Chemin du Foron 18

Papier, déchets cuisine, capsules Nespresso

13. Place de Graveson

Textiles

14. Curé-Desclouds

Textiles

15. Belle-Terre (Jura)

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

16. Belle-Terre (Voirons)

Verre, papier, PET, piles, aluminium, capsules Nespresso, déchets cuisine, textiles

GROUPE CHEVALLEY

VOTRE PARTENAIRE AUTOMOBILE



VENTE

- ✓ Véhicules neufs
- ✓ Véhicules d'occasions multi-marques
- ✓ Pièces détachées

ATELIER

- ✓ Toutes marques

AUTOS CAROUGE – GROUPE CHEVALLEY

Route de Saint-Julien 46 1227 Carouge - Genève
T. + 41 (0) 22 309 38 38 | www.andre-chevalley.ch

OFFICES DE POSTE



■ Chêne-Bourg

22, rue du Gothard
T. 0848 888 888 – F. 0844 888 888
serviceclientele@poste.ch

Horaires :

lundi - vendredi : 8h00-12h00 et 14h00-18h00
samedi : 9h00-11h00



■ Thônex

106, rue de Genève
T. 0848 888 888 – F. 0844 888 888
serviceclientele@poste.ch

Horaires :

lundi - vendredi : 8h30-18h30
samedi : 9h00-15h00



■ Filiale en partenariat de La Gradelle (Chêne-Bougeries)

Migros Gradelle
10, chemin de la Gradelle
T. 0848 888 888 – F. 0844 888 888
serviceclientele@poste.ch

Horaires :

lundi - mercredi : 7h30-19h00
jeudi : 7h30-20h00
vendredi : 7h30-19h30
samedi : 8h00-18h00

A cette offre, il faut ajouter l'office de poste de Chêne-Bougeries qui figure depuis juin 2017 sur la liste des offices à analyser. Si ce n'est pas encore le cas à la parution de cet annuaire, il devrait être amené à changer de statut.

Dans les différents offices des Trois-Chêne, le nombre d'apprentis est plus important que dans les autres filiales de la Poste du canton. En effet, cette équipe est l'une des sept du pays qui est spécialisée dans la formation de la relève.

Services postaux (dans les offices de Poste des Trois-Chêne)

- Prestations de base (dépôt de courrier, de colis ; envoi et retrait d'argent ; etc.)
- Postomat
- Change euro
- Etc.

Les horaires publiés dans cette page sont ceux établis au moment de l'impression. Ils peuvent toujours, en fonction de la situation, être adaptés.

PAROISSE PROTESTANTE DE CHÊNE

Deux lieux de culte :

- **Temple de Chêne-Bougeries** (400 places) – 151, route de Chêne
Cultes au Temple à 10h00 les 1^{ers}, 3^{es} et 5^{es} dimanches du mois. Simultanément garderie et culte de l'enfance.
- **Centre paroissial protestant de Chêne-Bourg/ Thônex** – 77, rue de Genève
Cultes au Centre à 10h00 les 2^{es} et 4^{es} dimanches du mois. Simultanément garderie et culte de l'enfance.
Pasteurs : M. Gabriel Amisi – T. 022 525 62 41 et T. 077 414 16 57 – gabriel.amisi@protestant.ch
M^{me} Elda Jaroko Lengozara – T. 076 558 17 39 – elda.jarokolengozara@protestant.ch
M. Michel Schach – T. 022 349 06 12 – michel.schach@protestant.ch

Secrétariat de la paroisse protestante de Chêne

77, rue de Genève – T. 022 348 93 56 – secretariat.chene@protestant.ch – www.chene.epg.ch

Ouvert du lundi au vendredi : 8h30-11h30

Locations : T. 076 478 53 56 – locations.chene@protestant.ch

Conciergeries :

Temple et foyer : M^{me} Cristina Afonso – T. 076 360 34 80

Centre paroissial : M. Jean-Paul Mouen Dipoko – T. 077 450 19 19

UNITÉ PASTORALE DE LA SEYMAZ

**Paroisses Saint-Pierre (Thônex), Saint-François de Sales (Chêne-Bourg),
Saint-André et Saint-Jacques (Choulex-Vandœuvres), Saint-Félix et Bon Pasteur (Presinge-Puplinge)**
www.cath-ge.ch/seymaz

- **Eglise Saint-François de Sales** – 16, avenue Petit-Senn
Messes : en l'église : samedi à 17h30
Chapelle : mercredi à 9h00

- **Eglise Saint-Pierre** – 35, avenue de Thônex
Messes : dimanche à 9h30 | vendredi à 18h00

Secrétariat de la Paroisse catholique-romaine St-Pierre et St-François de Sales

T. 022 348 59 42 – chene-thonex@cath-ge.ch

Abbé Joël Akagbo, prêtre auxiliaire répondant pour la paroisse et résidant – 35, avenue de Thônex

Abbé Thierry Schelling, administrateur a.i.

PAROISSE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE (PARTIELLE) DE CHÊNE

- **Chapelle de la Transfiguration**
13, rue du Gothard – www.catholique-chretien.ch
secretariat.geneve@catholique-chretien.ch
Curé desservant : M. Jean Lanoy. Cure catholique-chrétienne.
1, passage du Premier-Août – 1212 Grand-Lancy
T. 022 794 06 54

Secrétariat cantonal : CP 645 – 1212 Grand-Lancy 1

Eucharistie mensuelle avec échanges autour des textes. Se référer à notre site Internet pour les dates :
www.catholique-chretien.ch ou annonces "cultes" dans la Tribune de Genève du samedi.

CIMETIÈRES

- Le cimetière de Chêne-Bougeries se situe au chemin Louis-Segond, derrière le temple ; entrée également sur le chemin De-La-Montagne.
Horaire d'ouverture : du lundi au dimanche :
 7h00-19h00 (1^{er} avril - 30 septembre)
 8h00-17h00 (1^{er} octobre - 31 mars)
 Toussaint (8h00 - 19h00)
- Le cimetière de Chêne-Bourg se situe à l'avenue du Vieux-Bourg, derrière l'église.
Horaire d'ouverture :
 hiver (1^{er} octobre - 31 mars) : 8h00-17h00 | été (1^{er} avril - 30 septembre) : 7h00-19h00
- Le cimetière de Thônex se situe au giratoire de l'avenue de Thônex / chemin des Cyprés. Il dispose d'un funérarium composé de deux chambres funéraires.
Horaire d'ouverture : hiver : 8h00-20h00 | été : 8h00-21h00
 Le règlement du cimetière est consultable sur : www.thonex.ch/votre-mairie/a-votre-service/formulaires/
Contact : T. 022 869 39 00 – technique@thonex.ch

En règle générale les tombes sont concédées pour une durée de vingt années.

SERVICES FUNÈBRES CATHOLIQUES

Voir aussi **CULTES ET ÉGLISES**, page 36

Chêne-Bougeries – Gradelle – Cure de Saint-Paul – T. 022 707 40 40

Conches – Cures de St-Paul et de St-François

Chêne-Bourg – Thônex – Cure de St-François de Sales – Abbé Joël Akagbo

16, avenue Petit-Senn – T. 077 914 73 19

35, avenue de Thônex – Secrétariat : T. 022 348 59 42

SERVICES FUNÈBRES PROTESTANTS

Voir aussi **CULTES ET ÉGLISES**, page 36

Pour les **services funèbres**, la paroisse prie les familles de prendre contact avec elle, avant d'appeler les pompes funèbres :

- Pasteur Gabriel Amisi – T. 077 414 16 57 – Pasteur Michel Schach – T. prof. 022 349 06 12
- Pasteure Elda Jaroko Lengozara – T. 076 558 17 39
- Renseignements au secrétariat – T. 022 348 93 56

SERVICE DE POMPES FUNÈBRES

- Un service de pompes funèbres, placé sous la surveillance de la municipalité, est concédé par la commune de **Chêne-Bougeries** aux Pompes funèbres générales SA, à Carouge, T. 022 342 30 60.



CRÈCHES, GARDERIES, JARDINS D'ENFANTS

■ Espace de vie infantine La Maternelle (Grange-Canal)

5, chemin Jules-Cougnard – T. 022 349 50 54

Accueil des enfants dès 4 mois jusqu'à 4 ans. Ouverte du lundi au vendredi de 7h15 à 18h30.

L'encadrement des enfants est confié à une équipe formée d'éducateurs/trices diplômé(e)s de la petite enfance, d'auxiliaires et d'aides de crèche. La direction est assurée par M^{me} Natacha Bétrisey Mascotto.

Espace de vie infantine Nouveau Prieuré (La Gradelle)

3d, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 869 51 84

Accueil des enfants dès 4 mois jusqu'à 4 ans. Ouverture du lundi au vendredi de 7h15 à 18h45.

L'encadrement des enfants est confié à une équipe formée d'éducateurs/trices diplômé(e)s de la petite enfance, d'auxiliaires et d'aides de crèche. La direction est assurée par M^{me} Anne Malinjud-Schnyder.

Espace de vie infantine Rigaud (E.V.E)

55, route Jean-Jacques Rigaud – T. 022 869 15 60

Accueil des enfants dès 4 mois jusqu'à 4 ans. Ouverture du lundi au vendredi de 7h15 à 18h45.

L'encadrement des enfants est confié à une équipe formée d'éducateurs/trices diplômé(e)s de la petite enfance, d'auxiliaires et d'aides de crèche. La direction est assurée par M^{me} Sandrine Ballet.

Le Petit Manège – Jardin d'enfants/garderie

4, place de l'Etrier – Tour de la Gradelle – T. 022 349 45 83

Accueil des enfants dès l'âge de 2 ans du lundi au vendredi de 7h45 à 12h15.

Il est également ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis après-midi, de 14h00 à 17h00.

La direction est assurée par Mme Magali Juillet.

Toutes les demandes d'inscription dans les institutions de la Petite Enfance subventionnées par la Ville de Chêne-Bougeries, indiquées ci-dessus, sont centralisées par le Bureau de la Petite Enfance (voir p. 4).

■ Crèche de Chêne-Bourg

Site Peillonex : 35A, rue Peillonex – T. 022 348 31 62 – Enfants âgés de 4 mois à 4 ans.

Site de la Villa Mauresque : 3, route de Sous-Moulin – T. 022 860 15 60

Enfants âgés de 4 mois à 4 ans.

L'association de la crèche de Chêne-Bourg accueille les enfants dès 4 mois à 4 ans dont les parents habitent et/ou travaillent à Chêne-Bourg. Ouverte du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00.

Le P'tit Eden

37, rue Peillonex – T. 022 349 25 68 – leptiteden25@gmail.com

M^{me} Séverine Chavaz, responsable

Jardin d'enfants : Accueil des enfants âgés de 3 ans au 31 juillet, le matin de 8h00 à 11h50, du lundi au vendredi (mercredi excepté). Les enfants sont encadrés par une éducatrice du jeune enfant diplômée, assistée d'une assistante socio-éducative diplômée et de stagiaires.

Garderie : Accueil des enfants de 2 à 4 ans, l'après-midi de 13h30 à 16h50, du lundi au vendredi (mercredi excepté). Les enfants sont encadrés par deux éducatrices du jeune enfant diplômée, assistées d'une ASE et de stagiaires.

Polichinelle

11, route de Sous-Moulin

M^{me} Christine Balestra, responsable – T. 022 348 98 94 – T. 079 420 72 05 –

garderiepolichinelle@gmail.com

Jardin d'enfants : Accueil des enfants dès 3 ans, du lundi au vendredi de 8h00 à 11h30, excepté le mercredi.

Garderie : Accueil des enfants dès 2 ans, du lundi au vendredi de 13h30 à 17h00, excepté le mercredi. L'animation de Polichinelle est assurée par une éducatrice du jeune enfant diplômée, assistée d'une assistante socio-éducative et d'un ou d'une stagiaire. Contact : M^{me} Christiane Nicollin, présidente.

■ Association Koala

Organise les placements d'enfants de Thônex auprès d'accueillantes familiales de jour indépendantes dans la région Arve et Lac.

47, route de Mon-Idée – T 022 349 30 66 – placements@koala-ge.ch – www.koala-ge.ch

Heures d'ouverture : lundi 9h00-12h30, mardi 9h00-12h30 et 13h30-16h00, jeudi 9h00-12h30, vendredi 9h00-12h00

Ecole bilingue Montessori “Little Friends”

Ecole en français et en anglais suivant la pédagogie Montessori.

Accueille les enfants de 3 à 6 ans lundi/mardi/jeudi/vendredi de 8h30 à 15h30.

Parascolaire de 15h30 à 17h30.

Renseignements : M^{me} Delphine Sublet – 33, avenue Adrien-Jeandin – T. 022 348 67 30
info@littlefriendsmontessori.ch – www.littlefriendsmontessori.ch

Espace de vie infantine Clair-Val (E.V.E)

2-4-6-8, chemin de Clair-Val

Accueille 61 enfants, dès la fin du congé maternité à l'entrée scolaire.

Ouvert de 7h30 à 18h30 du lundi au vendredi.

Espace de vie infantine L'Affaire des petits (E.V.E)

30, avenue Tronchet

L'institution accueille 29 enfants de 0 à 4 ans, du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30.

Contact : M^{me} Véronique Wicki-Suchet – T. 022 349 48 23 – veronique.wicki@fer-ge.ch

Espace de vie infantine Marcelly (E.V.E)

10, chemin Marcelly

Accueille 75 enfants, dès la fin du congé maternité à l'entrée scolaire.

Ouvert de 7h30 à 18h30 du lundi au vendredi.

Fondation en faveur de la jeunesse de Thônex – Structures d'accueil petite enfance Thônex

23, avenue Tronchet – Contact : M. Guillaume Ducret, directeur général – T. 022 349 17 11

info@fjthonex.ch – www.fjthonex.ch

Les Bout'Choux

9, avenue Tronchet

Crèche à temps partiel du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30, accueille 25 enfants dès 2 ans.

Garderie lundi, mardi, jeudi, vendredi, accueille 25 enfants dès 2 ans, de 13h30 à 17h30.

The Montessori School Geneva

Ecole Montessori en anglais

Accueille des enfants de 3 à 6 ans, lundi/mardi/jeudi/vendredi de 8h00 à 15h00.

Parascolaire de 15h00 à 18h00.

Contact : M^{me} J. Thommen-Bally – 2, chemin du Curé-Desclouds – T. 022 349 70 20
montessori@vtxmail.ch – www.montessorischoolgeneva.ch

COLONIE DE VACANCES DE SAINT-GERVAIS

2, route des Bois – 1278 La Rippe

Pour les enfants des écoles primaires des Trois-Chêne (6-12 ans), séjours de 1 à 5 semaines.

Contact : Présidente de la Colonie de Vacances de Saint-Gervais : celine.walder@gmail.com

TOUT POUR VOS
ENFANTS À GENÈVE

genèvefamille.ch

Crèches - Conseils éducatifs
Appuis scolaires - Ecoles
Camps de vacances - Séjours linguistiques
Boutique pédagogique en ligne :
Livres - Brochures appuis scolaire - Jeux

WWW.GENEVEFAMILLE.CH



**Koala recrute des
accueillantes familiales
à la journée sur la région
Arve & Lac et environs**

Rémunérées pour accueillir des enfants chez soi
Autorisées par l'office de l'enfance
et de la jeunesse (SASAJ)

Informations et renseignements :

022 349 30 66

www.koala-ge.ch

KOALA

Association KOALA - Route de Mon Idée 47 - 1226 Thônex - koalageneve@swissonline.ch
Association pour l'accueil familial de jour avec le soutien financier des communes de votre région.

FOYERS DE JEUNES

■ **Fondation Officielle de la jeunesse**

Foyers d'éducation spécialisée :

Foyer Les Plumes : T. 022 309 56 28 – Foyer La Pommière : T. 022 309 56 33

Foyer La Ferme : T. 022 309 56 23 – Chalet Savigny : T. 022 309 56 03

Villa Rigaud : T. 022 309 56 43

Logements pour jeunes :

Appartements en colocation pour jeunes : T. 022 309 57 67

Pour toutes informations : www.foj.ch

■ **Astural – Action éducative et pédago-thérapeutique**

Foyer de Thônex

6, chemin de Miribel – T. 022 348 15 45 – www.astural.ch

Foyer accueillant des adolescents (14-18 ans) rencontrant des difficultés sociales ou/et personnelles.

Directrice : M^{me} Sophie Rosselet – thonex@astural.org

TRAVAIL SOCIAL FASE (TSHM)

Afin de renforcer la prévention auprès des jeunes en collaboration avec les communes des Trois-Chêne, la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle poursuit son action de travail social "hors murs" (TSHM) avec deux équipes depuis janvier 2017 : la nouvelle équipe TSHM Thônex et l'équipe TSHM Chêne&Co.

■ **TSHM Chêne & Co (Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries et Cologny)**

M. Yacine Kerboua, coordinateur d'équipe

2, rue François-Perréard – T. 079 758 51 77 – tshmcheneandco.ch

■ **TSHM Thônex**

6, avenue Adrien-Jeandin – tshmthonex.com

FASe : 10, avenue des Morgines – 1213 Petit-Lancy

T. 022 593 57 00 – secretariat@fase.ch – www.fase.ch

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

LISTE DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES DES TROIS-CHÊNE

- Directrice : M^{me} Caroline Desjacques Privato
Ecole du Belvédère – 71, chemin De-La-Montagne
Ecole de Chêne-Bougeries – 149, route de Chêne
Ecole de Conches – 7, chemin de la Colombe
Ecole du chemin De-La-Montagne – 3, chemin De-La-Montagne
Ecole de La Gradelle – 25, avenue des Amazones
Toutes les écoles sont atteignables au T. 022 348 36 57
- Directrice : M^{me} Anne Davie
Ecole Floraire – 11, chemin de Floraire
Ecole de Haller – 35, avenue de Bel-Air
Ecole Place Favre – 1, avenue F.-A.-Grisson
Ecole Petit-Senn – 13, avenue Petit-Senn
Toutes les écoles sont atteignables au T. 022 348 78 38
- Directrice : M^{me} Magali Peyron
Ecole du Bois-Des-Arts – 62, chemin du Bois-Des-Arts – T. 022 860 09 85 – F. 022 860 09 86
Ecole Adrien-Jeandin – 7, avenue Adrien-Jeandin – T. 022 349 04 30 – F. 022 349 86 51
Directeur : M. Christian Forgnone
Ecole Belle-Terre – 18, allée Belle-Terre – T. 022 869 44 00
Ecole Marcellly – 10, chemin de Marcellly – T. 022 348 70 69 – F. 022 349 92 10
Ecole Pont-Bochet – 69, route de Mon-Idee – T. 022 348 84 22 – F. 022 348 14 03

RESTAURANTS SCOLAIRES

La gestion des abonnements parascolaires ainsi que les annonces d'absences ou présences exceptionnelles doivent être effectuées directement sur le portail my.giap.ch selon les règles en vigueur pour chaque commune. Si vous n'avez pas accès à ce portail et que vous devez contacter votre équipe parascolaire, merci de laisser un message vocal au numéro de votre école.

- Ecole du Belvédère – T. 079 909 52 15
Ecoles de Chêne-Bougeries et du chemin De-La-Montagne – T. 079 909 52 16
Ecole de La Gradelle – T. 079 909 52 18
Ecole de Conches – T. 079 909 52 17
Pour la facturation : Mairie de Chêne-Bougeries – T. 022 869 17 90
Annonce d'absences ou présences exceptionnelles :
- portail internet : my.giap.ch
 - répondeur : entre 8h00 et 10h00 (avant 8h00, le repas n'est pas facturé)
- Ecole Place Favre – annexe salle de réunions – T. 022 349 42 80
Ecole Floraire – 11, chemin de Floraire – T. 022 348 81 98
Ecole De-Haller – 35, avenue de Bel-Air – T. 022 348 79 37
- Ecole Pont-Bochet (cafétéria Hôpital des Trois-Chêne) – 69, route de Mon-Idee – T. 079 909 51 19
Ecole Marcellly – 10, chemin de Marcellly – T. 079 909 51 18
Ecole du Bois-Des-Arts – 62, chemin du Bois-Des-Arts – T. 079 909 51 17
Ecole Adrien-Jeandin – 7, avenue Adrien-Jeandin – T. 079 909 51 16
Ecole Belle-Terre – 18, allée Belle-Terre – T. 079 706 68 33
Gestion des restaurants scolaires : Fondation en faveur de la jeunesse de Thônex
Présidente : M^{me} Christiane Grandgirard – 23, avenue Tronchet – T. 022 860 87 00 – rs@fjthonex.ch

OFFICE DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE (DIP) – WWW.GE.CH

11, rue des Glacis-de-Rive – 1207 Genève

Service de santé de l'enfance et de la jeunesse (SSEJ)

Infirmières et médecins scolaires, techniciens vue et ouïe, diététiciennes, psychomotriciennes, formateurs consultants en éducation à la santé: s'adresser directement auprès de l'établissement scolaire, ou à la permanence téléphonique: 8h00-12h00/13h30-17h00 – T. 022 546 41 00

Service dentaire scolaire (SDS)

Médecins dentistes, assistantes dentaires, éducatrices à la santé dentaire – T. 022 546 42 00

Cabinet dentaire pour les Trois-Chêne:

- Ecole Adrien-Jeandin – 7, avenue Adrien-Jeandin – T. 022 388 77 25
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

ASSOCIATIONS DE PARENTS D'ÉLÈVES



- **Association des parents d'élèves de Chêne-Bougeries (APECO)**

CP 327 – 1224 Chêne-Bougeries – M^{mes} Sandrine Ruffieux-Inani (T. 079 443 29 02), présidente – ape-chenebougeries@fapeo.ch – www.ape-chenebougeries.ch



- **APE Chêne-Bourg – Association des parents d'élèves de Chêne-Bourg**

CP 454 – 1225 Chêne-Bourg – M^{me} Christine Jan-du-Chêne Haddara, présidente
T. 076 616 65 50 – ape-chenebourg@fapeo.ch – www.apechenebourg.ch – Facebook



- **Association des parents d'élèves de Thônex (APET)**

team@apethonex.ch – www.apethonex.ch – Facebook

AUTRES ÉCOLES

CYCLES D'ORIENTATION

- Collège de la Florence – 16, chemin du Velours – T. 022 388 39 50 – florence@etat.ge.ch
Collège de la Gradelle – 5, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 388 97 00
gradelle@etat.ge.ch – edu.ge.ch/secondaire1/co/gradelle
- Collège du Foron – 43, chemin du Foron – T. 022 388 15 50
secretariat.foron@etat.ge.ch – edu.ge.ch/site/foron

ÉCOLES PRIMAIRES SPÉCIALISÉES – OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

- CMP Boissonnas – 22, chemin de Grange-Canal – T. 022 388 10 30
CMP La Petite Ourse – 6, chemin de la Colombe – T. 022 388 97 73
CMP de Florissant I – 160, route de Florissant – T. 022 388 47 71
CMP de Florissant II – même adresse CMP de Florissant I – T. 022 388 47 73
CMP Les Pléiades – 18A, chemin Dupuy – T. 022 388 24 70/34
CMP Les Cèdres – 18A, chemin Dupuy – T. 022 388 95 94
- Centre de jour des Trèfles – 60, avenue Petit-Senn – T. 022 388 79 65

MDP
formation informatique

Certifications ECDL
Base, Standard, Avancé
Profil @Work

CV, lettre de motivation
**PC, MAC, iPhone, iPad,
Word, Excel, PowerPoint
gestion photos, etc.**

Cours: petits groupes, privés, entreprise

☎ **079 456 68 64**

Square du Vieux-Chêne 4, 1224 Chêne-Bougeries

EDU QUA

<https://mdpformation.ch>

Chèque annuel de formation



LA MARELLE
Ecole de la Vie
Pédagogie Montessori
Bilingue français/anglais

Enfants de 3 à 12 ans • Sortie fermes et forêts
Ateliers d'anglais le mercredi matin

Ecole La Marelle sàrl
Avenue François-Grison 10 ☎ 022 348 01 05
1225 Chêne-Bourg www.lamarelle.ch

Ecole Bilingue Montessori

Pour les enfants de 3 à 6 ans
Pédagogie Montessori



Enseignement bilingue franç. / angl.
Lundi/mardi/jeudi/vendredi de 8h15 à 17h30

33, ave. Adrien-Jeandin
1226 Thônex

Tél. 022 348 67 30
www.littlefriendsmontessori.ch



**THE MONTESSORI
SCHOOL
GENEVA**

Montessori in English for 3-6 year old children
Come & join us for some fun hands-on learning
Open from 8am to 6pm

www.montessorischoolgeneva.ch

2, ch. du Curé-Desclouds • 1226 Thônex
+41 22 349 70 20 • montessori@vtxmail.ch

 [montessori.school.geneva](https://www.instagram.com/montessori.school.geneva)



THÉRAPIE 3 CHÊNES
PHYSIOTHÉRAPIE • ACUPUNCTURE • MASSAGE

Rémy BENALLEGUE
Physiothérapie AGP
Massages thérapeutiques ASCA
078 70 70 365
remy@therapie3chenes.ch

Olivier DOR-RAGON
Acupuncture
Massages - agréé ASCA
079 460 44 57
olivier@therapie3chenes.ch

28, rue de Genève (en arcade) - 1225 Chêne-Bourg
www.therapie3chenes.ch

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

- **Collège Claparède** – 61, chemin de Fossard
T. 022 388 22 00 – college.claparede@etat.ge.ch – <http://edu.ge.ch/claparede>
- Ecole de commerce Raymond-Uldry**
1, chemin du Domaine-Patry – T. 022 546 40 50 – raymond.uldry@etat.ge.ch –
<https://edu.ge.ch/site/ecraymonduldry/>
- Ecole supérieure d'informatique de gestion (ESIG)**
1, chemin du Domaine-Patry – T. 022 546 40 50 – esig@edu.ge.ch –
<https://edu.ge.ch/site/ecraymonduldry/>
- Ecole de culture générale Jean-Piaget** – 17, chemin de Grange-Falquet
T. 022 388 78 00 – Adresse postale : CP 415 – 1224 Chêne-Bougeries
- Ecole de culture générale pour adultes** – 17, chemin de Grange-Falquet
T. 022 388 78 70 – Adresse postale : CP 415 – 1224 Chêne-Bougeries
- **Collège de Candolle** – 36, avenue A.-M.-Mirany
T. 022 388 48 00 – F. 022 546 98 32 – college.candolle@etat.ge.ch – www.collegedecandolle.net

AUTRES INSTITUTIONS

- **Claire Fontaine, Fondation Ensemble**
Administration : 6, rue Jean-Pelletier – T. 022 552 71 40
Artcade : 6, rue Jean-Pelletier – T. 022 552 71 48
Boutique ouverte au public du lundi au vendredi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00
www.fondation-ensemble.ch
- Fondation Sgipa**
- **Pôle Création et sous-traitance, site Thônex, atelier de production adaptée**
34, avenue Tronchet – T. 022 348 17 66 – creation.sous-traitance@sgipa.ch
- **Siège administratif ; Ecole Sgipa ; Pôles Espaces Verts et Restauration, ateliers de production adaptée**
20, chemin J.-F. Dupuy – 1231 Conches – T. 022 346 33 88 – fondation@sgipa.ch – www.sgipa.ch

ECOLE PRIVÉE

- **“La Marelle” Ecole de la vie**
Pédagogie Montessori – Enseignement bilingue français-anglais de 3 à 12 ans
10, avenue François-Grisson – T. 022 348 01 05 – info@lamarelle.ch – www.lamarelle.ch

Fondation SeAD. Une approche différente, un accompagnement individualisé

SANITAIRES
Soins infirmiers

COORDINATION
entre les différents
acteurs profession-
nels ou non profes-
sionnels

L'ENTOURAGE
Proches aidants

ALIMENTAIRES
Courses et portage
de repas



La mission de la fondation SeAD est de délivrer des prestations de soins sur prescription médicale, remboursées par l'assurance LAMal. Elle met à disposition du bénéficiaire et de ses proches, du personnel soignant 24h/24 - 7j/7.

Attentive à considérer la personne accompagnée comme décisionnaire, la fondation SeAD articule ses actions autour d'un projet d'accompagnement médico-social individualisé.

sead Fondation
soins et accompagnement
à domicile

12, chemin
Etienne-Chennaz
1226 Thônex

info@fondationsead.ch
022 869 11 20
079 927 82 98

Espace O'DENZEN

Thierry Droz

Masseur, Rebouteurs, Bio Magnétiseur
Agréé A.S.C.A.

Rue Peillonex 32 - 1225 Chêne-Bourg
T. 079 406 18 49

Bio Magnétisme

Réflexologie

Massages

Fleurs de Bach

Reboisement

Massage aux Pierres chaudes



Un espace dédié aux séniors à l'âge de la retraite, la résidence vous permet de conserver votre indépendance.

Devenez locataire d'un logement et bénéficiez de services qui vous faciliteront le quotidien.



Les Jardins de Mona
résidence services séniors
Thônex

Les Jardins de Mona
Résidence services séniors
Ch. E.-Chennaz 10-12 - 1226 Thônex
T. 022 869 85 00
info@les-jardins-de-mona.ch
www.ams-lesresidences.ch



VILLA MONA
ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL

Villa Mona Hanna
Chemin Etienne-Chennaz 14
1226 Thônex

L'EMS Villa Mona Hanna offre un environnement sécurisant. Une attention particulière à l'individualité et à l'indépendance des résidents est garantie en respectant la qualité de vie de chacun. Toutes les équipes dédiées font preuve d'engagement et d'empathie.

022 869 05 69
www.ams-villamona.ch

FONDATION SEAD

Mission et philosophie

La fondation SeAD considère que le bénéficiaire doit être accompagné dans sa globalité. Elle a pour mission de délivrer des prestations de soins sur prescription médicale, mais surtout de proposer un accompagnement médico-social en intégrant le contexte individuel, familial et communautaire.

L'ensemble de ces prestations sont planifiées, coordonnées et discutées avec la personne vivant au domicile, son médecin traitant, les acteurs du réseau de santé et l'équipe pluridisciplinaire. Elles sont évaluées régulièrement et aussi souvent que nécessaire.

Conscients de l'importance d'entretenir des relations humaines dignes et des contacts privilégiés avec les personnes suivies et leurs entourages, l'accompagnement est effectué par des professionnels formés, responsables et respectueux.

Accompagner la personne suivie, c'est apprécier ses possibilités réelles, respecter ses limites pour ne pas la mettre en échec. Être à son écoute et celle de ses proches. L'accompagnement doit permettre à la personne en difficulté d'acquiescer son autonomie et de rester actrice de sa vie.

Développer la capacité de faire face à ses dépendances en construisant ensemble une réponse adaptée à ses possibilités et ses limites. Se consentir à soi-même. L'autonomie pour la personne en difficulté commence par la prise de conscience de son besoin d'aide.

Respecter, écouter : l'accompagnant SeAD s'efforce d'accueillir la personne suivie dans sa singularité, son unicité. C'est également celui qui soutient, soigne et aide la personne suivie dans la manière d'élaborer son projet personnel.

Favoriser l'articulation autour des savoirs et des savoir-faire. L'institution facilite le maintien des compétences professionnelles. Elle définit un cadre et contribue au respect de la législation en vigueur.

Nos prestations

- Sanitaires (soins infirmiers et soins de base)
- Sociaux et relationnels (sorties, promenades, vie de quartier)
- De coordination entre les différents acteurs (professionnels ou non professionnels)
- Alimentaires (courses, aide aux repas)
- Livraison de repas à domicile en collaboration avec Arsanté
- Conseils administratifs (informations et conseils divers)
- De votre entourage (proches aidants)

Nos actions

- Construire et soutenir le projet individualisé du bénéficiaire
- Assurer 24/24 et 7 jours sur 7 le suivi du bénéficiaire et la coordination de son réseau
- Renforcer les dynamiques individuelles et familiales
- Développer les synergies entre les bénéficiaires, les institutions locales telles que les communes, les établissements médico-sociaux, les structures intermédiaires d'accueil et d'hébergement
- Développer les synergies locales entre les bénéficiaires et les prestataires du réseau socio-sanitaire
- Développer le soutien aux proches-aidants et accompagner, par le bénévolat, des actions de proximité

Pour nous joindre

Pour tout renseignement vous pouvez nous contacter au :

T. 022 869 11 20 ou au T. 079 927 82 98 – info@fondationsead.ch – www.fondation-sead.ch

Seniors : qu'y a-t-il dans votre assiette ?

Repas livrés à domicile, menus adaptés selon les besoins et les conseils prodigués par des diététiciennes expertes, tout est mis en œuvre par l'institution genevoise de maintien à domicile (Imad) afin de répondre aux besoins des personnes en perte d'autonomie ou vulnérables, et leur garantir une alimentation saine et équilibrée.

Etes-vous sûrs d'adopter les meilleures habitudes alimentaires ? Alors testez vos connaissances en matière de nutrition et... laissez tomber les idées reçues !

1. Avec l'avancée en âge, il est conseillé de manger plus léger.

Faux : Avec l'âge, les besoins alimentaires restent les mêmes, mais le risque de dénutrition est plus important.

2. A Genève, les repas livrés à domicile par Imad sont destinés aux personnes qui n'ont pas la possibilité de se préparer un repas généralement pour raisons de santé.

Vrai : La livraison de repas fait partie intégrante des prestations indispensables au maintien à domicile des personnes malades ou âgées. En 2021, plus de 626'000 repas ont été préparés et portés au domicile de plus de 5'600 personnes habitant à Genève. Une évaluation des besoins, capacités et ressources de la personne est effectuée lors de la demande de prestation de repas. Le service nutrition Imad reste à disposition durant toute la démarche et pour toute information complémentaire.

3. Je dois consommer de la viande à chaque repas.

Faux : Il faut consommer des protéines à chaque repas. La viande apporte des protéines et peut être remplacée par du poisson, des œufs, du fromage ou d'autres laitages, du tofu ou des légumineuses et céréales.

4. Les repas livrés par Imad répondent aux besoins spécifiques des personnes avec plus d'une vingtaine de régimes différents.

Vrai : Les repas livrés sont variés et équilibrés diététiquement. Ils sont élaborés par les diététiciennes Imad en étroite collaboration avec les cuisines des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG), certifiés GRITA. Ils sont adaptés aux besoins spécifiques de la personne (régimes, textures, aversions). La liste des menus de la semaine en cours est disponible sur le site internet www.imad.ge

5. Si je n'ai pas soif, c'est que je n'ai pas besoin de boire.

Faux : Lorsque l'on prend de l'âge, on constate une diminution de la sensation de soif. Il est important de boire 1,5 litre par jour pour compenser les pertes corporelles. Gardez des boissons à portée de vue pour penser à boire : un thermos de tisane ou de thé, une carafe ou une bouteille d'eau ou d'autres boissons.

6. Si mon poids varie de plus de 2 kg, je dois y prêter attention.

Vrai : Une variation de poids peut présenter des risques pour votre santé. Une perte d'appétit, des difficultés pour s'alimenter peuvent en être la cause. Parlez-en à un professionnel de la santé.

7. Le livreur de repas Imad a un contact direct avec la personne qui reçoit le repas.

Vrai : Le livreur Imad joue un rôle essentiel dans le suivi et le maintien à domicile. Il ga-

rantit un contact régulier et préventif avec les personnes qui sont seules chez elles. Il est aussi à disposition pour fournir des renseignements sur les autres prestations du réseau d'aide et de soins. Les repas sont livrés du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h30 (sans heure de passage fixe), selon la fréquence souhaitée.



Vous pouvez également commander le livret de conseils sur la nutrition « Qu'y a-t-il dans mon assiette? » par téléphone au 022 420 20 00 ou par e-mail à l'adresse info@imad-ge.ch



Notre mission :

IMAD assure des prestations de soins, d'aide, d'accompagnement et de répit favorisant le maintien à domicile des personnes et préservant leur autonomie, en partenariat avec les proches aidants et en coordination avec le réseau de soins.

Nos prestations :

- les soins infirmiers :
 - à visée préventive (contrôle de santé), éducationnelle, curative (injections, pansements), palliative (traitement de la douleur)
 - les soins de base (aide à la toilette, au lever et au coucher)
- l'hospitalisation à domicile (HAD), les soins complexes et techniques
- l'ergothérapie : rééducation, réadaptation, prévention et aménagement de l'environnement
- les soins oncologiques à domicile pour les personnes traitées pour un cancer aux Hôpitaux Universitaires de Genève
- le repos dans une unité d'accueil temporaire de répit (UATR)
- le soutien aux familles, l'encadrement et la garde d'enfants malades
- le répit aux familles avec enfant gravement malade
- l'aide pratique pour les activités de la vie quotidienne
- l'encadrement de proximité et la présence nocturne dans les immeubles avec encadrement pour personnes âgées (IEPA)
- la livraison de repas à domicile et des conseils de diététique
- le retour à domicile après une hospitalisation à l'hôpital
- la sécurité à domicile : système d'appel à l'aide, signalisation lumineuse pour personnes malentendantes
- la réponse globale à l'urgence sociale 7j/7, de 17h00 à 8h00 en semaine et 24h/24 week-end et jours fériés
- les veilles et couchers tardifs.

Notre organisation :

Notre activité se déploie dans l'ensemble du canton de Genève, divisé en quatre zones géographiques auxquelles correspondent les quatre Centres de maintien à domicile (CMD) suivants : Carouge, Pâquis, Eaux-Vives et Onex.

- Votre antenne de maintien à domicile est rattachée au CMD Eaux-Vives. Depuis novembre 2020, elle est installée dans les locaux de la Tour Opale, au chemin de la Gravière 3. Cette antenne est composée de trois équipes de maintien à domicile (EMD) qui couvrent les besoins des habitants du secteur des Trois-Chêne.

Pour tout renseignement et toute demande de prestations, vous pouvez contacter IMAD au :

Centre de maintien à domicile Eaux-Vives – 38, rue des Vollandes – 1207 Genève – T. 022 420 20 13

Horaires : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00, de 14h00 à 17h00, sauf le mardi matin fermé entre 8h30 et 10h00. En dehors de ces heures, les appels sont déviés sur la permanence téléphonique qui répond 24h/24 : T. 022 420 20 00 – info@imad-ge.ch – www.imad-ge.ch

■ EMS Eynard-Fatio

Propriété du Bureau Central d'Aide Sociale.

1bis, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 869 29 00 – F. 022 869 29 00

info@ems-eynardfatio.ch – www.ems-eynardfatio.ch

Lieu de vie accueillant jusqu'à 98 personnes résidentes, entourées d'une équipe multidisciplinaire offrant un encadrement professionnel bienveillant.

Directeur : M. Florian Hübner – Médecin répondant : Dr Laurent Gauthey

EMS Foyer du Vallon

Propriété de l'Association pour le Bien des Aveugles et malvoyants (ABA).

L'EMS du Foyer du Vallon est un lieu de vie accueillant des personnes âgées aveugles ou malvoyantes dans un environnement spécifiquement conçu pour le handicap visuel. Le bâtiment comporte 60 chambres individuelles avec balcon, le tout dans un écrin de verdure.

16, route du Vallon – T. 022 305 08 08 – F. 022 305 08 58 – emsvallon@abage.ch – www.abage.ch

60 places, hommes et femmes

Directrice : M^{me} Nicole Rossy – Médecins répondants : Dr Mitsuko Kondo et Dr Gilbert Geinoz

EMS Le Nouveau Prieuré

Propriété du Bureau Central d'Aide Sociale.

3, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 869 52 00 – info@emsleprieure.ch – www.emsleprieure.ch

144 chambres individuelles. Un EMS en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une Place du Village, le Nouveau Prieuré. Les premiers étages des deux bâtiments sont réservés à l'accueil de personnes présentant des troubles de l'orientation dans le temps et dans l'espace.

Par ailleurs, le Nouveau Prieuré est certifié "Qualité dans les soins palliatifs".

Directrice : M^{me} Martine Brügger – Médecin répondant : Dr Claudia Schmeer

EMS Les Marronniers

9, chemin de la Bessonnette – T. 022 869 26 26 – F. 022 345 63 34

info@marronniers.ch – www.marronniers.ch

L'EMS les Marronniers est un lieu de vie accueillant des résidents en perte d'autonomie, accompagnés par une équipe pluridisciplinaire professionnelle et bienveillante. Le bâtiment est composé de 63 chambres d'environ 25 m² réparties sur 4 étages, au centre d'un parc arboré. Lieu de vie ouvert, visites libres.

Directeur : M. Cyrille Damas – Médecin répondant : Dr Aditya Sant

Fondation des Logements pour Personnes Agées ou Isolées (FLPAI)

Propriété de la Fondation : Résidence Pré-du-Couvent – 1, chemin du Pré-du-Couvent

Résidence de Malagnou – 158 à 162, route de Malagnou

Administration FLPAI : T. 022 308 51 90

Fondation SGIPA : Résidence Ermitage

Etablissement pour personnes avec déficiences intellectuelles légères à moyennes n'exerçant plus d'activité professionnelle

1, avenue de l'Ermitage – T. 022 348 99 20 – residence.ermitage@sgipa.ch – www.sgipa.ch

Responsable : M. Jean-Yves Vaumoron

imad – IEPA - Immeuble avec encadrement pour personnes âgées La Chevillarde

Gérance sociale – 9, chemin de la Chevillarde

Renseignements et visites : T. 022 420 16 40 – F. 022 420 16 41 – iepa@imad-ge.ch – www.imad-ge.ch

Inscriptions : Régie Iseli – 55, rue Ancienne – 1227 Carouge – T. 022 342 76 33 ou sur place.

Résidence de La Gradelle

Propriété du Bureau Central d'Aide Sociale – Immeuble locatif pour personnes retraitées autonomes

3a, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 348 24 40 – F. 022 348 24 44 – lagradelle@bcas.ch

■ EMS La Coccinelle

30, avenue de Thônex – T. 022 544 34 00 – F. 022 544 07 97

info@notre-dame.ch – www.notre-dame.ch

60 places, hommes et femmes – Directeur : M. Antoine Laupré – Médecin : Dr S. Pfaender

Fondation “Aux Cinq Colosses”

Foyer de jour pour personnes âgées la Seymaz

11, rue des Charbonniers – T. 022 860 84 84 – seymaz@laseymaz.ch – www.laseymaz.ch

Accueil de 15 personnes par jour par des professionnels de la santé et de l'animation pour favoriser le maintien à domicile, sortir de l'isolement et soutenir les proches.

Direction : M^{me} Emmanuelle Gentizon & M. Christophe Peccoud

Responsables : M^{mes} Adeline Afari-Sasu et Elodie Bodin

imad – IEPA - Immeuble avec encadrement pour personnes âgées Chêne-Bourg

Gérance sociale – 75, rue de Genève

Renseignements et visites : T. 022 420 12 20 – F. 022 420 12 21

iepa@imad-ge.ch – www.imad-ge.ch

Inscriptions : Commune de Chêne-Bourg – 46, avenue Petit-Senn – T. 022 869 41 10 ou sur place.

■ Association Mona Hanna - Etablissement médico-social

14, chemin Etienne-Chennaz – T. 022 869 05 69 – F. 022 869 05 75

info@ems-villamona.ch – www.ems-villamona.ch

Directrice : M^{me} Tiziana Schaller – Médecin répondant : Dr Jacques Lederrey

La résidence dispose de 50 lits dont 22 chambres individuelles réparties sur 3 étages. L'institution dispose également de 2 chambres individuelles UATR dédiées à l'accueil temporaire de répit.

EMS La Méridienne S.A.

Pour personnes adultes (non AVS) souffrant d'un trouble psychiatrique

18, rte de Rossillon – T. 022 702 09 00 – F. 022 702 09 01

28 places, hommes et femmes – Directeur : M. Jean-Philippe Lecour – Médecin : Dr J. P. Bacchetta

IEPA – Immeuble avec encadrement pour personnes âgées Clair Val

17, avenue de Thônex

Gérance sociale & visites – T. 022 860 10 60 / 079 826 08 93 – iepa@ems-villamona.ch

Renseignements : Fondation pour le logement de la Commune de Thônex : T. 022 349 94 52

www.f-logement-thonex.ch/clair-val

imad – IEPA - Immeuble avec encadrement pour personnes âgées Chapelly

Gérance sociale – 22, chemin De Chapelly

Renseignements et visites : T. 022 420 12 00 – F. 022 420 12 01 – PGE-IEPA-Chapelly@imad-ge.ch – www.imad-ge.ch

Inscriptions : Secrétariat des FIDP – 11, avenue Sainte-Clotilde – 1205 Genève – T. 022 328 12 24

imad – IEPA - Immeuble avec encadrement pour personnes âgées Les Jumelles

Gérance sociale – 59, route de Mon-Idée

Renseignements et visites : T. 022 420 12 10 – F. 022 420 12 11 – PGE-IEPA-Jumelles@imad-ge.ch – www.imad-ge.ch

Inscriptions : Secrétariat des FIDP – 11, avenue Sainte-Clotilde – 1205 Genève – T. 022 328 12 24

Résidence Services Seniors – Les Jardins de Mona

10, chemin Etienne-Chennaz – 47 appartements avec encadrement

T. 022 869 85 00 – F. 022 869 85 98 – info@les-jardins-de-mona.ch – www.les-jardins-de-mona.ch

ASSOCIATIONS ET ACTIVITÉS SENIORS

■ La Maison de Tara

Est une fondation laïque et à but non lucratif. Elle accueille toute l'année jusqu'à 4 résidents en fin de vie, dans un cadre confortable et familial.

79, chemin De-La-Montagne – T 022 348 86 66 – info@lamaisondetara.ch – www.lamaisondetara.ch

■ Restoaînés

Repas pour les aînés, le lundi à 12h00 au Passage41, Centre de Rencontres et de Loisirs Passage41.

Inscriptions au plus tard le mercredi pour le lundi suivant auprès de M^{me} Anne-Lise Dénarié :

T. 022 348 00 75 et T. 079 366 57 06

■ Le Jardin d'Hedwig

Accueil à la journée destiné aux personnes ayant des troubles de mémoire, orienté spécifiquement sur l'expression créatrice.

56, avenue du Vieux-Bourg – T. 022 348 89 00 – info@lejardindhedwig.ch

Directrice : M^{me} Sabine de Clavière. Ouvert les lundis, mercredis et jeudis de 9h30 à 15h30

■ Association "Aînés solidaires"

A pour but de promouvoir, de développer et de renforcer les relations entre les aînés au sein de Thônex dans les domaines suivants : social - sport et santé - divertissements et loisirs - culturel, etc. A cet effet, elle suscite des entraides, organise des rencontres, des sorties sportives et des loisirs.

Président : M. Roger Helgen – T. 022 349 63 95 – roger.helgen@bluewin.ch

■ Les rendez-vous des 55 ans et +

Ces rendez-vous proposent des activités telles qu'atelier danse, yoga, promenades, conférences suivies d'un repas canadien, sorties culturelles dans la région.

La participation financière est très modeste.

Le programme des activités du trimestre peut être consulté sur www.thonex-seniors.ch

Renseignements auprès de M^{me} Hélène Gumy : les55etplus@bluewin.ch

ou par courrier : les 55etplus – CP 129 – 1226 Thônex.

ACTION TROIS-CHÊNE POUR L'EMPLOI

- 13, rue du Gothard – T. 022 348 45 72 – www.action3chene.com
Permanence ouverte aux habitants de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Thônex, Anières, Collonge-Bellerive, Cologny, Jussy, Meinier, Presinge, Puplinge et Vandœuvres.

- Soutien et accompagnement pour constituer un dossier professionnel
- Clarification des possibilités d'insertion professionnelle
- Définition des pistes d'embauche
- Contacts auprès des entreprises-cibles
- Postulations en ligne

A disposition : parc informatique, internet, journaux, téléphone, photocopieuse et scanner.

Vos conseillères en insertion professionnelle : M^{mes} Rose-Marie Bolli, Aline Courtine, Corinne Methot, Lorraine Molly, Gabriella Moriello

Horaires : lundi-jeudi : 8h30-12h00 et 13h30-16h30, sur rendez-vous uniquement. Vendredi fermé.

CENTRE D'ACTION SOCIALE DES TROIS-CHÊNE

- **Hospice général, centre d'action sociale de Trois-Chêne**

Tour Opale – 3, chemin de la Gravière – 5^e étage – T. 022 420 44 00 – F. 022 420 44 01

Heures d'ouverture : lundi-mardi-mercredi-vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 ;
jeudi de 13h30 à 16h30

Horaires téléphoniques : lundi-mardi-mercredi-vendredi de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 ;
jeudi de 13h30 à 16h30

Nos collaborateurs et collaboratrices du centre vous accueillent. Ils et elles vous écoutent, évaluent votre situation en toute confidentialité, vous conseillent et vous orientent.

Si vous avez besoin d'aide, nous pouvons :

- vous aider dans votre gestion administrative et financière ;
- construire avec vous un projet réaliste et adapté à votre situation (famille, santé, expériences, intérêts) ;
- évaluer avec vous votre droit à une aide financière en cas de besoin ;
- assurer un suivi régulier jusqu'à ce que votre situation s'améliore.

Le centre d'action sociale de Trois-Chêne dessert les communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex. Il fait partie du réseau des centres d'action sociale de l'Hospice général.

Pour en savoir plus :

www.hospicegeneral.ch – facebook.com/hospicegeneral – instagram.com/hospice_general

LIVRES, VÊTEMENTS D'OCCASION, BIBELOTS

- **Au p'tit bonheur**

77, rue de Genève – T. 022 348 93 56

Le lundi de 14h30 à 16h30, sauf pendant les vacances scolaires, au Centre paroissial de Chêne-Bourg/Thônex

- **La Recyclerie – Caritas Genève**

71, rue de Genève – T. 022 322 05 63

Vêtements femmes et hommes, accessoires, chaussures, petite brocante, vaisselle, jouets, livres.
Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 et le samedi de 10h00 à 17h00

- **Boutique Renfile – Centre social protestant**

9, rue des Charbonniers – T. 022 807 07 99

Retrouvez tous vos articles de seconde main préférés, avec principalement du prêt-à-porter et accessoires pour homme, femme et enfant, des objets de décoration et des pièces upcyclées uniques de la marque "Renfile création". Vous pouvez apporter vos dons sur place pour soutenir l'institution.

Ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h00.

Tout pour
votre santé
et beauté.



Pharmacie Amavita Tronchet
Av. Tronchet 2, 1226 Thônex
Tél. 058 878 12 30
Fax 058 878 12 39
E-mail ama067@amavita.ch

Heures d'ouverture
Lundi-Vendredi 08h00-19h00
Samedi 08h00-17h00

Places de parc à disposition.

AMAVITA 

Tout pour
votre santé
et beauté.



Pharmacie Amavita Chêne-Bourg
Rue de Genève 16
1225 Chêne-Bourg
Tél. 058 878 25 90
Fax: 058 878 25 99

ama066@amavita.ch

Ouvert non-stop
du lundi au vendredi
8h00 - 19h00
Samedi 8h30 - 17h00

AMAVITA 



pharmacieplus
de grange-canal

françoise châtelain brunner
pharmacienne responsable
route de chêne 65
1224 chêne-bougeries
t. 022 736 00 13 - f. 022 736 61 74
grangecanal.ge@pharmacieplus.ch
livraisons gratuites à domicile

Françoise Thusy,
Pharmacienne

 **PHARMACIE**
"DU CHÈNE-VERT"

94, rue de Genève
1226 Thônex-Genève

pharm.chenevert@ovan.ch

Tél. 022 349 21 21
Fax 022 349 21 01

SERVICES D'URGENCE MÉDICALE

■ Urgences adultes – Hirslanden Clinique des Grangettes

Ouvert du lundi au vendredi de 7h00 à 23h00 et les week-end et fériés de 8h00 à 23h00.

T. 022 305 07 77 – F. 022 349 07 70

Urgences pédiatriques – Hirslanden Clinique des Grangettes

Ouvert 7 jours sur 7 de 09h00 à 21h00.

T. 022 305 05 55 – F. 022 305 05 59

HÔPITAUX

BELLE-IDÉE

■ Département de réhabilitation et gériatrie

3, chemin du Pont-Bochet – T. 022 305 61 11 – F. 022 305 61 15

Hôpital des Trois-Chêne (Hôpital de gériatrie)

3, chemin du Pont-Bochet – T. 022 305 61 11

■ Département de psychiatrie

2, chemin du Petit-Bel-Air – T. 022 305 41 11 – F. 022 305 41 62

Service de psychiatrie adulte

2, chemin du Petit-Bel-Air – T. 022 305 41 11

Service de psychiatrie gériatrique

2, chemin du Petit-Bel-Air – T. 022 305 50 13

HIRSLANDEN CLINIQUE DES GRANGETTES

■ Centres et instituts

7, chemin des Grangettes – T. 022 305 01 11 – www.hirslanden.ch/grangettes

Maternité, oncologie, cardiologie, chirurgie, orthopédie, médecine intensive, neurochirurgie, radiologie, urologie, médecine complémentaire, pneumologie, physiothérapie

Consultations médicales

11, route de Chêne, 1207 Genève – T. 022 305 01 11 – www.hirslanden.ch/grangettes

Gynécologie, gastroentérologie, chirurgie plastique, diabétologie, chirurgie cardiaque

PHARMACIES

■ Pharmacie de Chêne-Bougeries

38, rue de Chêne-Bougeries – T. 022 860 26 60 – F. 022 860 26 61

pharmaciedechenebougeries@ovan.ch

Pharmacieplus de Grange-Canal

65, route de Chêne – T. 022 736 00 13 – F. 022 736 61 74 – grangecanal.ge@pharmacieplus.ch

■ Pharmacie Amavita Chêne-Bourg

16, rue de Genève – T. 058 878 25 90 – F. 058 878 25 99 – ama056@amavita.ch

■ Pharmacie du Chêne-Vert

94, rue de Genève – T. 022 349 21 21 – F. 022 349 21 01 – pharm.chenevert@ovan.ch

Pharmacie Amavita Tronchet

2, avenue Tronchet – T. 058 878 12 30 – F. 058 878 12 39 – ama067@amavita.ch

MÉDECINS

Informations publiées en collaboration avec la Direction générale de la santé

- **D^r Georgiana Ancrenaz-Tulvan** – Médecine interne
3A, chemin du Pré-du-Couvent – T. 022 348 53 56 – F. 022 349 36 95
- **D^r Jacques Arpin** – Psychiatre FMH, anthropologue, psychiatrie culturelle
6, chemin du Vieux-Pont – T. et F. 022 348 70 14 – j.arpin@bluewin.ch
- **D^r Eric Bal** – Médecine générale
18, rue de Genève – T. 022 348 21 21 – F. 022 349 63 83
- **D^r Marie-Noëlle Biesel-Desthieux** – Spécialiste FMH en pédiatrie
18, rue de Genève – T. 022 349 76 66 – F. 022 348 81 44
- **D^r Sylvie Brouze Guilbert** – Spécialiste FMH en pédiatrie
18, rue de Genève – T. 022 349 76 66 – F. 022 348 81 44
- **D^r Rabih et Tamara Chanan** – Médecins-dentistes
8, avenue Adrien-Jeandin – T. 022 349 66 44 – T. 022 349 14 14
- **D^r Dominique Chatton** – Psychiatrie et psychothérapie FMH, sexologie médicale clinique ISI, ASCliF et AIUS
28, rue de Genève – T. 022 860 95 90 – F. 022 860 95 91 – <https://www.drchatton.net>
- **D^r Amélie Chollet** – Spécialiste FMH en médecine interne
4, place de l'Etrier – T. 022 348 53 62 – F. 022 348 04 81
- **D^r Letizia Conti** – Cardiologue FMH
136, rue de Genève – T. 022 349 14 15 – F. 022 349 12 50 – cabinet.cardio.conti@hin.ch
- **D^r Marina Croquette Krokhar** – Psychiatre, psychothérapeute FMH, spécialiste en médecine des addictions (adolescents, adultes)
100, route de Chêne – T. 022 404 02 10 – F. 022 404 02 19
- **D^r Emmanuelle Dallon-Giraud** – Spécialiste FMH en médecine interne
4, pl. de l'Etrier – T. 022 348 53 62 – F. 022 348 04 81
- **D^r Véronique Dayer Zamora** – Pédiatre FMH, spécialiste en néonatalogie
15, chemin du Pont-de-Ville – T. 022 348 75 00 – F. 022 348 76 07
- **D^r Daisy Dénéreaz, D^r Thierry Grandjean** – Spécialistes FMH cardiologie et médecine interne
14, rue François-Perréard – T. 022 349 08 62
- **D^r André Dosso** – Ophtalmologue et ophtalmo chirurgie FMH
22, rue de Genève – T. 022 860 08 50
- **D^r Anabela Duprez** – Spécialiste FMH en psychiatrie et psychothérapie de l'enfant et de l'adolescent
26, rue Peillonnex – T. 076 454 68 18
- **D^r Bertrand Eyraud** – Médecin-dentiste AMDG
7, chemin du Pont-de-Ville – T. 022 348 42 49 – cabinetdentaire.eyraud@gmail.com
eyraud-dentiste-geneve.ch
- **D^r Nicolas Flory** – FMH anesthésiologie réanimation FMH SSIIPM, Diagnostic et traitement interventionnel de la douleur
148, rue de Genève – T. 022 860 05 60 – F. 022 860 05 62
- **D^r Laurent Gauthey** – Spécialiste FMH médecine interne
4, place de l'Etrier – T. 022 349 16 14 – F. 022 349 97 15
- **D^r Marc Gil** – Spécialiste FMH, allergologie et immunologie, médecine interne, médecine du sport SSMS
8, chemin de la Fontaine – T. 022 860 11 57 – F. 022 860 11 59

N.C.

MÉDECINS (suite)

Informations publiées en collaboration avec la Direction générale de la santé

- **Dr Céline Gür Gressot** – Psychiatrie-psychothérapie FMH enfants - adolescents - adultes
4, chemin de la Fontaine – T. 022 348 15 00
- **Dr Jeannette Jimenez Thomet** – Médecine interne générale et personnes âgées
1, parc Dinù-Lipatti – T. 022 348 50 28 – F. 022 348 50 29
- **Dr Yves-Alexandre Kaufmann** – Spécialiste psychiatrie & psychothérapie FMH
29, route de Jussy – T. 022 348 28 55 – dryakaufmann@hotmail.ch
- **Dr Ivan Kubr** – Médecine générale
109, rue de Genève – T. 022 349 41 01
- **Dr Léopold Kun** – Médecin-dentiste et naturopathe
3, avenue F.-A. Grison – T. 022 348 61 11 – F. 022 525 28 51
- **Dr Guy Loutan (Assurance de base)** – Médecin homéopathe SSMH, AFC psychosomatique et psychothérapie déléguée, Myothérapie SIM
4bis, route de Jussy – T. 022 348 33 77 – F. 022 349 32 15 – loutan.guy@bluewin.ch
www.dr-loutan-homeopathie.ch
- **Dr Daniele Maggioro** – Médecine interne
6, avenue Adrien-Jeandin – sur rdv et visites à domicile – T. 022 348 49 49 – F. 022 348 49 57 N.C.
- **Dr Margaret Mettraux** – Ophtalmologue FMH
22, rue de Genève – T. 022 860 08 50 – F. 022 860 08 51
- **Dr Rebecca O'Hayon Naim** – Médecine interne FMH
4, place de l'Etrier – T. 022 348 43 36 – F. 022 349 97 15
- **Dr Claus Pawlak** – Spécialiste FMH psychiatrie et psychothérapie adolescents, jeunes adultes
6, rue de Genève – T. 022 349 43 35
- **Dr Olga Peganova** – Psychiatrie, psychothérapie FMH
16, rue François-Perréard – T. 022 349 09 32
- **Dr Ionela Pere** – Médecin-dentiste
109, rue de Genève – T. 022 348 34 33 – T. 076 244 43 30 N.C.
- **Dr Michel Portier** – Médecine interne générale FMH
28, rue de Genève – T. 022 349 62 58 – F. 022 349 64 56
- **Dr Nola Romand** – Médecin-dentiste
6, chemin de Grange-Canal – T. 022 736 47 95
- **Dr Tatiana Sacroug Kazatchkova** – Médecine interne FMH médecine manuelle SAMM
28, rue Peillonex – T. 022 869 41 45 – F. 022 869 41 42 N.C.
- **Dr Gilles Sauvin** – Médecin-dentiste
38, rue de Chêne-Bougeries – T. 022 349 60 46
- **Dr Simin Sauvin-Naimi, Dr Grégoire Sauvin** – Orthodontie
38, rue de Chêne-Bougeries – T. 022 349 60 46
- **Dr Véronique Schiffer** – Médecine interne FMH
3A, chemin Pré-du-Couvent – T. 022 348 47 37 – F. 022 349 36 95
- **Dr Gilles de Siebenthal** – Médecin-dentiste
4, place de l'Etrier – T. 022 348 12 22

Pharmacie de Chêne-Bougeries

Ivan Hamsag, pharmacien

Parking à disposition
Livraisons à domicile

Ouvert non stop
lu-ven: 8h-19h/sa: 8h30-18h

Tél. 022 860 26 60

Fax 022 860 26 61

38, rue de Chêne-Bougeries
1224 Chêne-Bougeries

TAI CHI GENEVE

Yuko DOUCET-NAGAI

022 348 49 23

079 706 78 63

taichi-geneve.ch

TAI CHI CHUAN & QIGONG



Docteur Ivan KUBR

médecine générale
check-up

109, rue de Genève

1226 Thônex

(trams 12 et 17, bus 32 - arrêt Graveson)

sur rendez-vous

tél. 022 349 41 01

Chez Véro Réflexo

Réflexothérapie · Chromothérapie

Détente ou thérapeutique
Pour tous les âges,
pour tous les maux
Infirmière, Agréée ASCA



54, avenue de Bel-Air · 1225 Chêne-Bourg
076 615 32 38 · chezveroreflexo.ch

Le soin de vos pieds par une professionnelle



Marie-Josée STRICKER,
membre de la Société Suisse des Podologues,
est à votre service.

079 542 32 85

Soins uniquement à domicile



HYPNOSE · COACHING SNOEZELEN

LÉGÈRETÉ, CONFIANCE
ET BIEN-ÊTRE



Hypno relaxation/
Snoezelen

Adultes- Enfants
Femmes enceintes



Diminuer
les douleurs

Améliorer le sommeil



Coaching

Séparer vie privée/ vie professionnelle
Savoir dire non et gérer les priorités
Sortir de la dépression
Limiter les effets du burnout



Développer
ses potentiels
et sa créativité

Libérer ses émotions
Apprivoiser le stress
Calmer l'anxiété
et les angoisses
Augmenter la confiance
en soi

RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS:

✆ JORJA: Hypnose et Snoezelen 1-411 076 690 07 10

EMMANUELLE: Coaching et Hypnose 1-411 078 225 32 43



HYPNOCOZEN@GMAIL.COM



@HYPNOCOZEN



f HYPNOCOZEN

■ Centre médical Opale

3, chemin de la Gravière – T. 022 869 00 70 – info-cmop@magellan.ch – www.magellan.ch

Médecine interne générale : T. 022 869 00 72

D^r Suhaib Al-Sultan, D^r Adrien Mazzolari, D^r Yann Parel, D^r Jean-Pierre Rieder,
D^r Nathalie Tafer, D^r Penka Villar

Angiologie : T. 022 869 00 89

D^r Maria Chrysafi

Dermatologie – vénérologie : T. 022 869 00 75

D^r Isabelle Philippe

Endocrinologie – diabétologie : T. 022 869 00 73

D^r Bettina Köhler Ballan

Néphrologie : T. 022 869 00 76

D^r Cryrielle Alves

Psychiatrie : T. 022 869 00 74

D^r Oriane Dorsaz, D^r Laïla Jaaidi, D^r Dario Mariatti, D^r Rachel Vaz Madera

Psychologie : T. 022 869 00 74

M^{me} Maria Giammarinaro, M^{me} Jan Pasuljevic, M^{me} Nadia Schell

■ Groupe médico-chirurgical des Trois-Chêne

97-99, rue de Genève – T. 022 348 88 88 – F. 022 348 66 04

D^r Christelle Brinon Lanz – pédiatre FMH – T. 022 349 64 13

D^r Anne-Laure Chambre – médecin praticien – T. 022 348 88 88

D^r Lionel Gaspard – médecine interne FMH – T. 022 348 88 88

D^r Vincent Liberek – pédiatre FMH – T. 022 869 18 66

D^r Valérie Pruës-Latour – chirurgie orthopédique FMH – T. 022 349 08 61

D^r Olivier Reuille – médecine interne FMH – T. 022 348 88 88

D^r Paul Sebo – médecine interne FMH – T. 022 348 88 88

ADDICTIONS

La Fondation Phénix a pour but de prendre en soin les personnes souffrant d'addiction en favorisant le traitement médical, l'accompagnement psychothérapeutique et le soutien social. Elle privilégie l'approche bio-psycho-sociale des addictions. Elle est composée de 5 centres médico-psycho-sociaux : Centre Phénix Chêne, Centre Phénix Plainpalais, Centre Phénix Grand-Pré, Centre Phénix Envol et Centre Phénix Mail.

Responsable : D^r Marina Croquette Krokhar, directrice médicale, médecin psychiatre, psychothérapeute FMH

■ Centre médico-psycho-social de Chêne (siège), responsable de centre :

D^r Marina Croquette Krokhar, médecin psychiatre, psychothérapeute FMH

100, route de Chêne – CP 215 – 1224 Chêne-Bougeries – T. 022 404 02 10 – F. 022 404 02 19

www.phenix.ch

CHIROPRACTICIENNE

■ D^r Monique Riondel

10, chemin des Deux-Communes – T. 022 349 36 49 – F. 022 349 39 26

DIÉTÉTICIENNE

■ M^{me} Stéphanie Favre – BSc, diététicienne ASDD

109, rue de Genève – T. 022 349 21 24 – T. 079 579 63 04

Christine GERTSCH

Psychologue psychothérapeute FSP

Thérapies individuelles et familiales
Adultes et adolescent-e-s

Remboursement par l'assurance de base



Sur rendez-vous
+41 79 417 14 62

2, chemin de la Fontaine
1224 CHENE-BOUGERIES

Mail: chriscgertsch@sunrise.ch

Site web: <http://www.psychologue-gertsch.ch/>



Après votre détartrage,
rendez votre sourire encore plus lumineux
par un blanchiment rapide et sans douleur.



Cabinet d'hygiéniste dentaire
indépendante
Röthlisberger Florence



32, rue Pellonnex
1225 Chêne-Bourg

078 664 94 33

odenzen@bluewin.ch

www.odenzen.ch



MediMove

www.medimove.ch

022 348 28 75

Votre centre de rééducation fonctionnelle sur les Trois-Chêne
Physiothérapie – Acupuncture - Etiopathie

ERGOTHÉRAPEUTES

Membres de l'Association suisse des ergothérapeutes (ASE) diplômés HES, prestations remboursées par l'assurance de base ou l'assurance invalidité.

- **Centre la Canopée (ergothérapeutes avec les enfants)** – 22, rue du Gothard – F. 022 349 11 50
M^{me} Sophie Brichet – T. 078 604 74 11
M. Cyril Defort – T. 0033 762 16 32 35
M^{me} Anaïs Sourisseau – T. 0033 658 78 16 30
M^{me} Caroline Zahler – T. 076 369 58 66

HYGIÉNISTES DENTAIRES

- **M^{me} Daniela Christen** – Hygiéniste dentaire diplômée ES indépendante
Membre Swiss Dental Hygienists – Reconnaissance Croix-Rouge Suisse
Traitement gingivites, dépistage caries et radiographies (dentiste sur place si besoin), détartrage doux, polissage, blanchiment, scellement de fissures
7, chemin Pont-de-Ville – T. 022 348 42 49 – Parking gratuit
- **M^{me} Florence Röthlisberger-Thurler** – Hygiéniste dentaire diplômée ES indépendante
Membre de l'association suisse des hygiénistes dentaires – Reconnaissance Croix-Rouge suisse
Prophylaxie, conseils personnalisés, nettoyage et polissage des dents
Pour TOUS, enfants et adultes – Nouveau: blanchiment
32, rue Peillonex – T. 078 664 94 33

INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES

Membres de l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI) ou de l'Association genevoise des infirmières réflexologues (AGIR)

- **M^{me} Monique Aubert** – Réflexologie, drainage lymphatique, massage Méridiens
7, avenue du Rond-Point – T. 022 349 37 52 – T. 078 742 10 39
- **M^{me} Isabel Bayon** – Réflexologie, chromothérapie
5, avenue A.-M. Mirany – T. 022 348 06 39 – SMS: 076 439 06 39 – F. 086 022 348 06 39

LOGOPÉDISTES

La logopédie traite tous les troubles du langage oral et écrit, chez les enfants et les adultes.

- **M^{me} Alexandra Perriguer-Boronad** – 122, rue de Genève – T. 022 860 96 70 – alexandra.perriguer@gmail.com
M^{me} Léa Chape – 7, avenue Adrien-Jeandin – T. 076 297 96 51 – lea.chape.logopedie@gmail.com
M^{me} Laurence Gaume – 122, rue de Genève – T. 022 348 56 33 – logo.gaume@gmail.com
M^{me} Bernadette Sarica – 148bis, rue de Genève – T. 022 349 58 41 – bernadette.sarica@gmail.com
M^{me} Roxane Vasserot-Merle – 122, rue de Genève – T. 079 403 33 57 – roxane.vasserotmerle@gmail.com
M^{me} Aline Walser – 148bis, rue de Genève – T. 022 348 57 01 – aline.walser@bluewin.ch

OSTÉOPATHES

- **M^{me} Sabine Besse** – Ostéopathe CDS-GDK – Acupuncture – Membre OS
15, rue Peillonex – T. 022 860 21 11 – SMS: 076 615 71 78 – Rdv en ligne: sabine-besse.agenda.ch
- **M. Aurélien Diacon** – Ostéopathe dipl. CDS-GDK membre FSO - SVO
148bis, rue de Genève – T. et F. 022 348 91 02 – diacon.osteo@bluewin.ch
M. Richard Dunant D.O. – Docteur en ostéopathie, naturopathe, acupuncteur,
méthode NAET (allergies, intolérances alimentaires), membre MOS
134, rue de Genève – T. 022 860 20 32
M. Philippe Louvrier (également étiothérapeute)
96, rue de Genève – T. 022 869 88 69 – SMS: 079 214 13 61 – www.louvrier.ch
M^{me} Diane Pardo Nagy – Ostéopathe dipl. CDS – GDK membre FSO - SVO
10, avenue des Verchères – T. 022 349 80 84



ACRPHYSIO

CENTRE DE PHYSIOTHÉRAPIE

L'impact de la rééducation en réalité virtuelle



La réalité virtuelle immersive est une technologie de pointe récente.

Principe de fonctionnement

En piégeant positivement le cerveau avec la réalité virtuelle, le physiothérapeute lève les appréhensions. L'attention est focalisée sur le jeu thérapeutique. Motivés, les patients effectuent naturellement leurs mouvements.

Une valeur ajoutée pour les patients

Luttez contre la kinésiophobie avec la réalité virtuelle thérapeutique et diminuez les douleurs de vos patients pendant leurs séances jusqu'à 50%.



ACRPHYSIO, VOTRE CENTRE DE PHYSIOTHÉRAPIE À CHÊNE-BOURG

Situé à Chêne-Bourg, le centre de physiothérapie ACRPhysio vous reçoit sur rendez-vous. Les prestations s'adressent aux patients de tout âge, y compris les sportifs et les femmes enceintes.

Le centre dispense des séances de physiothérapie permettant de soulager les affections respiratoires, les troubles musculo-squelettiques, vasculaires, neurologiques, osseux, articulaires...

**Nouveaux soins pris en charge par les assurances complémentaires :
massage thérapeutique, drainage lymphatique & réflexologie plantaire**

SOINS EN CABINET



SUR RENDEZ-VOUS

www.acrphysio.ch • info@acrphysio.ch • 022 349 18 10

PHYSIOTHÉRAPEUTES

- **ACRPhysio** – Traitements au cabinet et à domicile, physiothérapie générale, drainage lymphatique, onde de chocs, etc.
73, rue de Genève – T. 076 298 13 15 – info@acrphysio.ch
- **M. Rémy Benallegue*** – **Thérapie 3 Chênes** – Physiothérapie au cabinet – thérapie manuelle GEPRO – massages thérapeutiques – agréé ASCA
28, rue de Genève, en arcade – T. 078 70 70 365 – remy@therapie3chenes.ch – www.therapie3chenes.ch
- **M^{me} Katrine Bindschaedler-Claus*** – Physiothérapeute – Traitements à domicile et en cabinet
73, rue de Genève – T. 022 349 97 88 – T. 079 306 20 27 – k_bindclaus@hotmail.com
- **M^{me} Marlène Bissat-Locca*** – Traitements à domicile
3, chemin Plein-Sud – T. 079 391 78 24
- **M^{me} Béatrice Brault-Muller*** – Traitements à domicile uniquement
30, avenue Grison – T. 076 559 25 23
- **M^{me} Céline Daléry** – Physiothérapeute/Fasciathérapeute
96, rue de Genève – T. 078 230 72 75 – http://www.celinedalery.ch
- **M^{me} Fabienne Duvivier*** – Physiothérapeute en pédiatrie (nourrissons, enfants, adolescents)
22, rue du Gothard – CP 467 – T. 022 348 92 40 – T. 079 615 91 51
- **GenèvePhysio** – Centrale de physiothérapie à domicile, drainage lymphatique, physio respiratoire, etc.
73, rue de Genève – T. 022 349 75 21 – info@genevephysio.ch
- **M. Jean-Philippe Guevry**
10, chemin des Deux-Communes – T 022 796 56 24
- **M^{me} Jacqueline Lagnaz*** – Traitement au cabinet
4, rue François-Perréard – T. 022 860 20 49 – T. 078 776 26 88
- **M^{me} Murielle Leyss*** – Drainage lymphatique et bandage, physiothérapie générale
104, chemin Frank-Thomas (Grange-Canal) – Traitement au cabinet uniquement – T. 079 208 38 43
- **M^{me} Anne Marie Licker-Rey*** – Traitements au cabinet et à domicile
16, avenue des Verchères – T. 022 348 85 27 – T 079 658 92 84
- **Cabinet Marcant*** – Thérapie manuelle et acupuncture
2bis, rue de Genève – T. 022 860 19 48 – T. 079 631 58 15 – T. 078 632 26 68
info@cabinet-marcant.ch – www.cabinet-marcant.ch
- **Medimove**
Centre de rééducation fonctionnelle – Traitement au cabinet et à domicile – Physiothérapie générale et du sport – Onde de Choc, Dry needling, Acupuncture, Etiopathie
4, rue François-Perréard – T. 022 348 28 75 – info@medimove.ch – www.medimove.ch
- **M^{me} Marie Moret-Wandeler*** – Traitement à domicile uniquement
14, avenue de l'Aurore – T. 078 899 00 46 – marie.moret@bluewin.ch
- **M^{me} Françoise Mühlemann*** – Traitements au cabinet et à domicile
4, rue François-Perréard – T. 022 348 96 77 – T. 079 427 95 91
- **“Physio Chêne-Thônex”** – M^{mes} **Marie-Thérèse Dönni***, **Pascale Engelbarts***, **Emilie Vancoppenolle*** – Rééducation de la main, drainage lymphatique, rééducation pelvi-périnéale, rééducation posturale
10, chemin des Deux-Communes – T. 022 349 23 23
- **“Physio-Moillesulaz”** – **M. Philippe Baechtold *** – Physiothérapeute ASP, ostéopathe C.D.S
148bis, rue de Genève – T. 022 349 49 75 – physio.baechtold@bluewin.ch

* Praticiens membres de l'Association genevoise de physiothérapie (AGP)

- **“Physio-Thônex” – M. Krstev Vanco*** – physiothérapie générale, traitements au cabinet et à domicile, physiothérapie cardio-respiratoire, traitements en piscine, aquagym, ondes de choc, drainage lymphatique, LPG, etc.
131, rue de Genève – T. 022 348 20 21 – T. 079 204 02 13 – physiokrstev@gmail.com
- **M^{me} Margaret Peggy Sarzano-Martin*** – Traitements au cabinet et à domicile
34, avenue Tronchet (arcade) – 78 – T. 022 349 41 79 – T. 079 383 02 82
- **“Thônex-Verdiers” – M^{me} Nathalie Pastore*** – Physiothérapie générale au cabinet
12, chemin des Verdiers – T. 022 349 40 90 – F. 022 349 41 14

PODOLOGUE

Praticienne membre de la Société suisse des podologues (SSP)

- **M^{me} Marie-Josée Stricker** – Se rend uniquement à domicile – T. 079 542 32 85

PSYCHOLOGUES

Praticiens membres de la Fédération suisse des psychologues (FSP)

- **Cabinet de Psychothérapie – M^{me} Mireille Binet** – Psychologue FSP-psychothérapeute ASP, Analyste transactionnelle, consultations adultes – Formatrice et superviseure certifiée EATA
11, chemin du Pont-de-Ville – T. 079 406 42 13 – mbinet@bluewin.ch
- **M^{me} Nicole Capt** – Psychologue SSP/FSP, spécialiste en psychothérapie FSP, membre reconnue de l'AGPSY, adolescents, adultes, consultations de couples, conseils en éducation
4, avenue des Amazones – T. 022 349 98 82 et 022 349 84 47 – capt-nicole@bluewin.ch
- **M^{me} Christine Gertsch** – Cabinet de psychothérapie FSP
2, chemin de la Fontaine – T. 079 417 14 62 – <http://www.psychologue-gertsch.ch>
- **M^{me} Evangelia Thanou Roman** – Psychologue diplômée FSP, spécialiste en psychothérapie FSP, psychothérapeute reconnue au niveau fédéral, praticienne accréditée EMDR, enfants et adultes. Consultations en français, anglais, grec en individuel, couple ou groupe, famille, enfants, adolescents, adultes. Supervisions
28, rue de Genève – T. 078 619 69 65
psychologie_thanou@protonmail.com – www.psychotherapie-ge.com

PSYCHOMOTRICIENNES

Membres de Psychomotricité Suisse (PS)

- **Consultation et thérapie psychomotrices** – 16, rue François-Perréard
M^{me} Margot Serasset – Psychomotricienne PS enfants
T. 077 428 89 04 – m.serasset.pm@gmail.com
M^{me} Irène Weber – Psychomotricienne PS, danse-thérapeute MA, DMT, enfants, adolescents, adultes
T. 076 507 26 33 – w.irene@sunrise.ch
- **M^{me} Délia Danesin-Démarest** – Psychomotricienne PS, thérapeute bébés et enfants, formatrice-consultante
T. 076 693 42 51 – danesin.psychomotricite@bluewin.ch

SAGES-FEMMES

Membres de la Fédération suisse des sages-femmes

- **M^{me} Natalie Piguet** – Sage-femme à domicile, membre Arcade sages-femmes, membre Maison de Naissance La Roseraie
T. 078 891 71 23 – natalie.piguet@arcadesf.ch
- **M^{me} Josette Rufer** – Sage-femme, tous soins à domicile, préparation à la naissance – fr-all-ang-esp
9, chemin du Curé-Desclouds – T. 079 435 78 86

SHIATSU, RELAXATION, TAI CHI ET YOGA

- **M^{me} Yuko Doucet Nagai** – Tai Chi Chuan, le style Yang original & Qigong
4bis, avenue de Gasparin – T. 022 348 49 23 – T. 079 706 78 63
info@taichi-geneve.ch – www.taichi-geneve.ch
- **M^{me} Chrys Clerc** – Diplômée en shiatsu ISS, membre de l'ASS-ASCA-RME
9, avenue des Vergys – T. 078 805 30 11 – www.chrys-shiatsu.ch

SOINS NATURELS

- **M. Dor-Ragon Olivier** – **Thérapie 3 Chênes** – Médecine traditionnelle chinoise (acupuncture, ventouses, pharmacopée) – Massages thérapeutiques. Agrée ASCA
28, rue de Genève – T. 079 460 44 57 – olivier@therapie3chenes.ch
- **M. Thierry Droz** – Agrée ASCA – Masseur, rebouteux, bio-magnétiseur – Equilibrage des énergies
Espace O'denzen – 32, rue Peillonex – T. 079 406 18 49 – tdroz@bluewin.ch
- **M^{me} Véronique Dunant** – Agrée ASCA – Infirmière – Réflexothérapie – Chromothérapie
54, avenue de Bel-Air – T. 076 615 32 38 – chezveroreflexo.ch
- **HypnoCoZen**
Accompagnement des femmes enceintes, des mamans et des enfants
Soraia, hypnothérapeute, praticienne Snoezelen – T. 076 690 17 10 – hypnocozen@gmail.com
Amélioration de la santé – Gestion vie privée/vie professionnelle – Accompagnement des changements dans la vie
Emmanuelle, infirmière, coach en santé bien-être, hypnothérapeute – T. 078 225 32 63

SOPHROLOGIE

- **M^{me} Dunant Christiane** – Master spécialiste en sophrologie caycédienne, branche clinique ASSCA et FMS, psychothérapeute FFP (médiation thérapeutique)
Agrée RME – Remboursement assurances
134, rue de Genève – T. 022 860 20 32

VÉTÉRINAIRES

- **D^{rs} méd. vét. Elena Gottlieberova & Marie-José Porchet**
31, rue de Chêne-Bougeries – T. 022 349 63 33 – F. 022 349 68 63
- **D^r méd. vét. Doris Hugi**
21, chemin des Deux-Communes – T. 022 348 58 00

N.C.



SHIATSU

"Il a cette capacité de soigner les maux du corps comme ceux de l'âme et procure une immense sensation de Bien-être"

www.chrys-shiatsu.ch



chrys clerc
Thérapeute de Shiatsu, diplômée ISS
Membre ASS, RME et ASCA
Av. des Vergys 9 / Chêne-Bourg
078 805 30 11



DANCE
ÉCOLE DE DANSE

STUDIO-IDANCE.COM
+41(0)78.792.11.73



Jana Dance Center

Danse diverses disciplines
(modern jazz, bollywood, danses africaine, tzigane, orientale, etc.)

Jana Schindler Ruzickowa,
professeur diplômée
Ecole fondée en 1980

Espace Turquoise – 26, rue Peillonnex – 1225 Chêne-Bourg
T. 079 819 69 04 – janadance@bluewin.ch

Bio-Alignement
« Aquarian Age Healing »
Douleurs aiguës ou chroniques
Mal de dos, articulaire
Fatigue, manque d'énergie

Jana Schindler Ruzickowa,
14 ans d'expérience

3, Bd des Philosophes – 1205 Genève
T. 079 819 69 04
info@bioalignement.ch





OPTIQUE THONEX
G. BUSULINI Depuis 1979

- Lunetterie, jumelles, baromètres, etc.
- Exécution de toutes ordonnances
- Réparations rapides
- 1500 montures à choix

123B, rue de Genève Tél. 022 348 26 10
1226 Thônex-Moillesulaz (près de la douane)
E-mail: thonexoptic@bluewin.ch
www.optiquethonex.ch



Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE
dès 4 ans et adultes

**VIOLON - VIOLONCELLE
CONTREBASSE - ALTO
INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE**

Avec le soutien de


153, route de Chêne - 1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76 - www.accademia-archi.ch
www.campsmusicaux.ch



Ecole de la Guitare
Tarif spécial jeunes & étudiants **Pierre Meister**

25, avenue Petit-Senn - 1225 Chêne-Bourg
Cours individuels enfants, adolescents et adultes
Classique, Folklore, Flamenco et Accompagnement

Tél. 079 375 19 36 www.guitaremoi.ch

ÉCOLES DE DANSE

■ IDance

Enfants dès 4 1/2 ans, adolescents et adultes – Tous niveaux – 2 cours d'essais gratuits

Cours du lundi au jeudi – Lieu : Studio IDance (Chêne-Bourg)

Du danceclip au moderne jazz, en passant par le hip-hop, le ragga et le danceshow, chaque cours développe un réel métissage des styles de danse, en mettant l'accent sur l'expression scénique, le sens du rythme et la mise en scène. Ainsi, l'élève acquiert des connaissances techniques et artistiques, par le biais d'exercices et de chorégraphies appropriés.

Spectacle annuel organisé chaque année à la Salle des Fêtes de Thônex.

Le Studio IDance d'une surface de 170m² est équipé de vestiaires homme et femme avec douche, de miroirs muraux, d'un sol et d'un système son spécialement installés pour la pratique de la danse, mais peut également être loué pour d'autres activités (ex.: yoga, gym, fitness, théâtre, etc.).

Renseignements et inscriptions : T. 078 792 11 73 – www.studio-idance.com – idance.mail@gmail.com

■ Jana Dance Center

Danse diverses disciplines (m. jazz, bollywood, danses africaine, tzigane, orientale, etc.)

Jana Schindler Ruzickowa, professeur de danse diplômée. Ecole fondée en 1980

Espace Turquoise – 26, rue Peillonnex – T. 079 819 69 04 – janadance@bluewin.ch – www.jana-dance-center.ch

ÉCOLES DE MUSIQUE

■ Accademia d'Archi, Ecole de musique (accréditée par l'Etat de Genève, membre CEGM)

Renseignements : T. 022 751 26 76 – info@accademia-archi.ch – www.accademia-archi.ch – 153, rte de Chêne

Cours de violon, alto, violoncelle, contrebasse, initiation musicale, solfège.

Admission : enfants dès 4 ans. Inscriptions : en tout temps et selon les places disponibles.

Concerts, auditions, spectacles, manifestations et plus encore.

Lieux d'enseignement :

A Chêne-Bougeries : Foyer du Temple – 153, rte de Chêne | Ecole de Chêne-Bougeries – 149, route de Chêne | Ecole De-La-Montagne – 3, chemin De-La-Montagne | Ancienne école de Grange-Canal – 78, route de Chêne

A Veyrier : Ecole du Bois-Gourmand – 208, route de Veyrier | Ecole de Grand Salève – 10, avenue de Grand Salève

A Onex : Maison de la musique – 49, avenue des Grandes-Communes

En Ville de Genève : Ecole Carl-Vogt – 69, boulevard Carl-Vogt | Ecole de Peschier – 28, avenue Dumas

Giocoso, Giososino et Camerata d'Archi sont des ensembles de formation orchestrale rattachés à l'école de musique Accademia d'Archi et sont ouverts à tout instrumentiste à cordes de préférence, selon le niveau.

Musijeunes – Organisation de week-ends, centres aérés musicaux en août de chaque année à Chêne-Bourg et camps de musique résidentiels pour les jeunes, rattaché à l'Accademia d'Archi et aux Jeunesses musicales de Suisse. **Renseignements :** T. 022 751 26 76 – info@musijeunes.ch www.musijeunes.ch – www.campsmusicaux.ch

■ Ecole de la Guitare – Pierre Meister

Cours individuels pour enfants dès 7 ans, adolescents et adultes. Classique, folklore, flamenco et populaire (blues, rock, jazz, latino et pop). Accompagnement et "finger picking". Initiation et perfectionnement, admission même sans connaissance préalable du solfège. Préparation aux examens "Option musique" du Collège de Genève.

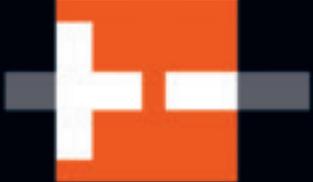
25, avenue Petit-Senn – T. 079 375 19 36 – www.guitaremoi.ch



Music En Anglais
Eveil à la Musique et à l'Anglais

Pour petits enfants
du berceau à l'entrée à l'école.
Ancienne école de Grange-Canal
78, rte de Chêne
Arrêt tram 12 : Grange-Canal

Pour des tout petits enfants
Gloria Floreen : gfloreen@gmail.com
www.musicenanglais.ch



LOCATELLI
MAX ET SERGE LOCATELLI
ELECTRICITÉ - DEPUIS 1962

Installations électriques
courant fort et courant faible
Dépannage - Swisscom Partner
Domotique - Câblage informatique

Avenue de Bel-Air 3 - CH - 1225 Chêne-Bourg
Tél. +41 22 348 33 55 - locatelli-electricite.ch

**ECOLE
"LA PETITE CADENCE"**

Enseignement personnalisé
Solfège - Piano - Flûte à bec



Andrée DAVID-GAILLARD
Case postale 119
1226 Thônex
Tél. 0033 450 37 59 85
079 535 53 46

Cours, stages et heures individuelles de
tour, modelage et sculpture céramique
pour adultes, jeunes et familles

Atelier des 4 terres
Ute Bauer



4 ter route de Jussy
(arrêt trams 12 et 17, Graveson)
e-mail : ute.bauer@bluewin.ch

1226 Thônex
www.utebauer-art.ch
Tél. 022 349 89 79

• JEAN-MICHEL STAUDHAMMER

ATELIER JMS

• T 022 348 34 34 maquettes < travaux spéciaux
N 079 622 50 09

• 17, rue Paillonex
CH-1225 CHÈNE-BOURG / GE

• E-mail: info@atelier-jms.ch

www.atelier-jms.ch



**COURS
DE CIRQUE**
(DÈS 4 ANS)
École de
CHÈNE-BOUGERIES



**STAGES
SOUS
CHAPITEAU**
(EN JUILLET)

Renseignements
www.cirquenchene.ch

■ **“La Lyre de Chêne-Bougeries” – Ecole de musique et Harmonie**

CP 104 – 1224 Chêne-Bougeries

Dès 6 ans : classe d'éveil musical. Dès 7 ans : solfège dès la 1^{ère} année, clarinette, saxophone, flûte traversière, hautbois, trompette, cor, trombone, tuba, percussion. Petit ensemble de jeunes et harmonie pour les plus grands.

Lieu d'enseignement : Ecole du Belvédère – chemin Castan (entrée du côté de la piscine)

Renseignements : M. Vincent Kessi – T. 078 874 01 10 – directeur.ecole@lyrecb.ch – www.lyrecb.ch

■ **Ecole de musique “La Petite cadence”**

Piano et flûte à bec – Pédagogie programmée – Mardi et vendredi de 16h30 à 19h00

Lieu d'enseignement : Ecole du Bois-Des-Arts – M^{me} Andrée David – CP 119 – 1226 Thônex

T. 0033 450 37 59 85 – T. 079 535 53 46

■ **Music en Anglais**

Eveil simultané à l'anglais et à la musique. Méthode pour petits et jeunes enfants dès le berceau. Initiation à la méthode de Music en anglais à l'intention des parents intéressés. Un manuel sur la pédagogie Music en anglais est en cours de rédaction.

Lieu d'enseignement : ancienne école de Grange-Canal – 78, route de Chêne

M^{me} Gloria Floreen – SMS & T. 078 940 89 23 – gfloreen@gmail.com – www.musicenanglais.ch

MODELAGE

■ **Atelier des 4 Terres – Ute Bauer, sculptrice et pédagogue d'art**

Pour adultes, jeunes et familles : cours de modelage et de sculpture sur argile, céramique, tournage ; soirées, week-ends et semaines intensives ; accompagnement créatif personnel. Horaire sur demande. 4^{ter}, route de Jussy – T. 022 349 89 79 – ute.bauer@bluewin.ch – www.utebauer-art.eu

PEINTURE

■ **Medit'Art – Ecole de dessin et peinture – Artur Karapetian, enseignant, artiste, peintre, art thérapeute**

Enseignement personnalisé dans des petits groupes – Dès 8 ans et adultes

7, avenue des Cavaliers – T. 076 527 03 72 – arturkara73@gmail.com – www.arturkarapetian.com



ECOLE DE DESSIN & PEINTURE

- Dessin • croquis • composition • couleurs
- Enseignement • expression • créativité
- Différents médiums
- Stages d'art thérapie (méditation et peinture)

Artur Karapetian
7, avenue des Cavaliers
1224 Chêne-Bougeries
T. 076 527 03 72
www.arturkarapetian.com
arturkara73@gmail.com

Espace d'exploration
Enseignement personnalisé en petits groupes
Dès 8 ans et adultes



FERBLANTERIE
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES

PERUCCA SERGE
 Successeur de Pierre Perucca

Chemin de Grange-Canal 4
 1224 Chêne-Bougeries

info@peruccaserge.ch
 www.peruccaserge.ch

Tel : +41 (0) 22 736 46 96
 Fax : +41 (0) 22 736 47 17

PRESSING DU VIEUX-CHÊNE

- Pressing • Aquaclean • Rideaux - voilages • Blanchisserie
- Tapis • Retouches • Daim - cuir - fourrures

Travail artisanal soigné effectué par des professionnels

1, rue de Genève - Tél. 022 348 25 00 - 1225 Chêne-Bourg
 www.pressing-blanchisserie-geneve.ch

MORZIER SA

Entreprise générale du bâtiment

Antoine Morzier • 079 433 40 78

Décoration • Transformations
 Rénovation • Entretien

8, av. du Vieux-Bourg - 1225 Chêne-Bourg
 Tél. 022 348 11 01 - Fax 022 349 23 67
 info@morzier.ch - www.morzier.ch



AMBROSIO S.A.

**CHAUFFAGE
 TOUTES ÉNERGIES**

DÉTARTRAGE DE BOUILLEURS
 POMPES À CHALEUR - PANNEAUX SOLAIRES

Tél. 022 349 85 77
 info@ambrosiosa.ch
 www.ambrosiosa.ch

2, route de Jussy - 1225 CHÊNE-BOURG

FAM CUISINES ÉLECTROMÉNAGERS

Agencement et rénovation de cuisines
 Prise de mesures à domicile
 Devis et conseils



97, rue de Genève • 1226 Thônex • T. 022 349 12 12

VENTE, SERVICE APRÈS-VENTE
 ET RÉPARATIONS ÉLECTROMÉNAGER
 T. 022 786 04 05

www.famcuisines.ch • info@famcuisines.ch



PASSAGE41 – CENTRE RENCONTRES LOISIRS CHÊNE-BOUGERIES

41, chemin de la Gradelle – T. 022 349 44 49 – info@passage41.ch – www.passage41.ch

Présidente : M^{me} Djamilia Zuber

Heures d'ouverture : permanence d'accueil : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h00 à 17h00

PASSAGE41 est une association sans but lucratif, neutre sur le plan confessionnel et politique. Elle est rattachée à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe). Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales et à celles de la Commune de Chêne-Bougeries.

Objectifs

- Favoriser le développement des relations humaines et les échanges culturels
- Organiser des sorties, des camps, des fêtes, des manifestations de quartier
- Participer au travail de réseau communal
- Susciter, encourager, et soutenir des initiatives en faveur de l'animation de quartier
- Identifier les problématiques et faire part des situations de fragilité
- Favoriser l'écoute, l'ouverture d'esprit, la tolérance, le dialogue, la liberté d'expression
- Favoriser la vie collective, l'intégration, l'entraide, la solidarité, l'engagement, le partage

Activités

Enfants-Préados 1P à 8P (sur inscription)

Mercredis des mômes (début des activités 8h30, fin des activités 17h30) : jeux, activités créatrices, sorties, etc. Possibilités d'accueil : pour les 1P-4P de 8h00 à 18h; pour les 5P-8P, accueil de 11h30 à 18h00 avec repas ou de 13h30 à 18h sans repas.

Enfants et préadolescents

- Centres aérés de Pâques, d'été et d'automne.

Adolescents de 12 à 17 ans

Accueil libre : mercredi, vendredi, samedi (horaire été – horaire hiver : consulter notre site). Sorties (sport, nature, culture) ; snacks de midi : mardi, jeudi, vendredi 11h30 – 13h30. Accueil libre et programme spécial pendant les vacances scolaires de février, de Pâques, d'été et d'automne.

Adultes

- Association des Chênes 50 ans & plus (goûters, jeux et rencontres)
- Restoainés (repas des aînés tous les lundis sur inscription)
- Bibliothèque interactive

Cours et Ateliers

Tous publics : poterie

Adultes : gym, gym aînés, rythmique

Pour tous renseignements complémentaires, notre site : www.passage41.ch



LE SPOT – MAISON DE QUARTIERS DE CHÊNE-BOURG

2, rue François-Perréard – T. 022 348 96 78 – mq@lespot.ch – www.lespot.ch

La Maison de Quartiers est accessible aux personnes à mobilité réduite.

Horaire d'ouverture de la Maison de Quartiers : lundi de 14h00 à 19h00, mardi de 14h00 à 21h00, mercredi de 9h00 à 19h00, jeudi de 9h00 à 19h00 et vendredi de 14h00 à 21h00.

Samedi et dimanche : selon activités. Animateurs : Sandra Lefay, Dominique Stern, Geneviève Di Noia, David Diener, Emmanuel Monney, Joël Perriraz et Mathieu Lewerer. Moniteurs : Rosalie Bouhet et Laurent Carlos.

Ouverture du secrétariat : lundi de 9h00 à 12h00 (permanence téléphonique) et de 14h00 à 18h00, mardi de 14h00 à 16h00, jeudi de 9h00 à 16h00. Secrétaire sociale : Karine Compois.

Accueil libre

Ouvert à tout public. Enfants seuls dès 6 ans. Jeux de société, table de ping-pong, baby-foot et billard.

Activités selon programme. Lundi, mardi et jeudi de 16h00 à 19h00 ; mardi de 16h00 à 21h00, mercredi de 9h00 à 19h00 ; vendredi de 16h00 à 21h00 ; samedi entre les vacances d'octobre et de Pâques de 15h00 à 19h00.

Cours

Les personnes intéressées par les cours sont priées de venir s'inscrire à la Maison de Quartiers. Aucune inscription par téléphone et par mail. Reprise des cours la semaine suivant le Jeûne Genevois.

- Aide aux devoirs (3P-8P) : mardi de 16h30 à 17h30
- Atelier couture : lundi de 13h45 à 15h45
- Atelier Manga (8-17 ans) : jeudi et vendredi de 16h30 à 18h00
- Break dance (dès 8 ans) : jeudi de 18h15 à 19h45
- Cours dessin d'illustration : lundi dès 17h30
- Cours de musique : Guitare moderne, classique et basse, mercredi dès 12h00, vendredi dès 16h00
- Cours méthode Pilates : lundi dès 17h00. Mercredi dès 9h00
- Danse Africaine : mercredi de 19h30 à 20h30
- Eveil à la danse (4-6 ans) : mercredi dès 8h45
- Hip-hop (9-17 ans) : mardi dès 17h00
- Yoga : mercredi de 18h00 à 19h00

Activités et vacances

La Grande récré : de 6 à 11 ans, le mercredi de 13h30 à 18h00 • **Repas des aînés :** le jeudi dès 12h00.

Jeux de cartes et de société jeudi dès 13h30 • **Soirées femmes :** un mercredi par mois de 19h00 à 21h00

• **Sorties montagne :** tout public, les samedis 14, 21 et 28 janvier et le 4 février 2023. Toute la journée

• **Centre aéré :** pour les enfants de 5 à 12 ans. Pendant les vacances scolaires d'octobre, de Noël, de février, de Pâques et de juillet • **Centre aéré ados :** de 12 à 17 ans en février et de 12 à 15 ans durant les deux premières semaines de juillet • **Ouverture accueil vacances scolaires :** tout public. Vacances d'octobre, de Noël, de février et de Pâques.



MAISON DES QUARTIERS DE THÔNEX

39, rte de Jussy – T. 022 348 75 32 – mqthonex@mqthonex.ch – www.mqthonex.ch

La Maison des Quartiers de Thônex est une « association sans but lucratif, politiquement et confessionnellement neutre » (art. 1 des statuts). Sa mission consiste en « une action socio-éducative et socioculturelle faite par, pour et avec les enfants, adolescents et adultes, et ouverte à l'ensemble de la population de la commune de Thônex », « dans un objectif général de prévention et de promotion de qualité de vie et du vivre ensemble » (art. 3 des statuts).

Horaires ouverture secrétariat :

Mardi 14h00-19h00 – mercredi 8h00-12h00 / 14h00-19h00 – jeudi 9h00-12h00

Enfants

Pour enfants de 1P à 4P

“Mercredis aérés”, mercredis toute la journée sur inscription. Activités diverses : jeux, bricolages, cuisine, sorties, repas sur place • Centres Aérés pendant les périodes de vacances : automne, février, Pâques (sous réserve), été • Cours de poterie le mardi et le mercredi soir, sur inscription • Anniversaires : salle et matériel mis à disposition pour anniversaires ou discos, sous la responsabilité des parents.

La Zone Zen

Pour les enfants de 5P à 8P

Accueil libre sans inscriptions, les mercredis de 13h30 à 17h45 et pendant certaines périodes de vacances. Accueil encadré par un(e) animateur/trice et des moniteurs/trices. Activités sur proposition des enfants, jeux, brico, activités en extérieur, atelier cuisine, etc.

Terrain d'aventures de Curé Desclouds

Accueil libre pour les enfants de 6 à 12 ans, mercredis et samedis de 14h00 à 18h00. Ateliers cuisine, bricolage, sorties en forêt, jeux.

Adolescents

Pour des jeunes de 12 ans à 18 ans

Accueil libre, mercredi 14h00-20h00, vendredi 16h00-21h30 : billard, baby-foot, ping-pong à disposition. Animatrices et moniteurs/trices sont là pour vous accompagner dans vos projets (sorties, camps, organisation d'événements, ...). Périodes des vacances : accueil libre ou projet de sorties ou de camps • **Locaux de musique** à disposition pour des répétitions (dès 12 ans) • **Concerts** (voir manifestations).

Tout public

Cours et activités

Baby-gym pour les enfants de 2 à 4 ans avec leurs parents ou grand-parents • **Cours de poterie adultes** les mardis matin et après-midi, et les mercredis soir • **Permanence informatique** tous les jeudis hors vacances scolaires de 14h00 à 16h00.

Manifestations

Concerts tout au long de l'année • **Spectacles pour enfants et activités pour les familles** • En mai : le festival “**Les Rencontres Musicales**”.

D'autres événements, fêtes ou spectacles ont lieu ponctuellement les week-ends.

L'équipe d'animation est présente pour répondre à des demandes et projets des habitants. Si vous souhaitez partager avec d'autres vos passions, vos compétences, vos coups de cœur, nous pouvons peut-être vous donner un coup de main...

Du 22 octobre 2022 au 26 mars 2023
HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC
(sous réserve de modifications)
PATINAGE

Lundi et mardi	13h30 - 16h30 ¹
Mercredi	réservé aux clubs
Judi	13h30 - 16h30 ¹
Vendredi	12h00 - 16h30 ¹ (12h00 - 13h30 : 2/3)
Samedi	14h30 - 17h15 (dès 16h00 : 2/3)
Dimanche	12h45 - 16h30 (12h45 - 13h45 : 2/3)

¹ Pour s'assurer de la disponibilité partielle ou totale de la patinoire, veuillez contacter l'administration du Centre Sportif Sous-Moulin (022 305 00 00 ou info@cssm.ch)

HOCKEY Puck mou obligatoire (sauf dimanche dès 16h45)

Tous niveaux	Vendredi	12h00 - 13h30 (1/3)
	Samedi	16h00 - 17h15 (1/3)
Parents-enfants (enfants jusqu'à 8 ans)		
	Dimanche	12h45 - 13h45 (1/3)
Hockeyeurs confirmés	Dimanche	16h45 - 18h00

TARIFS

	Adultes	Enfants, AVS, chômeurs, apprentis-étudiants
Entrée simple	6.-	3.-
Carte 10 entrées ^{1,2}	55.-	29.-
Abonnement saison:		
- Habitants 3-Chêne ¹	55.-	30.-
- Autres ¹	85.-	45.-
Location de patins	2.-	2.-
Carte 10 locations de patins	15.-	15.-

¹ Y compris carte à puce (CHF 5.-)

² Validité limitée à 2 saisons consécutives et aucun remboursement

Sur demande: tarifs famille, anniversaires, écoles ou heures de glace.

RENSEIGNEMENTS EN SAISON

Patinoire: 022 305 00 60 - **Info disque:** 022 305 00 99

Pour des informations sur les cours:

Patinage: www.cp3chene.ch - **Hockey:** www.hc3c.ch

CENTRE SPORTIF SOUS-MOULIN

■ 39, route de Sous-Moulin – www.cssm.ch

Administration - réservations : T. 022 305 00 00 – info@cssm.ch

Patinoire info : T. 022 305 00 99 – Caisse patinoire : T. 022 305 00 60 (en saison de glace)

Secrétariat du CS Chênois football : T. 022 348 27 35

Secrétariat du Tennis Club Trois-Chêne : T. 022 349 40 96

Secrétariat du Club des Patineurs Trois-Chêne : T. 022 349 88 53

Secrétariat du Hockey Club Trois-Chêne : T. 079 953 78 51

Ecole de danse BeYou : T. 079 239 20 21

Fitness Evolutif : T. 022 860 02 13

Sports de salle : badminton, basketball, handball, handball, volleyball, gymnastique adultes

Arts martiaux : aikido, judo, karaté

Musculation

Ecole de danse

A l'extérieur : athlétisme, football, tennis (été et hiver), basketball, beach-volley (en saison)

Sports de glace : patinage artistique, hockey, curling

Ecoles : arts martiaux, basketball, handball, volleyball, football, patinage artistique, hockey, tennis

INSTALLATIONS

Salles

- omnisports (divisible par tiers) : 27x45 m, tribunes de 800 à 1'200 places assises.
- des tapis (tatami) 16x15 m.
- de musculation ouverte au public (abonnements).
- de théorie : salle de 20/30 places au CSSM, équipée avec beamer, grand écran, rétroprojecteur, tableau.
Mise en place modulable. Salle de 8 places, dans la Curling Arena.

Extérieur

Athlétisme : piste 346 m, saut en longueur, aire de lancer • Terrains football : herbe et synthétique

Fitness extérieur • Terrain multisports • Jeu de boules • Terrain de basketball

En saison : terrains de beach-volley.

PATINOIRE COUVERTE

Saison de patinage 2022-2023 : ouverture du samedi 22 octobre 2022 au dimanche 26 mars 2023

Curling Arena : 6 pistes

Informations : www.curling-geneve.ch

Restaurant 3-Communes pour renseignements et réservations, T. 022 349 52 50

Buvette du stade des Trois-Chêne, T. 078 800 92 07

Restaurant le Dolly de la Curling Arena, cf. Restaurant 3-Communes

Parc à voitures : les véhicules doivent impérativement être stationnés au P+R Sous-Moulin (24h/24).

Pour y accéder, suivre le balisage signalétique.

- Horaire d'ouverture au public systématiquement modifié durant les vacances scolaires genevoises.
Consultez : Patinoire-info : T. 022 305 00 99 ou www.cssm.ch rubrique/horaires
- Abonnements à tarif préférentiel pour les habitants des Trois-Chêne.
- Tarifs et autres détails dès le début octobre 2021, sur le site internet ou par téléphone.
- Ecole de patinage et club de patinage : informations sur www.cp3chene.ch
- Ecole de hockey et club de hockey : informations sur www.hc3chene.club

Agence de voyages

Vive les Vacances

Spécialiste pour:

Portugal / Espagne

République Dominicaine

Cuba / Mexique / Brésil / Amérique Latine

Vol seul, hôtels, voitures de locations nous vous conseillons.

N'hésitez pas à nous contacter pour une offre personnalisée.

Tél. 022 349 49 25ou info@vive-les-vacances.ch

Nostalgym!

Une gym pour hommes
à Chêne-Bourg**Rejoignez-nous!**

T. 079 232 25 79 / T. 079 200 89 00

Ecole
Natation
de
Thônex

- ★ A la piscine de Thônex et à celle de l'ÉFP de Conches (Chêne-Bougeries)
- ★ Natation dès 4 ans
- ★ Aquagym et aquabike
- ★ Mermaiding **Nouveau!**

Pensez à réserver au:

T.022 349 04 22

secretariat@ecolenatationthonex.chwww.ecolenatationthonex.ch


Piscine
de
Thônex

8, chemin de Marcellly
1226 THÔNEX • 022 348 72 50

Horaires: voir page suivante



Cours de natation: T. 022 349 04 22

Club de plongée: T. 076 693 22 26

**PARKING PUBLIC COUVERT**

(entrée route de Jussy, face Rolex)

PISCINES

PISCINE DU BELVÉDÈRE

- Ecole du Belvédère – 71-73, chemin De-La-Montagne (entrée chemin Castan) – T. 022 349 55 66 (école)
Réservée en priorité aux écoles. Pour une utilisation en dehors des heures scolaires, s'adresser à : **Chêne-Bougeries Natation Club Natation** : T. 022 348 91 01, du lundi au vendredi dès 16h30, (mercredi dès 12h00), uniquement pendant les périodes scolaires.



(Voir également en p. 83)

PISCINE DE THÔNEX

- 8, chemin de Marcelly – T. 022 348 72 50

Bassin intérieur

Ouverture au public : mercredi au vendredi 7h00 à 20h00, samedi et dimanche 9h00 à 18h00, lundi et mardi fermé (réservé aux écoles). **Horaire été** : voir www.thonex.ch

Bassin extérieur

Ouverture mi-mai à mi-septembre tous les jours de 9h00 à 20h00, sauf le lundi (ouverture à 13h00).

Tarifs

- Prix réduits : AVS-AI, étudiants, apprentis, cartes Gigogne, chômeurs
- Les habitants de Thônex souhaitant bénéficier d'un tarif réduit doivent présenter un document officiel comportant une photo, le nom, la date de naissance et l'adresse de la personne.
- Les habitants des communes affiliées : Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Choulex, Cologny, Gy, Jussy, Meinier, Presinge, Puplinge et Vandœuvres souhaitant bénéficier d'un tarif réduit doivent présenter une carte de communier établie par la Mairie de leur commune de domicile.
- Tous les abonnements (cartes magnétiques rechargeables) sont en vente à la piscine exclusivement. Pour les nouveaux abonnements, une taxe forfaitaire de CHF 5.– sera perçue en plus pour la carte magnétique.

Renseignements sur les différents tarifs sur www.thonex.ch

Cours de natation : T. 022 349 04 22 - www.ecolenatationthonex.ch

(Voir également en p. 83)

Club de plongée : T. 076 693 22 26

Restaurant "Le Nautica" : T. 022 348 34 64

Les habitants des communes de Chêne-Bourg et de Chêne-Bougeries ont droit à des tarifs préférentiels pour l'utilisation de la piscine de Thônex (uniquement sur les abonnements), ainsi que pour les cours de tennis du Centre Sportif Sous-Moulin, sur présentation d'une carte d'identité délivrée par les Mairies de Chêne-Bourg et de Chêne-Bougeries. Cette carte de communier, valable deux ans, mais renouvelable obligatoirement d'année en année, est remise gratuitement aux habitants de la commune. Pour l'obtention de cette carte, une photo récente (format passeport) est indispensable.

*Nouveau décor élégant,
nouvelle salle idéale pour
célébrer un événement,
terrasse avec vue sur
la piscine intérieure et
extérieure de Thônex*

HORAIRES : 8h-23h, 7/7 pendant l'été
Cuisine : 11h30-14h00 et 18h30-22h00
Parking gratuit le soir

T. 022 348 34 64

KARATE CLUB THONEX
WWW.KCT-GENEVE.CH

Rabais solidarité
-30% pour tous
soit 3 mois offerts sur la
saison 2022-2023!

Enfants 5 et 6 ans : 510.- 357.-
Enfants dès 7 ans, étudiant, AVS, AI : 600.- 420.-
Adultes, dès 18 ans : 720.- 504.-

DÉCOUVRE

Le curling

REJOINS-NOUS !

Le Curling Club Trois-Chêne / Genève propose un programme jeunesse destiné aux personnes entre 20 et 39 ans qui souhaitent découvrir le curling.

Profite de ce programme et bénéficie d'un rabais exceptionnel de 80% sur la cotisation annuelle* (dès le lundi 19 septembre 2022). Nous te proposons une formation accélérée et la participation à un mini championnat spécialement créé pour les débutants.

N'attends plus et rejoins-nous seul, en couple, en famille, entre collègues ou amis !

- Tu as entre 20 et 29 ans ?**
Prix de la cotisation pour la saison 2022-2023 : **CHF 100.-**
- Tu as entre 30 et 39 ans ?**
Prix de la cotisation pour la saison 2022-2023 : **CHF 200.-**

Inscriptions
Pour t'inscrire ou obtenir plus de renseignements :

info@curling-geneve.ch
www.curling-geneve.ch

CC3C Curling Club Trois-Chêne / Genève - Centre Sportif Sous-Moulin - Route de Sous-Moulin, 39A - 1226 Thonex
https://www.curling-geneve.ch - info@curling-geneve.ch

*Dans la limite des places disponibles.

CHÉNOIS GENEVE HANDBALL

COHÉSION
HANDBALL
EQUIPE
NOUER DES LIENS
ORGANISATION
INSPIRATION
SOUTIEN

**CHÉNOIS GENEVE HANDBALL
A ÉTÉ FONDÉ EN 1968.
AU FIL DES ANNÉES, CE CLUB
EST DEVENU L'UN DES FLEURONS
DU HANDBALL ROMAND.**

**TU SOUHAITES PRATIQUER UN SPORT LUDIQUE ?
TU AIMERAIS DÉVELOPPER TON MENTAL ?
TU DÉSIRAS DÉVELOPPER TON ESPRIT D'ÉQUIPE ?
REJOINS-NOUS !**

Chinoisband.ch contact@chinoisband.ch

ARTS MARTIAUX

■ Aïkido Takemusu Dojo – Art martial traditionnel du Japon

4, chemin de la Bride – www.takemusu-dojoch.ch

Instructeur responsable : M. Jean-Pierre Kunzi, 5^e Dan Aïkikai Tokyo – T. 079 693 72 73
info@takemusu-dojoch.ch

Adultes

Lundi 6h00 - 7h00
 Mardi 6h00 - 7h00 et 20h00 - 21h30
 Mercredi 6h00 - 7h00
 Jeudi 6h00 - 7h00 et 20h00 - 21h30
 Vendredi 6h00 - 7h00
 Samedi 10h00 - 11h30

Enfants de 11 à 14 ans

Mardi 18h30 - 19h30
 Jeudi 18h30 - 19h30

Enfants de 7 à 10 ans

Mardi 17h15 - 18h15
 Jeudi 17h15 - 18h15

■ Budo-Club Trois-Chêne : Judo – Aïkido – Karatédo

Centre Sportif Sous-Moulin – 39, route de Sous-Moulin – Renseignements : T. 022 305 00 00.

Président : M. Hervégil Voegeli – 10B, Bois Marquet – 1234 Vessy – T 078 792 57 64
hervegil@bluewin.ch

Renseignements : Judo : T. 022 786 88 66 – Aïkido : T. 079 416 35 34 – Karatédo : 079 240 50 24

Activités : cours pour enfants, adolescents et adultes. 12 moniteurs qualifiés. Collaboration avec le Service des Loisirs du Canton de Genève dans la formation des enfants de 7 à 9 ans et avec Jeunesse+Sport dans la formation des jeunes de 10 à 20 ans. Membre des associations suisses de Judo, Aïkido et Karaté et des associations cantonales de Judo et Karatédo (membres fondateurs). Responsables techniques : Judo : M. Pierre Ochsner (6^e Dan). Aïkido : M. Jean-Marc Voegeli. Karatédo : M. Diego Vazquez.

Centre Sportif Sous-Moulin - Salle polyvalente :

Judo (enfants dès 4 ans)

Lundi	16h30 - 17h30 enfants 6-8 ans	17h30 - 18h30 enfants 6-8 ans
	18h30 - 19h30 enfants 9-13 ans	
Mercredi	13h00 - 14h00 enfants 4-5 ans (pré-judo)	15h00 - 16h00 enfants 4-5 ans (pré-judo)
	16h00 - 17h00 enfants 6-8 ans	
Jeudi	18h30 - 19h30 enfants 9-13 ans	
Vendredi	16h30 - 17h30 enfants 6-8 ans	

Aïkido (enfants à partir de 7 ans)

Mardi	17h30 - 18h30 enfants 7-12 ans	18h30 - 19h30 ados et adultes dès ceinture marron
	19h30 - 21h00 ados et adultes	
Mercredi	17h00 - 18h00 enfants 7-12 ans	18h00 - 19h00 ados 13-18 ans
	19h00 - 21h00 adultes	
Vendredi	17h30 - 18h30 enfants 7-12 ans	18h30 - 19h30 ados 13-18 ans
	19h30 - 21h00 adultes	

Karatédo (enfants à partir de 5 ans)

Mardi	16h30 - 17h30 débutants 5-10 ans
Jeudi	16h30 - 17h30 débutants 5-10 ans
	17h30 - 19h00 intermédiaires 8-16 ans

■ Karaté Club Thônex - Karaté et Tai Chi

Les professeurs du Karaté Club Thônex transmettent leur passion du Karaté-do (style Shotokan) aux enfants et aux adultes depuis plus de 35 ans. Depuis 2007, le Tai Chi est également enseigné. Membre de la Fédération Suisse de Karaté et co-fondateurs de l'Association Cantonale Genevoise de Karaté-do, nous avons été plusieurs fois titrés, de même que récompensés par le Mérite thônésien.

Karaté : Président et responsable du club : M. Yves-Alain Thévoz, 5^e Dan, coach Jeunesse+Sport, instructeur officiel IBA.

Tai Chi : Responsable technique : M. Alain Jacopino, expert en Arts Internes de combat chinois, diplômé en Yoga chinois.

Renseignements : M. Yves-Alain Thévoz – T. 076 360 64 41 – info@kct-geneve.ch – www.kct-geneve.ch

Les cours ont lieu à l'Ecole Adrien-Jeandin (salle de rythmique/salle de gymnastique) et au dojo de l'école Belle-Terre.

Cours d'essai gratuit !

Karaté

Enfants 5-6 ans	poussins A	me	16h00 - 16h45
	poussins B	me	16h45 - 17h30
Enfants 7-12 ans	débutants A (1 ^{ère} année)	lu	17h30 - 18h30
	débutants B (1 ^{ère} année)	me	17h30 - 18h30
	moyens	ma et je	17h30 - 18h30
	avancés	ma et je	17h30 - 18h30
Ados/adultes	débutants (1 ^{ère} année)	ma et je	18h45 - 20h15
	moyens et avancés	ma et je	18h45 - 20h15
	avancés et spécial compétition	ma	20h15 - 21h00
		me	18h30 - 20h00

Tai Chi / Qi Gong

Ados/adultes	tous niveaux	lu	18h30 - 20h00
--------------	--------------	----	---------------

BADMINTON

■ Badminton Club Chênois : membre de l'ACGB et de Swissbadminton.

Président : M. Jean-Philippe Etter – T. 078 699 97 60 – jp.etter@hispeed.ch

Secrétariat /administration : M. Jean-Philippe Etter – CP 135 – 1226 Thônex

Vice-président : M. Julien Ourny – T. 076 616 17 74 – www.bcchenois.ch

Enfants dès 8 ans et adultes. Entraînement au Centre Sportif Sous-Moulin, Collège de Candolle, écoles de Marcellly et du Bois-Des-Arts. Renseignements auprès du président. N.C.

■ Badminton Club de Thônex (BATHO), membre de l'Association cantonale genevoise de badminton

Adultes : C.O. Gradelle, lundi et vendredi de 20h00 à 22h00 ; C.O. de la Seymaz, jeudi de 20h00 à 22h00.

Président : M. Jean-Louis Giroud – 36, chemin de la Seymaz – 1253 Vandœuvres N.C.

T. 022 349 40 15 – jl.giroud@bluewin.ch

BASKETBALL

■ Chêne Basketball Club : Passion du basket - Respect - Ethique et Performance

Avec 250+ membres actifs, 15 équipes masculines et féminines évoluant en championnat suisse, le Chêne Basketball Club est ouvert à toutes et à tous dès 6 ans de septembre à mai.

N'attendez plus, rejoignez-nous !

Pour plus d'informations et inscriptions : www.chenebbc.ch – contact@chenebbc.ch

Président : M. Jean-Louis Poncin – T. 079 217 22 56

Adresse du club : Chêne BBC, c/o M^{me} Anne Berney – 59d, chemin du Bois-Des-Arts

BILLARD

■ Club de Billard des Aînés de Thônex (C.B.A.T.)

Nous pratiquons le billard français à trois billes et table sans poche/trou. Aînés et aînées, débutant(e)s ou non, sont les bienvenus(e)s. La finance d'entrée est de CHF 20.– et la cotisation annuelle de CHF 50.– Contre une caution de CHF 50.–, une clé du local, situé dans la Maison des Quartiers de Thônex (39, route de Jussy), vous sera remise, vous laissant ainsi la liberté totale de pratiquer ce beau sport tous les jours ouvrables. Une personne se tient à votre disposition sur place tous les jours, sauf les jeudis, de 16h00 à 18h00, pour vous renseigner. Vous pouvez également contacter le Président : M. Claude Herren au T. 077 444 26 90.

CURLING

■ Curling Club Trois-Chêne / Genève

Club créé en 1946. Membre de l'association SWISSCURLING
Adresse : Centre Sportif Sous-Moulin – 39A route de Sous-Moulin
Président : M. Claude Crottaz – T. 022 793 62 15
Responsable du Mouvement junior : M^{me} Camille Crottaz – T. 079 718 59 41
Responsables des initiations : M^{me} Gaby Cantatore et M. André Putallaz – initiations@curling-geneve.ch
Pour toute information : info@curling-geneve.ch – www.curling-geneve.ch

CYCLISME

Cyclo-tourisme chênôis

info@cyclo-chenois.ch – www.cyclo-chenois.ch
Président : M. Blaise Dériaz – 8, rue du Vieux-Collège – 1204 Genève – T. 022 311 60 53

FOOTBALL

■ Club Sportif Chênôis (Stade des Trois-Chêne)

CP 210 – 1226 Thônex – www.cschenois.ch
Président : M. Ivano Bisetto
Secrétariat : secretariat@cschenois.ch – T. 022 348 27 35

Servette Football Club Chênôis Féminin (Stade des Trois-Chêne)

39, route de Sous-Moulin – <http://www.servettefc.ch/index.php/actualites-feminin>
Président : M. Pascal Besnard
Secrétariat : secretariat_sfccf@sfccf.ch – T. 022 311 18 90
Coordinateur élite : M. Yannick Vancoff – T. 078 224 32 37
Assistant administratif : M. Alexandre Antoneli Rodriguez – T. 078 928 97 60
Secrétaire général : M. Salvatore Musso – T. 079 332 47 08

GYMNASTIQUE

A. Cours de gymnastique

■ Gym Dames Chêne-Bourg

Présidente : M^{me} Isabelle Gauthier – 7, chemin des Meures – T. 022 349 40 88
et T. 079 361 40 21. Cours de gym et zumba : mercredi de 20h30 à 21h30 à la salle de gymnastique de l'école de Haller – 35, avenue de Bel-Air

■ Nostalgym

Une gym pour hommes à Chêne-Bourg depuis 2003, qui accueille de nouveaux membres dès 50 ans. Objectif : maintenir une certaine forme physique en fonction des capacités de chacun.
Horaire : séances animées par un moniteur qualifié les mardis soir de 19h00 à 20h00.
Lieu : Salle de gym de l'école primaire de Petit-Senn. Cotisation : CHF 150.– pour l'année scolaire.
Contact : Frédéric Schmid – T. 079 232 25 79

■ Gym en musique, renforcement musculaire

Entraînements les lundis et mercredis de 20h00 à 21h00, ainsi que les vendredis de 18h00 à 19h00, à la salle de rythmique de l'école Adrien-Jeandin (7, avenue Adrien-Jeandin).

Renseignements : M^{me} Pascale Kernén, diplômée E.S.C.P.B.B – T. 022 348 58 50 et 079 888 78 42

■ B. Fédération suisse de gymnastique

Chêne Gymnastique Genève – 39, route de Sous-Moulin

Entraînements : dans les écoles primaires de La Gradelle, Chêne-Bougeries, De Haller, Bois-Des-Arts, Marcellly, Centre Sportif Sous-Moulin, CO Foron, CO Gradelle.

Pour tout renseignement : www.chenegymnastique.ch ou contact@chenegymnastique.ch

Disciplines :

- Parents-enfants (2 1/2 à 5 ans, mixte)
- Gymnastique artistique (dès 5 ans, mixte), groupes d'initiation et de compétition pour gymnastes confirmés (GAM, GAF)
- Gymnastique enfantine (4 à 6 ans, mixte)
- Athlétisme (dès 5 ans, mixte)
- Gymnastique agrès (dès 7 ans, mixte), groupes compétition pour gymnastes confirmés
- Gymnastique rythmique (dès 5 ans), groupe compétition pour gymnastes confirmés
- Jeunes gymnastes (mixte)
- Trampoline (dès 8 ans), groupes loisirs et de compétition pour gymnastes confirmés (mixte)
- Gym Hommes gymnastique, volleyball, unihockey – Renseignements : info@gymhommeschene.ch

Société Féminine de Gymnastique de Chêne-Bougeries – Thônex

Cours de gym Dames : mardi de 19h30 à 20h30, à la salle de gymnastique de l'Ecole Marcellly

Renseignements sur place, cours d'essai gratuits

HANDBALL

Chênois Genève Handball

Club créé en 1968. Membre de l'Association Genevoise de Handball (AGH). Nous possédons 12 équipes juniors et 6 équipes adultes, de débutante à semi-professionnelle. Si vous avez plus de 6 ans, dites à vos parents de nous contacter!

www.chenoishand.ch – contact@chenoishand.ch

Présidente : M^{me} Cassandra Llorente – T. 078 729 79 89

Vous pouvez également suivre le Chênois Genève Handball sur Facebook et Instagram.

HOCKEY

Hockey Club Trois-Chêne (HC3C)

Président : M. Fabrizio Marcuzzi - Secrétaire : M. Benoît Lioud. Le club compte 17 équipes dont 13 participent à un championnat romand. Ecole de patinage et école de hockey les mercredis pour les enfants de 4 à 8 ans : inscriptions toute l'année. Renseignements : secretariat@hc3c.ch

T. 079 953 78 51 – www.hc3c.ch

MONTAGNE

■ Club Montagnard Chênois

Randonnées faciles le dimanche, en campagne ou en moyenne montagne, chalet à disposition des membres situé en pleine nature entre Le Bettex et Megève.

Renseignements : CP 308 – 1224 Chêne-Bougeries

Présidente : M^{me} Mireille Merli – T. 0033 450 38 93 49

www.clubmontagnardchenois.ch

NATATION

■ Chêne-Bougeries Natation

Enfants

Cours tous les jours (lu-ve) dès 16h30, le mercredi dès 13h00, selon la taille et le niveau de l'enfant.

Enfants de 4 ans et ayant une taille de 85cm aux épaules : seulement le mercredi à 16h00.

Entraînements : 1 heure (fond 2m), tous les jours dès 17h30/18h00 et le mercredi à 12h00

Adultes

Cours de natation : mardi 18h30 – Entraînements : mardi 19h00

Les cours ont une durée de 30 minutes, les entraînements de 1 heure. Pour les cours de 30 minutes, les moniteurs sont dans l'eau. 4/5 élèves maximum par moniteur pour les cours.

Tarifs

Le prix varie selon le nombre de cours, mais il est généralement compris entre CHF 120.– et CHF 160.– par trimestre, plus une carte de membre annuelle de CHF 5.–

Natation libre

Tous les soirs du lundi au vendredi. Horaires : voir site internet.

Carte de 12 entrées au prix de CHF 30.–, plus une carte de membre actuelle de CHF 5.–

Renseignements : T. 022 348 91 01 du lundi au vendredi, de 16h30 à 19h pendant les périodes scolaires
<http://www.cb-natation.ch>

■ Ecole de Natation de Thônex

Cours à la Piscine de Thônex et à celle de l'EFP de Conches (Chêne-Bougeries)

- Natation dès 4 ans
- Aquagym et aquabike
- Mermaiding

Réservations : T. 022 349 04 22 – secretariat@ecolenatationthonex.ch – www.ecolenatationthonex.ch

PARCOURS VITA

■ Piste dans le domaine de Belle-Ideé: 2'628 mètres

PATINAGE ARTISTIQUE

■ Club des Patineurs Trois-Chêne

Cours de patinage artistique pour tous les niveaux et tous les âges, du début septembre à fin avril.

Inscriptions dès août et tout au long de la saison. **Adresse et renseignements** : 39, route de Sous-Moulin

Secrétariat : T. 022 349 88 53 (mardi et jeudi de 17h00 à 19h00) – www.cp3chene.ch.

Président : M. Xavier Perez – president@cp3chene.ch

PÉTANQUE

■ Pétanque de Thônex

(courrier chez le président) – Président d'honneur : Ferdinand Lancoud

70, route de Chêne – T. privé 022 736 07 73

Président : Thierry Bondallaz – 382, rue de Bernex – 1233 Bernex – T. 076 370 08 19

■ Amicale 3 boules

Président : M. Marcel Constantin – 18C, chemin des Mésanges.

N'hésitez pas à venir nous rejoindre le mercredi soir de 19h30 à 23h30 au couvert à côté du Chalet Nicolas (entre le Cirque et le cycle du Foron). Nous nous réjouissons de vous rencontrer.

SCOUTISME

Association du Scoutisme genevois (ASG)

5, rue du Pré-Jérôme – 1205 Genève – T. 022 320 67 11 – info@scouts-geneve.ch – www.scouts-geneve.ch

Groupe Scout de Chêne

Activités diverses sur terre, certains samedis après-midi et week-ends, ainsi que lors de camps.

Ouvert à tous, garçons et filles de 7 à 25 ans. **Renseignements:** groupe.chene@gmail.com

Louvettes et louveteaux – Meute Kipling Collonge-Bellerive : garçons et filles de 7 à 11 ans.

Lieu des activités : Ecole primaire de Collonge-Bellerive – meute.kipling@scouts-geneve.ch

- **Eclaireurs et Eclaireuses – Troupe Section Saint-Bernard-Trois-Chêne:** garçons et filles de 12 à 17 ans.

Lieu des activités : Ecole primaire de la Gradelle – 25, avenue des Amazones

troupe.section.chene@scouts-geneve.ch

Clan (Responsables) – Clan Chêne: garçons et filles de 17 à 25 ans.

Renseignements : clan.chene@scout-geneve.ch

Groupe Scout Nautique “Terre-Neuve”

Activités sur terre et sur bateaux à voile, certains samedis après-midi et week-ends, ainsi que lors de camps. Ouvert à tous, garçons et filles, de 7 à 17 ans.

Renseignements : Raul Caldas – legroupeterreneuve@gmail.com

- **Louveteaux et louvettes – Meute Nemo:** garçons et filles de 7 à 11 ans.

Lieu des activités : Ecole de la Gradelle – 25, avenue des Amazones et plage de la Savonnière (Collonge-Bellerive) – Aliénor Schneebeli – meute.nemo@scouts-geneve.ch

- **Eclaireurs - Flottille Cordouan:** garçons de 12 à 17 ans.

Lieu des activités : Ecole de la Gradelle – 25, avenue des Amazones et port des Eaux-Vives

Mathilde Foehr – flottille.cordouan@scouts-geneve.ch

- **Eclaireuses - Flottille Kéréon:** filles de 12 à 17 ans.

Lieu des activités : Ecole de la Gradelle – 25, avenue des Amazones et port des Eaux-Vives

Mathilde Foehr – flottille.kereon@scouts-geneve.ch

Site internet : <https://groupeterreneuve.wixsite.com/scouts>

TENNIS

- **Tennis-club des Services industriels de Genève (TCSI)**

Situé au début du chemin de la Seymaz, entrée 1, chemin des Choucas, près du Petit-Pont.

Ouvert à tous : 4 courts en terre battue, mini-tennis, pétanque, parking pour membres, emplacement de jeux pour enfants. Ambiance chaleureuse et familiale, professeur diplômé, T. 078 227 11 67. Stages

multisports durant les vacances scolaires. Participation au championnat interclubs, tournois internes,

rencontres amicales. Ecole de tennis formant les jeunes dès 5 ans. Mouvement seniors promulguant le

tennis santé. Club-house, restaurant ouvert à tous – T. 022 349 46 98. Secrétariat : T. 022 348 19 65 –

tennis.sig@bluewin.ch – www.tcsi.ch – *Le comité du TCSI*

- **Tennis-club Trois Chêne (TC3C)**

Centre Sportif Sous-Moulin : 39, route de Sous-Moulin – 5 courts en smash-court, dont 2 sous bulle de

mi-octobre à mi-avril. Cours privés par professeurs diplômés. Stages d'été juillet et août juniors et adultes.

Ecole de tennis : dès 5 ans, de septembre à mai. **Renseignements:** secretariat@tc3c.com

T. 022 349 40 96 – www.tc3c.com – Instagram & Facebook

Président : M. Franco Serena, vice-président : M. Gregory Loichot ; ils sont secondés par un comité.

TIR

■ **Stand de tir “ Petit calibre ”, à 50 mètres**

7, chemin des Hutins-des-Bois – T. 022 348 68 68 – T. 079 355 39 94

Exploitation : voir Société de tir chénoise ci-dessous.

■ **Société de tir chénoise**

Cours Junior PC (Petit Calibre, 50 m), d’avril à septembre les mercredis de 16h00 à 18h00. Cours Junior

AC (Air Comprimé, 10 m), d’octobre à mars les mercredis de 16h00 à 18h00 – tirchenois@gmail.com

www.tir-chenois.ch – Stand de tir : 7, chemin des Hutins-des-Bois

■ **Société de Tir – Amis Mousquetaires des Trois-Chêne**

Président : M. Sébastien Gerber – gribouille007@bluewin.ch

VOLLEYBALL

■ **Chénois Genève Volleyball**

Président : M. Philippe Tischhauser. Siège social : 19, rue de Chêne-Bougeries – T. 022 349 20 80 de

9h30 à 13h30 du lundi au vendredi – club@chenoisvolleyball.ch – www.chenoisvolleyball.ch

Mouvement kids, école de volley et junior

Pour les enfants, activités dès 5 ans, le mardi de 17h00 à 18h00. Pour l’école de volley, entraînements mixtes au Centre Sportif Sous-Moulin, lundi et mercredi.

Pour les juniors, entraînements selon le niveau lundi/mercredi ou mardi/jeudi de 18h00 à 20h00

habituellement entre Claparède, La Gradelle et le Centre Sportif Sous-Moulin.

Participation au Championnat organisé par Swiss Volley Région Genève. Saison entre septembre et juin.

Stage durant les vacances de Pâques et organisation d’un camp fin août.

BIBLIOBUS : SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES

■ Stationne à côté de la salle communale Jean-Jacques Gautier, route du Vallon 1, le mercredi de 15h à 18h, 2 fois par mois. Les dates de passage sont les suivantes 28.09/12.10/26.10/09.11/23.11/07.12/21.12

■ Stationne à la place Favre, tous les mardis de 15h00 à 18h00, sauf les jours fériés et de fermeture annuelle.

■ Stationne à la place Graveson, tous les vendredis de 14h00 à 17h00, sauf les jours fériés et de fermeture annuelle. T. 022 418 92 70 (répondeur réservé aux lecteurs : laisser un message).

Renseignements : www.ville-ge.ch/bm – hors-murs.bmu@ville-ge.ch

L’inscription se fait sur simple présentation d’une pièce d’identité. La gratuité est l’un des éléments essentiels du bibliobus : l’inscription, le prêt des documents, les réservations et, bien sûr, tous les renseignements sont gratuits !

Aucune limite d’âge pour être un “ lecteur ” inscrit au bibliobus : on y trouve des livres d’images cartonnés destinés aux tout-petits, des romans pour adolescents, des romans destinés aux adultes, des romans en langues étrangères, des bandes-dessinées, des premières lectures, des documentaires, ainsi que des DVDs et des livres audios. **Le bibliobus est indépendant du rythme scolaire, donc n’hésitez pas à venir emprunter des ouvrages pendant les vacances de vos chérubins !** Les documents sont prêtés pour une période de 4 semaines, avec la possibilité de les prolonger, si le temps fait défaut à la lecture !

GALERIE

■ **La Primaire**

Trois espaces d’expositions temporaires, situés dans le bâtiment de l’école primaire de Conches

7, chemin de la Colombe – T. 022 347 03 18 (aux heures d’ouverture). Renseignements :

info@galerielaprimaire.ch – www.galerielaprimaire.ch

Cinq ou six expositions par année, d’une durée de trois week-ends chacune. La galerie est ouverte le samedi et le dimanche de 14h30 à 17h00, ainsi que le mardi de 18h00 à 21h00.

Vernissage le premier samedi dès 9h00. Une “ Heure musicale ” a lieu le premier dimanche à 17h00.

LUDOTHÈQUES

■ Ludothèque de Chêne-Bougeries

7, avenue des Cavaliers – T. 022 348 49 51 – ludotheque.cb@gmail.com

Ouvertures prêt-animation tout public : lundi 15h30-18h00, mardi 9h30-11h30 et 14h00-18h00, mercredi 9h30-11h30 et 14h00-18h30, jeudi 9h30-11h30 et 14h30-16h00. **Réservé parascolaire/écoles** : jeudi 16h00-18h00. **Rencontre café/thé parents-enfants, nounous et toute personne en situation de handicap** : mercredi 9h30-11h30. **Nos aînés s’amusent!** Mardi de 14h00 à 17h00 – Parties de Jass, rami, scrabble, échecs, etc. **Après-midis/soirées jeu** : se renseigner à la ludothèque

Fermeture vacances scolaires, hormis les vacances d’octobre durant lesquelles nous ouvrons aux heures habituelles. Responsable : M^{me} Isabelle Goutorbe

■ Ludothèque de Chêne-Bourg “Les Diablotins” – Pour jouer... emprunter jeux et jouets

8, avenue R.-P.-Dechevrens

Ouverture : jeudi et vendredi 16h00-18h00 – 1^{er} et 3^e mercredi du mois 15h00-18h00

Fermé pendant les vacances scolaires.

Présidente : M^{me} Brigitte Gabioud – T. 079 336 80 14 – info@ludotheque-diablotins.ch

■ Ludothèques de Thônex

Adresse de correspondance : Ludothèques de Thônex – 1200 Genève – info@ludothonex.ch

www.ludothonex.ch

Une ludothèque est un lieu pour jouer, découvrir des nouveautés, emprunter des jeux, se rencontrer, s’amuser.

3 ludothèques à Thônex :

- **Adrien-Jeandin** : rez inférieur de l’école
- **Bois-Des-Arts** : rez-de-chaussée du Bat26
- **Belle-Terre** : 1^{er} étage du bâtiment parascolaire de l’école

Conditions

- Gratuit et sans inscription pour venir jouer durant les heures d’ouverture publiques
- Abonnement pour emprunter des jeux et jouets CHF 35.– pour 12 mois par famille
- Conditions et ouvertures spécifiques pour institutions, structures d’accueil petite enfance ou accueillantes familiales de jour
- Horaires : veuillez consulter notre site pour connaître les heures d’ouverture de chaque ludothèque ou le calendrier des animations spécifiques

Renseignements : M^{me} Anaï Ledermann, responsable des ludothèques – T. 079 325 66 18
info@ludothonex.ch

EXPLORATIONS CRÉATIVES POUR LES PETITS

■ Maison de la Créativité

7, chemin Calandrini – T. 022 810 18 90 – info@maisondelacreativite.ch – www.maisondelacreativite.ch

8 espaces d’explorations créatives autonomes qui attendent votre curiosité, vos envies et votre imaginaire et un parc avec des propositions de rencontres créatives avec la nature.

Enfants de 0 à 8 ans et adultes les accompagnant.

Pour les familles : tous les mercredis et certains samedis, ainsi que certains après-midis des vacances scolaires ; dates et horaires sur notre site internet. Prix : ½ journée : 3.–/personne. Gratuit pour les moins de 2 ans. Réservation et paiement en ligne obligatoires : maisondelacreativite.ch/familles/billetterie

Pour les collectivités d’enfants (crèches, écoles, etc.) : réservation à la demi-journée ou la journée sur notre site internet pour les lundis, mardis, jeudis et vendredis, hors vacances scolaires.

ASSOCIATIONS D'INTÉRÊTS DE QUARTIER

- **ARPICO - Association de Copropriétaires de l'Avenue des Arpillières**
Administratrice : M^{me} Suzannah Danton – 15, avenue des Arpillières – T. 022 735 28 00
- Association chemin du Mont-Blanc**
Président : M. André Pavanello – 8, chemin du Mont-Blanc – T. 079 658 58 19
a.pavanello@protonmail.com
- Association des intérêts de Conches**
Présidente : M^{me} Sophie Locher – 7, chemin Vert-Pré – T. 022 346 60 93 – president@aic1231.ch
www.aic1231.ch
- Association des résidents de La Chevillarde**
9, chemin de la Chevillarde – Président : M. Jörg Geiser – T. 022 343 23 09
- Association Rigaud-Montagne**
M^{me} Céline Pillonel Mathey-Doret – 4, chemin de Couvaloux – T. 079 658 80 05
www.rigaud-montagne.ch – info@rigaud-montagne.ch
- Groupe des locataires des immeubles du ch. De-La-Montagne N° 70-134 ou "Groupe Montagne"**
102, chemin De-La-Montagne – Présidente : M^{me} Anne Molnarfi Schmidt – T. 022 349 92 87
association@groupe-montagne.ch
- Association de l'Armoise (Codha-coopérative Rigaud)**
55A, route Jean-Jacques-Rigaud – comite@armoise.ch
- Association de Sauvegarde Vallon-Martin (ASVM)**
M^{me} Delphine Rivier – associationvallonmartin@gmail.com

- **Association des habitants du Vieux-Bourg**
M. Eric Huysecom – 50, avenue du Vieux-Bourg
- Association des habitants du Plateau de Bel-Air (ahpba)**
M. Jean-Michel Pernet – 5, avenue de la Martinière – T. 079 310 12 02 – info1@ahpba.ch
- Association de Sous-Moulin (association des habitants de la partie sud de Chêne-Bourg et de Thônex)**
M. Christian Renggli – 32, route de Sous-Moulin – T. 022 349 59 45
- Association Seymaz Rivière pour la protection de la Seymaz et de ses affluents**
M^{me} Astrid Baudet – CP 199 – T. 022 348 00 69

- **Association des habitants de Moillesulaz-Foron et Thônex-Nord**
M. Jean-Claude Grandgirard – 10, chemin du Pont-Noir – T. 079 629 22 74
- Association des habitants de Thônex Sud**
Président : M. Didier Ostermann – 36, chemin Jules-Dufresne – T. 022 349 21 44
- Association des habitants du chemin Jules-Dufresne**
Présidente : M^{me} Isabelle Valticos – 44, chemin Jules-Dufresne – T. 022 348 53 27
- Association des Habitants du Chemin Plein-Sud**
Président : M. José Cacheiro Reza – 6, chemin Plein-Sud – T. 079 417 36 87 – ahcps.thonex@gmail.com
- Association des Propriétaires et/ou Habitants du chemin de Mapraz**
M. Hans Rudolf Roth – 48, route de Sous-Moulin – T. 022 349 86 20
T. 079 637 85 76 – hans-rudolf.roth@bluewin.ch
- Association du chemin des Pinsons**
Présidente : M^{me} Simona Archinard – 1, chemin des Pinsons – T. 022 786 26 23
- Association de défense des Communaux d'Ambilly et des espaces verts à Thônex (A.D.C.A)**
Président : M. Jean-Claude Grandgirard – CP 66 – T. 079 629 22 74
- Association du Hameau de Vilette**
Président : M. Fabrice Boux de Casson – 19, route de Vilette – T. 076 331 37 89
comitedevilette@gmail.com

ASSOCIATIONS D'INTÉRÊTS DE QUARTIER (suite)

Association Résidence-Apollo (ARA)

Président: M. Ashwani K. Singh – 16, avenue Adrien-Jeandin – T. 022 860 13 66 – T. 079 372 97 70
asingh@apexserv.com

Association Thônex Nord des Habitants de Mon-Ideé

Président: M. Oskar von Burg – 59, route de Mon-Ideé – T. 076 787 27 85
asso.monidee@gmail.com – www.asso-monidee.tumblr.com

Thônex-Réalisme - Association d'intérêts communaux

Présidente: M^{me} Sylvia Quayzin – 8, chemin des Prés-Courbes
T. 022 348 03 46 – elsy.durig@gmail.com

DANS LES TROIS-CHÊNE

■ Association des habitants des Trois-Chêne (AH3C)

M. Nawratil – 5, chemin de la Ruelle

AsMéd-Ge, Association genevoise pour la médiation de voisinage

Permanence, accueil, information, écoute. Permanence sur place les jeudis de 18h30 à 20h30.
Permanence téléphonique 7/7j, avec répondeur: T. 022 321 11 55 – 7, avenue des Cavaliers
info-ge@mediation-de-voisinage.ch

■ PRO VELO 3-Chêne et France voisine

M. Julien Renggli – 59, avenue de Thônex – 3chene@pro-velo-geneve.ch

SOCIÉTÉS CULTURELLES ET ARTISTIQUES

Association 3-Chêne Culture

Visé à promouvoir la culture dans les communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex.
Elle a pour but de mettre les talents en lumière et d'encourager une culture vivante.
T. 022 349 31 82 – www.3chene-culture.ch

■ Association des Editions Chênoises

A pour but de développer la connaissance des Trois-Chêne et de stimuler l'esprit chênôis, notamment en encourageant le développement de la mémoire de l'histoire chênôise et la création d'œuvres littéraires ou artistiques parmi ses habitants. Présidente: M^{me} Isabelle Neuder – 37, rue Peillonex
1225 Chêne-Bourg – T. 076 414 07 17 – isabelleneuder@gmail.com.
Adresse: Editions Chênoises c/o M. Guy Saudan (trésorier) 8, chemin Curé-Desclouds
editionschenoises@bluewin.ch – www.facebook.com/editionschenoises

■ Chœur Arte Musica-Thônex

Chorale mixte, répertoire classique. Le chœur accueille volontiers des voix claires de sopranos et de basses. Cheffe de chœur: Mme Edith Ioja, professeur de musique. Répétitions: le jeudi à 19h45, école du Bois-Des-Arts – info@artemusica.ch – www.artemusica.ch – Contact: M^{me} Yolande Dard, secrétaire – 113, route de Choulex – 1244 Choulex – ydard-crespi@bluewin.ch

■ Chœur des Trois-Chêne

p.a. M^{me} Monique Gex, présidente – 6, rue Peillonex – www.choeur3chene.ch
Contact: c3chene@gmail.com
ou M^{me} Monique Fournier – T. 022 349 24 44. Répertoire varié: chants populaires, classiques, chansons françaises, etc.
Répétitions le mardi à 20h00 à la salle de réunions, place Favre, à Chêne-Bourg

■ Cirquenchêne - Ecole de cirque

CP 213 – 1224 Chêne-Bougeries. Cours à la salle de gymnastique de l'Ecole de Chêne-Bougeries durant l'année scolaire pour enfants dès 4 ans révolus au 31 juillet de l'année en cours, adolescents et jeunes adultes. Pendant l'été, stages sous chapiteau, pour enfants dès 4 ans révolus au 31 juillet.
Renseignements: www.cirquenchene.ch – secretariat_cirque@cirquenchene.ch
Présidente: M^{me} Anya Ensmann Marx

SOCIÉTÉS CULTURELLES ET ARTISTIQUES (suite)

■ Ecole de cirque de Genève, Théâtre-Cirque

Cours pour enfants : Babycircus dès 3 ans (accompagnés d'un adulte) ; de 5 à 7 ans, préparation ; dès 8 ans, formation loisirs, spectacle ou artistique. Cours pour adultes ; entraînement libre sur demande. Stages de Pâques et d'été. Renseignements : pour les cours à l'année : M. Patrick Krall – T. 022 348 28 76 (entre 14h00 et 19h00) ; pour les stages, spectacles et animations diverses : M^{me} Yvette Challande – T. 079 305 28 41 – cirque@bluewin.ch ou cirque25@gmail.com www.cirque.com

■ Orchestre des Trois-Chêne

Orchestre symphonique. Trois séries de concerts par année, répétitions hebdomadaires. Musiciens adultes amateurs de bon niveau bienvenus ! Responsable : M. Florent Dufaux – 1200 Genève – T. 022 733 51 89 info@o3c.ch – www.o3c.ch

■ Société de musique “La Lyre” de Chêne-Bougeries

CP 104 – 1224 Chêne-Bougeries. Contact : M. Frédéric Gueniat – T. 079 280 28 07 president@lyrecb.ch – www.lyrecb.ch – Répétitions le mercredi à 19h45, école du Belvédère.

■ Société de tambours “L'Aiglon”

CP 35 – 1225 Chêne-Bourg. Contact et renseignements : M. Eric Perruchoud – T. 076 693 64 60 tambours.aiglon@gmail.com

N.C.

■ Théâtrical

Salle de spectacles (théâtre, danse, cabaret, etc.) co-gérée par le Collectif 64, composé des associations Théâtre Cirque et de la Cie Cyparis Circus – 64, rue de Genève – info@theatrical.net – www.theatrical.ch
Personnes de contact : M^{me} Yvette Challande (cirque, danse) : T. 079 305 28 41 – M. Pierre Hauser (site internet, bâtiment) : T. 079 478 65 84 – M. David Valère (théâtre) : T. 079 634 53 54
M. Stéphane Michaud (site web)

■ Le Théâtrechamp – Théâtre d'enfants, d'adolescents et de jeunes adultes

Directrice et fondatrice : M^{me} Anouchka Chenevard Sommaruga – 14, chemin Edouard-Olivet 1226 Thônex – T. 022 349 49 82 – toc@theatrochamp.ch – www.theatrochamp.ch
Ateliers : théâtre, chant, danse et écriture – Cours Pousstocs, de 5 à 9-10 ans : jeudi de 17h00 à 18h15 ; cours Pousminizadotc (de 6 à 12 ans), débutants : mardi de 17h00 à 18h20 / cours avancés : jeudi de 17h à 18h20. Cours adodultes, de 14 à 22 ans : mercredi de 18h15 à 20h00.
Les cours ont lieu à la salle de réunions de l'école primaire de la place Favre – 1, rue F.-A. Grison.
Les créations de nos spectacles sont présentées à la salle Point favre, à Chêne-Bourg et à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts, à Thônex.

SOCIÉTÉS LOCALES DIVERSES

Association 3ChêneAccueil

Visé à tisser des liens fraternels entre la population chénoise et les requérants d'asile, à faciliter leur accueil et leur intégration, et à informer chacun et chacune à leur sujet. Toute personne voulant participer à nos projets peut nous contacter à l'adresse 3cheneaccueil@gmail.com. Présidente : M^{me} Marine Pernet.

■ Amicale des anciens élus de Chêne-Bourg

Groupement réservé aux personnes ayant siégé au moins 4 années consécutives aux Conseils administratif ou municipal de Chêne-Bourg.
Présidente : M^{me} Isabella Brühlmann – 49A, avenue de Bel-Air – T. 022 776 09 46 et T. 076 616 33 72 i.bruehlmann@gmail.com

■ Association Co'errance

Pour partager un moment de convivialité dans le cadre d'un café-restaurant de la cité. Un espace qui offre une présence pour se soutenir mutuellement et passer des petits moments de vie ensemble. Une initiative qui propose l'échange au-delà des cloisonnements sociaux, culturels et générationnels.
CP 172 – 1211 Genève 12 – T. 077 48 87 365 – www.coerrance.ch

SOCIÉTÉS LOCALES DIVERSES (suite)

■ Association Etre-Tibet – aide aux réfugiés tibétains

(déclarée d'utilité publique par arrêté du Conseil d'Etat genevois, reconnue par l'Administration Centrale Tibétaine – CTCR – Dharamsala/Inde). Renseignements : c/o M. et M^{me} R. et F. Champion
5, chemin des Poiriers – T. 022 349 85 41 – etrechampion@bluewin.ch
Visitez notre site : www.etre-tibet.ch

■ Association Frédéric Fellay

Visé à soutenir les jeunes adultes touchés par un cancer, à améliorer leur quotidien et celui de leurs proches et à encourager la recherche scientifique contre les tumeurs cérébrales.
Présidente : M^{me} Marie-Claude Fellay – 20, rue François-Perréard – T. 022 349 56 75
contact@associationfredericfellay.ch – www.associationfredericfellay.ch

■ L'Association Coupe Fred Fellay

Organise chaque année un tournoi international de volleyball au Centre Sportif Sous-Moulin. Créée en 2017 en hommage à Frédéric Fellay (joueur du Chênois Genève Volleyball et de l'équipe suisse décédé en 2007), elle a pour but de sensibiliser le public à la lutte contre les tumeurs cérébrales, tout en partageant un moment festif autour du sport.
Contact : Jérôme Godeau (Président) – jerome.godeau@coupefredfellay.ch – www.coupefredfellay.ch

■ Association Go Sénégal

Nos objectifs sont de soutenir financièrement et par des activités concrètes des organisations, activités et projets ayant un but de développement au Sénégal (formation, santé, environnement).
Présidente : M^{me} Catherine Mivelaz – 8b, chemin du Saut-du-Loup – T. 079 292 85 19
info@gosenegal.ch – www.gosenegal.ch

■ Association L'Autre Regard

Activité : formation de chiens guides pour aveugles et de chiens d'assistance pour personnes en situation de handicap. Présidente : M^{me} Sonja Desclouds. Siège : 10, chemin de la Pommeraiie – T. 022 348 08 49
lautreregard@lautre-regard.ch – www.lautre-regard.ch

■ Association Le Petit Escabeau

A pour but d'offrir, à Genève, une aide scolaire bénévole aux enfants issus de la migration : leurs parents ne peuvent les aider et n'ont pas les moyens de recourir à une aide payante.
Présidente : M^{me} Elena Flahault-Rusconi – 111, chemin du Petit-Bel-Air – T. 079 192 56 65
info@lepetitescabeau.ch – www.lepetitescabeau.ch

■ Association M.A.A (“Maasai Aid Association”)

Aide aux enfants maasai au Kenya, parrainages de scolarisation pour fillettes, secours aux enfants en détresse, vente d'artisanat au profit des femmes maasai. Reconnue d'utilité publique.
Présidente : M^{me} Annie Corsini. Adresse : 38, chemin Edouard-Olivet – T. 079 253 19 39
info@e-solidarity.org – www.e-solidarity.org

■ Association NARIES

A pour but de sensibiliser le public à la vie sauvage locale par le biais de Sorties Nature mensuelles couvrant tous les domaines de la biologie (ornithologie, herpétologie, botanique, faunistique, conservation, écologie marine, etc.) et de l'inciter à avoir des gestes au quotidien plus en accord avec l'environnement grâce à des cours de Cosm'Ethiks à thème (cheveux, ménage, quotidien, etc.).
Contact : M^{mes} Emilie et Virginia Tournier – 32, rue Peillonnex – T. 076 822 05 15 – www.naries.ch

■ AAE - Association un Avenir par l'Ecole

A été créée en 1997 à Ouagadougou et Conches. Elle travaille à assurer le développement du Burkina Faso sur le long terme en finançant la scolarité des enfants jusqu'au BEPC, d'un âge de 5 ans à 15 ans. O.N.G. reconnue par le gouvernement du Burkina Faso, elle n'a pas de frais de fonctionnement et agit dans le respect des traditions et coutumes locales tout en finançant autant de filles que de garçons.
Contact : M. D. Richard – 18, chemin Naville – T. 076 347 65 18 – habari@span.ch
www.aae-ouaga.org

SOCIÉTÉS LOCALES DIVERSES (suite)

■ Association “ Un Enfant-Un Cadeau ”

A pour but d'organiser des spectacles en faveur des enfants défavorisés de la région genevoise. En général, le prix d'entrée aux spectacles se constitue d'un cadeau neuf pour un enfant, qui est redistribué à des associations travaillant directement avec des enfants défavorisés.
Président : Steve Candolfi. Pour tout renseignement : CP 47 – 1225 Chêne-Bourg
T. 079 255 28 91 – www.enfant-cadeau.ch

■ Confrérie du four à pain de Thônex

9A, avenue Tronchet (bâtiment du Conservatoire populaire de musique)
Le four fonctionnera le premier samedi de chaque mois (de mars à juin, puis de septembre à novembre). Réservation de pains possible par téléphone/SMS. Possibilité également de commander des tartes ou des saucissons entiers avant le mercredi précédant la fournée. Pour tous renseignements : M. Denis Wünsche, président – p.a. 11, avenue Tronchet – T. 079 314 55 85 – dwunsche@geneva-link.ch

■ Frères de nos Frères (FdnF)

Est une association suisse existant depuis 1965 et intervenant auprès de populations défavorisées, rurales et citadines en Afrique, Amérique latine et Asie. Cette ONG cherche à promouvoir le développement économique et social à l'échelle des communautés par des projets qui favorisent l'autonomie, la durabilité et par une action directe et respectueuse des traditions. Siège suisse : 14, rue François-Perréard
info@fdnf.org – T. 022 735 30 74 – www.fdnf.org

N.C.

■ Fondation CANSEARCH

Finance des études réalisées au sein de la plateforme de recherche en oncologie et hématologie pédiatrique de l'Université et des Hôpitaux Universitaires de Genève, ayant pour but de personnaliser les traitements, minimiser la toxicité secondaire et améliorer non seulement l'espérance de vie des enfants atteints d'un cancer mais également leur qualité de vie.
6, chemin Pont-Perrin – T. 076 679 45 63 – info@cansearch.ch – www.cansearch.ch

N.C.

■ IRP - Fondation internationale pour la recherche en paraplégie

L'IRP a pour mission de financer des travaux de recherche fondamentale et clinique dans le domaine de la paraplégie afin de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des personnes touchées par des blessures de la moelle épinière. 14, rue François-Perréard – T. 022 349 03 03 – www.irp.ch

10

GROUPEMENTS ET ASSOCIATIONS

Premium print

Packaging

Décoration

© Gianluca Di Fazio - 69F media



Là où la relation
n'est pas qu'une impression

MI **MOLÉSON**
IMPRESSIONS
.ch
Premium print • Packaging • Décoration

Route du Nant-d'Avril 107
1217 Meyrin
Rue des Mouettes 12
1227 Carouge

T 022 782 50 82
info@molesonimpressions.ch

QUATRE-SAISONS

HEURE D'ÉTÉ

Le Département fédéral de justice et police (DFJP), en conformité avec les arrêtés des Communautés européennes, a fixé la durée de l'heure d'été comme suit :

En 2022

Début de la période : dimanche 27 mars 2022 à 2h00 – Fin de la période : dimanche 30 octobre 2022 à 3h00

En 2023

Début de la période : dimanche 26 mars 2023 à 2h00 – Fin de la période : dimanche 29 octobre 2023 à 3h00

JOURS ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

Les jours anniversaires historiques ci-après ne sont pas fériés. Certaines entreprises ou administrations les déclarent chômés, totalement ou partiellement.

11 décembre (1602), opposition à l'Escalade des murs de Genève • 1^{er} juin (1814), arrivée des Suisses au Port-Noir, symbolisant l'entrée de Genève dans la Confédération helvétique.

JOURS FÉRIÉS EN 2022

Jeûne Genevois (jeudi 8 septembre) • Noël (samedi 25 décembre)

Restauration genevoise (vendredi 31 décembre)

JOURS FÉRIÉS EN 2023

Nouvel An (dimanche 1^{er} janvier) • Vendredi-Saint (7 avril) • Lundi de Pâques (10 avril) • Jeudi de l'Ascension (18 mai) • Lundi de Pentecôte (29 mai) • Fête nationale (mardi 1^{er} août) • Jeûne Genevois (jeudi 7 septembre) • Noël (lundi 25 décembre) • Restauration genevoise (dimanche 31 décembre).

VACANCES SCOLAIRES (GENÈVE)

Année scolaire 2022-2023

Les écoles seront fermées à l'occasion du **Jeûne genevois** jeudi 8 septembre. Les **vacances d'automne** commencent le matin du lundi 24 octobre ; la reprise est fixée au lundi 31 octobre. Les **vacances de Noël** commencent le soir du vendredi 23 décembre ; la reprise est fixée au lundi 9 janvier 2023. Les **vacances de février** commencent le matin du lundi 20 février ; la reprise est fixée au lundi 27 février. Les **vacances de Pâques** commencent le soir du vendredi 7 avril ; la reprise est fixée au lundi 24 avril. Les écoles seront fermées à l'**Ascension** les jeudi 18 et vendredi 19 mai. Le congé de **Pentecôte** est fixé au lundi 29 mai. Les **vacances d'été** commencent le matin du lundi 3 juillet.

Année scolaire 2023-2024

Les écoles seront fermées à l'occasion du **Jeûne genevois** jeudi 7 septembre. Les **vacances d'automne** commencent le matin du lundi 23 octobre ; la reprise est fixée au lundi 30 octobre. Les **vacances de Noël** commencent le soir du vendredi 22 décembre ; la reprise est fixée au lundi 8 janvier 2024. Les **vacances de février** commencent le matin du lundi 19 février ; la reprise est fixée au lundi 26 février. Les **vacances de Pâques** commencent le soir du vendredi 29 mars ; la reprise est fixée au lundi 15 avril. Les écoles seront fermées à l'**Ascension** le jeudi 9 et le vendredi 10 mai. Le congé de **Pentecôte** est fixé au lundi 20 mai. Les **vacances d'été** commencent le matin du lundi 1^{er} juillet.

VACANCES SCOLAIRES (FRANCE/74, ZONE A)

Année scolaire 2022-2023

Rentrée : le jeudi 1^{er} septembre **Vacances de la Toussaint** : du samedi 22 octobre au lundi 7 novembre. **Vacances de Noël** : du samedi 17 décembre au mardi 3 janvier 2023. **Vacances d'hiver** : du samedi 4 février au lundi 20 février. **Vacances de printemps** : du samedi 8 au lundi 24 avril. **Pont de l'Ascension** : du jeudi 18 au lundi 22 mai. **Grandes vacances** : fin des cours le samedi 8 juillet.

TABLE DES MATIÈRES

Consulter également l'index des annonceurs en page 96

2 CULTES ET ÉGLISES		Ostéopathes	61
Paroisses	36	Physiothérapeutes	63-64
3 DEUIL		Podologue	64
Cimetières	37	Psychologues	64
Services funèbres catholiques & protestants	37	Psychomotriciennes	64
Service de pompes funèbres	37	Sages-femmes	64
4 ENFANCE, JEUNESSE ET FORMATION		Shiatsu, relaxation, tai chi et yoga	65
Crèches, garderies, jardins d'enfants	38-39	Soins naturels	65
Garde d'enfants	38-39	Sophrologie	65
Colonie de vacances de Saint-Gervais	39	Vétérinaires	65
Foyers de jeunes	41	8 ACTIVITÉS CRÉATRICES	
Travail social FASe (TSHM)	41	Ecoles de danse	67
Enseignement primaire	42-43	Ecoles de musique	67-69
• Liste des établissements scolaires	42	Modelage	69
• Restaurants scolaires	42	Peinture	69
• Office de l'enfance et de la jeunesse (DIP)	43	9 SPORTS ET LOISIRS	
• Associations de parents d'élèves	43	Centres de Loisirs et de Rencontres	71-73
Autres écoles	43-45	• Passage 41 – Centre de Rencontres Loisirs	
• Cycles d'orientation	43	Chêne-Bougeries	71
• Ecoles primaires spécialisées	43	• Le Spot – Maison de Quartiers de Chêne-Bourg	72
• Enseignement secondaire	45	• Maison des Quartiers de Thônex	73
Autres institutions	45	Centre Sportif Sous-Moulin	74-75
Ecole privée	45	• Installations & patinoire couverte	75
5 AÎNÉS		Piscines	77
Aide et soins à domicile	47-49	Sports - Groupements et associations sportifs	79-85
Foyers, EMS et immeubles médico-sociaux	50-51	Scoutisme	84
Associations et activités seniors	52	Bibliobus	85
6 ACTION SOCIALE		Galerie	85
Action Trois-Chêne pour l'Emploi	53	Ludothèques	86
Centre d'action sociale des Trois-Chêne	53	Explorations créatives pour les petits	86
Vêtements et objets d'occasion	53	10 GROUPEMENTS ET ASSOCIATIONS	
7 SANTÉ		Associations d'intérêts de quartier	87-88
Services d'urgence médicale	55	Sociétés culturelles et artistiques	88-89
Hôpitaux	55	Sociétés locales diverses	89-91
Pharmacies	55	QUATRE-SAISONS	93
Médecins	56-59	TABLE DES MATIÈRES	94-95
Addictions	59	INDEX DES ANNONCEURS	96
Chiropraticienne	59		
Dietéticienne	59		
Ergothérapeutes	61		
Hygiénistes dentaires	61		
Infirmières indépendantes	61		
Logopédistes	61		

INDEX DES ANNONCEURS PAR PROFESSIONS

Agence immobilière			
Rosset Immobilier	2	Pressing-blanchisserie	
Aide, accompagnement et soins à domicile		Pressing du Vieux-Chêne	70
Fondation Sead	46	Restaurant	
Imad	48	Le Nautica	76
Appareils et agencements de cuisines		Sanitaires/eau/gaz/chauffage	
FAM Cuisines S.A.	70	Ambrosio S.A.	70
Assurances/courtage		Carballa	30
AXA	24	Dallais S.A.	20
Automobiles		Perucca Serge	70
Garage Chevalley	34	Santé	
Garage Tanner & Weber HONDA	Couverture III	ACR Physio - Rudi Ceola	62
Centre d'informations familles		Bio-Alignement – Jana Schindler Ruzickowa	66
genevefamille.ch	40	Centre médical Opale	14
Charpente/menuiserie		Chez Véro Réflexo (réflexothérapie, chromothérapie)	58
Duret S.A.	30	Chrys Clerc	65
Education/cours		Espace O'Denzen (massages, réflexologie, biomagnétisme, reboutement, Fleurs de Bach, massages pierres chaudes)	46
Accademia d'Archi (école de musique)	66	GenèvePhysio	Couverture II
Atelier des 4 Terres (sculpture et modelage)	68	Cristine Gertsch (psychologue psychothérapeute FSP)	60
Cours de cirque Cirquenchéne	68	Hirslanden – Clinique des Grangettes	Couverture IV
Ecole "La Marelle" Sàrl	44	Hypnocozen – hypnose, coaching Snoezelen	58
Ecole bilingue Montessori "Little Friends"	44	Dr Ivan Kubr (médecine générale)	58
Ecole "The Montessori School Geneva"	44	Medimove, Centre de rééducation fonctionnelle (physiothérapie, acupuncture, étiopathie)	60
Ecole de musique "La Petite Cadence"	68	Pharmacie Amavita Chêne-Bourg	54
Medit'Art – Ecole de dessin et de peinture	69	Pharmacie Amavita Tronchet	54
Meister (école de la guitare)	66	Pharmacie de Chêne-Bougeries	58
Musique en anglais	68	Pharmacie du Chêne-Vert	54
Electricité/téléphone/fibre optique		Pharmacie Plus de Grange-Canal	54
Delbiaggio	30	Florence Röthlisberger-Thurler (hygiéniste dentaire)	60
Del Bon	10	Marie-Josée Stricker (podologue)	58
Locatelli	68	Tai Chi Chuan, Yuko Doucet Nagai (le style Yang originel)	58
Entreprises générales		Thérapie 3 Chênes	44
Morzier S.A.	70	Serrurerie	
Etablissements médico-sociaux/résidences seniors		Serrurerie Almeida	14
Le Nouveau Prieuré	10	Sports/loisirs/détente	
Les Jardins de Mona	46	Centre Sportif Sous-Moulin	74
EMS Villa Mona Hanna	46	Chênois Handball	78
Garde d'enfants, mamans de jour		Curling Club de Genève	78
Association Koala	40	Ecole de natation de Thônex	76
Impression		I dance	66
Imprimerie du Moléson	92	Jana Dance Center	66
Informatique		Karaté Club Thônex	78
MDP Formation informatique	44	Nostalgy	76
Maçonnerie/terrassement/carrelage		Piscine de Thônex	76
Batilor S.A.	30	Supermarché	
Spinelli S.A.	10	Migros	14
Maquettiste		Vidanges	
Atelier J.-M. Staudhammer	68	V. Guimet Fils S.A. (urgences 24h/24h et vidanges)	20
Nettoyage		Voyages	
Arhol Entreprise	20	Vive les Vacances!	76
Optique			
Busulini, Optique Thônex	66		
Optic 2000	24		
Pompes funèbres			
Pompes Funèbres Générales Genève S.A.	37		



HONDA
TANNER & WEBER

➤ tanner-weber@garage.honda.ch ➤ 022 349 44 64 ➤ Ch. du Foron 16 - 1226 Thônex



Honda e
100% électrique

JAZZ
e:HEV

All-New
HR-V
e:HEV

CR-V
e:HEV

DES OFFRES

EXCEPTIONNELLES

CHEZ VOTRE UNIQUE CONCESSIONNAIRE
HONDA RIVE GAUCHE

**AUX TROIS-CHÊNE
VOTRE TUNNEL
DE LAVAGE**

OUVERT TOUTE L'ANNÉE DE 8H À 19H - 7 JOURS SUR 7

- ENTIÈREMENT AUTOMATISÉ
- SIMPLE D'USAGE
- ASPIRATEUR À DISPOSITION



HIRSLANDEN 
CLINIQUE DES GRANGETTES

LE BONHEUR D'UNE NAISSANCE

CLINIQUE DES GRANGETTES
CHEMIN DES GRANGETTES 7
1224 CHÊNE-BOUGERIES
T +41 22 305 01 11

WWW.HIRSLANDEN.CH/GRANGETTES

HIRSLANDEN
A MEDICLINIC INTERNATIONAL COMPANY